中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處
二七零七零六 二八零八七七 二七三四九二 二八二五四零 二七九三零七 二八零七零八 二八二四五五 二七五零五六 二七七二六一 二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱二六二號

今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七三七號

費城開國紀念採特別安全措施

調萬五名軍隊進駐 防範激進分子暴亂

聯邦調查局嚴密監視左派活動

【美國費城卅一日美聯社電】費城市長萊蘇要求一萬五千名聯邦軍隊協助警察，在七月四日該市舉行二百週年開國紀念時，維持秩序，以防事故發生。

萊蘇說：該市需要軍隊，因爲「一大批激進分子、左派分子……企圖從全國各地數以千計的來這裡惹事生非。」

賓夕凡尼亞州州長薩普需要批准這種要求。他說，他會將該項要求交給秘密保安人員，「我會照保安人員的建議去做的。」

福特總統與其他數千訪客將參加費城的開國紀念盛會。

美國司法部表示，聯邦調查局已着手調查有人想在紀念會中引起騷動的恐嚇。

聯邦調查局在華盛頓的發言人夏丁說：該局正進行「可能發生動亂之類」的調查，而且特別留意一個名叫「打倒有錢階級七月四日聯盟」的組織。

該組織成員包括革命共產黨、反越戰退役軍人會、失業工人組織委員會及革命學生聯會，組織發言人表示，有關在費城舉行集會的資料已在一百個城市派發。

該組織並未獲當局批准遊行集會，但發言人表示，遊行集會及在費爾蒙公園露營計劃將如期的舉行。

美核電廠保安警戒引起揣測 傳極端分子圖襲廠及竊取一潛艇有關

【華盛頓卅一日美聯社電】美國五十八間核子發電廠上週末實施低度保安警戒，但未有事故發生。

核子調節委員會昨日稱：委員會接到一些「高度考驗性及難下結論的消息」，所以發出警戒命令。

一名發電廠人員說，該項警告提及委員會一名密探失去他的身份証，另一名人員則說警戒與激進分子的活動有關，而且警方曾報稱一艘小型潛艇被人偷去。

委員會一名發言人對密探被竊的報告嗤之以鼻，一名密探確實最近在康涅狄格州泰特福市失去身份証，但發言人否認這是引起警戒的原因。

有人說，反核子極端分子可能在週末佔據一間發電廠的報告，導致廠方實施警戒，但發言人表示對此報告毫不知情。他說以前亦有實行過警戒，一名廠方發言人說這「幾乎是例行公事」。

獲釋的比利時大使千金接受訪問：被左翼城市遊擊隊綁架達五天之久的比利時駐墨西哥大使的女兒納汀，在她的父母爲她付出四十八萬美元的贖金之後獲釋。上圖爲她高興地跳出載她回家的汽車。下圖爲納汀（左）在接受記者訪問時幾乎被錄音機團團圍住。

泰總理向大馬保証 加強兩個友好合作 寮共砲兵調駐湄公河畔

【吉隆坡卅一日法新社電】泰國新任總理社尼巴莫保證與馬來西亞緊密合作，以便加強兩國間友好關係。

該項保證是隨着泰國外長披猜上星期的官式訪問此間，披猜曾與馬來西亞政府領袖討論到邊境安全的問題，及加強防備該區共黨游擊隊的聯合行動的方法。

社尼在一封致馬來西亞總理胡先翁的電中說：他並會盡力促進兩方的有效合作，以便保證我們人民的和平、安全和利益，及東南亞國家協會和該區整體上的進步。

同時，胡先翁總理主持了一個國家安全委員會的會議，討論沿着泰馬邊境的最新形勢。胡先翁昨日突然訪問沿著毗叻州泰國邊境的前綫地區。並會見了當地的地區指揮官及士兵。這是自從胡先翁在本年一月就任總理兼國防部長後，首次訪問軍事行動的地區。

【曼谷卅一日法新社電】據代表泰國東北邊境那空拍濃府的一名國會議員稱：有大炮裝備的寮共部隊，已駐守在湄公河一個距泰國岸邊二百公尺的小島上。

泰國國家黨的維拉汶向那空拍濃府一名電台記者透露上述的消息。

該國會議員稱：這些寮共部隊，駐在那空拍濃府對開二百公尺湄公河的東塔浦島（譯音）。

義共若滲入政府 美將撤走核武器

【洛杉磯卅一日合眾國際社電】「洛杉磯時報」星期一日載稱：接近北約組織的義大利官員說：他們相信如果共產黨在義國政府中扭任一個角色，美國將會把所有核子武器，運離義國。

這項來自羅馬的消息，並引述某些北約官員的話說，共產黨下月在義國的選舉中獲勝，將會嚴重地損害北約的效能。

義大利的官員們預測，如果共產黨在選舉中獲得某種形式的分享政權，則美國將會運走一千至一千五百個核子彈頭和其他複雜精巧的軍事裝備。

有一位官員解釋說：「我認爲美國人不會等候到最後一分鐘和於共產黨參與政府而弄到手足無措，才採取行動。他們已進行軍隊撤走核武的配備的計劃。」在布魯塞爾北約秘書處的發言人和美國駐北約代表團的發言人，對如果共黨在義國政府中獲一席位，核子武器將會自義國運走的消息，拒作評論。

美國發言人說：「我們不能証實或否認美國核子武器放在任何地方的消息。」

舉行西方式畫展 50俄畫家遭扣押

【莫斯科卅一日路透社電】一位俄國藝術家今日說，警察昨日在列寧格勒扣押了大約五十名畫家，以防止他們舉行西方式的先鋒派藝術展覽。

藝術家辛雅文在電話中對此間外國新聞記者說：警察不許大約廿五名畫家離開他們在列寧格勒的住所，並於另外廿五名畫家擬舉行畫展的場所時，將他們扣留。

爲紀念於上週在畫室失火時被燒死的畫家季金而擬定舉行之畫展，被列寧格勒市政廳下了禁制令。

辛雅文說：昨日被扣押的人，後來都釋放了，但其中一位名叫克利沃薩夫的畫家，明日將被傳出庭，他顯然要被指控違犯公共秩序。

這批藝術家打算向市政廳抗議警察的行爲，他們還考慮於下週末再舉行一個新的展覽。

周恩來遺囑促勿蹈「文革」覆轍 與毛澤東主張相反 遂導致天安門暴動 料內部權力鬥爭將持續擴大

【東京卅一日中央社電】朝日新聞昨天引述莫斯科的一篇廣播評論，和東京亞東關係協會，所出版的「中國一週」所節錄的中華民國新聞界的判斷，報導周恩來生前留下遺囑，是確有其事的。

朝日新聞在標題「世界之窗」共計三欄的特寫中說，上述兩處消息來源，都指說目前毛共黨內所發生的權力鬥爭，乃是因周某的遺囑而引起的。

在引述莫斯科廣播時，該報說，周某的遺囑與毛澤東所竭力主張的一套，完全是衝突的，因爲遺囑中建議，切勿重蹈「文化革命」的重大錯誤。莫斯科電台說，毛澤東曾經將他喜歡「文革」那一套辦法，在一九七三年八月的第十屆共黨大會中，訂爲法則，強調將來必須而且無可避免地，應再度進行「文化革命」，因之，毛會是不能接受周某的遺囑的。

該台更進而宣稱，周某並且在遺囑中建議，毛共必須爲和平與國際安全而奮鬥。

這建議又和毛派分子所主張，以及其在國際舞台上的做法，極不相容。

莫斯科電台指說，北平政權根本不注意和平，或中國人民的安全，不但如此，而且到處喊口號，力求深溝高壘，準備戰爭。

同時，朝日新聞引述「中國一週」的話說，在大陸上的各地廣播電台，最近時常提到人民都在竊竊私語，談到周某身後確實留有遺囑的事。

朝日新聞說，台北的專家們相信，周某的遺囑裡面，必定有許多地方，使毛派份子很不高興，特別是江青的一派。

西藏赤化後 尼泊爾國王首次訪西藏

【北平卅一日法新社電】尼泊爾國王比倫德拉將於本星期訪問西藏，這是自從共黨竊據大陸及中共軍隊在一九五一年進入西藏後，西藏首次向一名外國國家元首開放門戶。

尼泊爾國王將於星期三日抵達華中四川省會成都，預料中共「總理」華國鋒將會到場歡迎。

福特擬總統初選後召開中美洲高峯會

【華盛頓卅一日合眾國際社電】白宮人士今日稱：福特總統正考慮在中美洲召開數國元首參加的高峯會議，時間在七月間總統初選結束之後。

據稱：會議會在共和黨八月在肯薩斯城舉行提名大會之前召開。有關會議詳細內容及誰人出席等細節仍未知悉。

官方未有証實此項報導，但一名白宮發言人昨夜不願加以否認，他說：「迄今爲止，我們無可奉告。」

「新聞週刊」昨日報導，福特已邀請數國元首到中美洲舉行「超級高峯會議」，討論重要的多邊性問題。

巴黎的法國官員今日表示，同意白宮召開中美洲高峯會議。他們相信此係接續去年十一月在法國林布利舉行的經濟高峯會議，法國總統戴斯登在該大會後期望再來一次。

戴斯登一名發言人被問及白宮的建議時答道：「林布利會議是否有下一回合，這個問題現正討論中。」

巴毛聯合公報重申 支持查摩、喀什米爾人民自決

【北平卅一日法新社電】巴基斯坦總理布托在此間進行五天訪問後，今日雙方發表聯合公報，重申「大力支持查摩及喀什米爾人民爭取自決權利的正義鬥爭」。

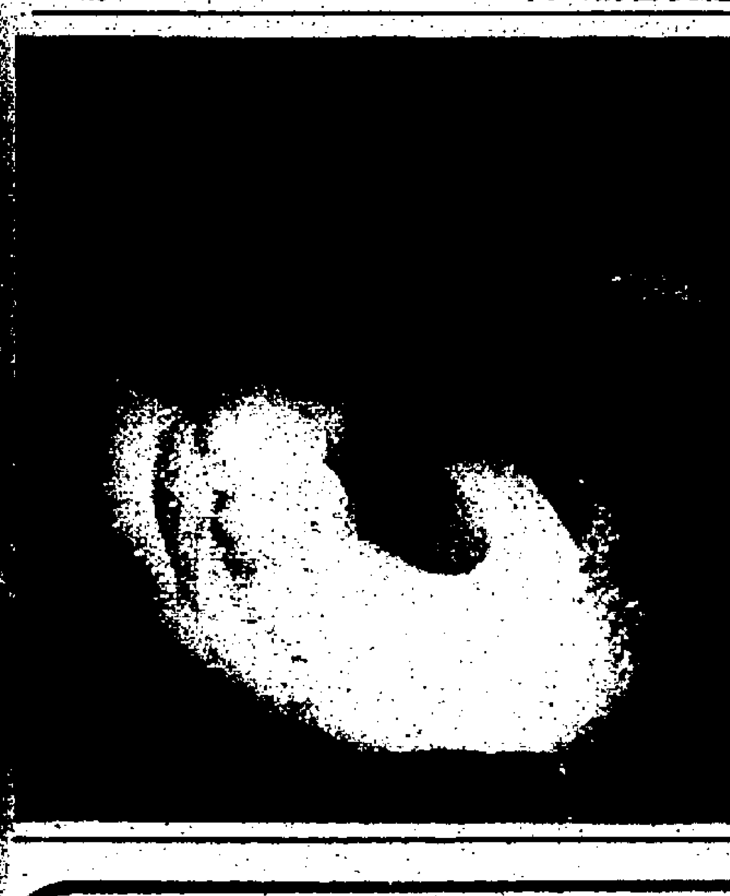
布托係在雙方建交廿五週年時進行訪問，巴基斯坦與印度數週前重新建立外交關係，今日即提出查摩及喀什米爾問題。

公報中重新肯定雙方對此事的立場。布托上週末在此間告別宴會上已提過此事，當時引起印度代辦米勞特里的抗議。

公報清楚說明：「如果印度與巴基斯坦的關係是在和平共存的原則下正常化，公平地解決這個紛爭是不能避免的。」

公報說：「以聯合國議決中承認，而印度及巴基斯坦接受的自決權利作爲根據」，問題可以解決。

聯合公報說：巴基斯坦「歡迎」中共與孟加拉建交，但並無提及中共與印度重新交換大使一事，雖然布托昨日在記者招待會中說過這是一件「好事」。雙方重申在東南亞「反對擴張主義、霸權主義及他人企圖支配及劃出勢力範圍。」



幸福的小天鵝：一隻「偏心」的天鵝媽媽，在酷熱的夏天，讓牠的兩名「心肝寶貝」安適的坐在背上，暢遊位於東京關市的鶴河，但卻讓牠的第三名孩子跟隨於後。

佛學月刊：刊第三頁

北越國防部長武元甲稱 提高越共軍攻擊力 爲保島嶼不惜一戰

【河內卅一日法新社電】北越副總理兼國防部長武元甲，希望減少北越軍隊的人數，但要提高其攻擊力。

武元甲在越南工人的機關刊物「學習」月刊上，寫一篇洋洋二萬五千字文章論及有關武裝部隊的將來，及發展更新式的工業和軍事技術的理論性研究。

武元甲寫道：「隨着和平的恢復，全體人民必須集中力量重建國家，而軍隊再不能像（越南）戰爭時一樣，維持這樣龐大的兵力。」

武元甲是[illegible]邊戰役的主要策劃人，他補充說：北越需要「一支質素高的常備軍隊，而由裝備優良的後備軍支持。」

武元甲並在一項警告中，聲稱擁有北越海岸對開的那些石油蘊藏豐富及具有戰略性的島嶼的主權，該項警告的語氣，似乎是針對鄰近的國家，特別是中共。他並補充說，北越人民「以軍隊爲核心，必須組織起來，經常準備好保衛國家的前線，包括了大陸架及島嶼」。

他繼續寫道，所有由空中，陸地，或海上侵犯其祖國任何部分的敵人，「將會得到他們應得的懲罰」。

黎左翼譴責敘利亞 派遣兩萬增援部隊 企圖干涉黎國內戰

【貝魯特卅一日合眾國際社電】左翼分子今日譴責敘利亞準備派遣「大量」增援部隊，進入黎巴嫩，以干涉迅速升級的黎巴嫩內戰。

總統選定的繼任人薩基恩用電話進行調解之後，貝魯特市內的戰鬥已稍見緩和。交戰雙方在用火炮相互猛烈轟擊，毫不停止的炸了廿四小時後，市內留下了近二百具屍體。

左翼報紙報導：敘利亞可能已準備好向東部貝卡和北部阿卡等地區增派軍隊，當地的基督教右翼分子曾要求敘利亞人介入戰事，以免由他們控制的城鎮在左翼進攻之下失守。

左翼報紙說，它獲悉「大批敘利亞軍將在今日進入黎巴嫩」，但該報導未透露其消息來源。

敘利亞已有一萬至兩萬名軍人分散在黎巴嫩各地，他們以正規軍和敘利亞控制之巴解游擊隊等形式出現。

有關敘利亞人要加深軍事介入程度之消息，是昨日開始流傳的。敘利亞總統阿沙德昨日會見他的高級軍事顧問和助手以及敘利亞執政黨黎巴嫩支部主席[illegible]舉行會議。

比大使女兒遭綁架 墨西哥政府感尷尬 允向外交人員提供更多保護

【墨西哥城卅日合眾國際社電】墨西哥政府由於十六歲的比利時大使女兒被綁架一事，感到異常難堪，據稱：他們已保証給予外交人員「更多的保護」，這名大使女兒在經過五天的恐怖日子後，於星期六日獲釋。

納汀的父母交給綁匪四十萬八千美元贖金，據這名女童描述，這些屬於「九月廿三日共產聯盟」的綁匪「很凶惡，毫無忌憚和粗野的」。這個聯盟是墨西哥最好戰的恐怖分子。

報章報導稱，卅五個國家的代表，上星期舉行會議討論他們得到更多安全的問題，墨西哥政府保証，答應給予他們更多的保護。

隨後，他們獲得墨西哥政府保證。

納汀是在上星期二日乘搭一輛由司機駕駛的汽車上學時被綁走，這些極端的綁匪承認他們真正的目標是納汀的父親。

泰警捕獲共黨首腦

【曼谷卅一日法新社電】泰國邊境警察於上星期五日在泰國東部邊境，逮捕共黨謀殺小組的前任首腦。

根據今日抵達此間的消息報導，警方在接到十九歲的彭威表示他有意投降的字條後，即在距離曼谷東部約三百五十公里外巴眞府的一個指定地點，用直升機將他接獲。

彭威是在接達巴眞、巫里窒及柯叻等東部邊境地區的共黨謀殺小組的代表領袖。他對當局表示，在四年前已加入共黨，同時在越南及寮國接受了兩年軍事及心理戰的訓練。

馬可斯飛抵莫斯科 未即與俄官員會談

【莫斯科卅一日美聯社電】菲律賓總統馬可斯星期一日抵達蘇俄訪問，預料馬氏此行會使兩國建立外交關係及達成一項新的貿易協定。

在機場迎迓馬可斯伉儷的蘇俄官員，計有蘇俄國家主席波德哥尼，外長葛羅米柯及蘇俄副總理兼政治局委員馬蘇諾夫等。馬蘇諾夫是代表到正在中東訪問蘇俄總理柯錫金參加儀式。

反共游擊隊活躍 棉共軍疲於奔命

【巴黎卅一日路透社電】一名法國記者今日稱：當他本月初與高棉一個反共游擊隊在一起時，他發覺高棉共黨政權正面臨日益增加的武裝抵抗。

記者布茲在「法蘭西晚報」中寫稱：反共游擊隊佔領高棉廣大的森林區，高棉的新政權並無全面控制該區。

布茲稱：與他一起的團體包括一些前高棉共軍的士兵，他們在共黨去年控制高棉後曾經逃跑。布茲在越戰時爲戰地記者，並且今年與外國的僱傭兵在安哥拉與西方支持的部隊並肩作戰。

布茲稱：這個游擊體約有一百人。

布茲稱：反共的游擊隊，從高棉共軍處獲取情報，並與人民接觸。

他稱：游擊隊避免與高棉共軍接觸，因爲他們不想引起對人民的報復。

他稱：一些反共的游擊隊在他訪問的地區很活躍，而共軍也避開這個地區，但他沒有指名是那一區。

菲農夫羣起滅鼠 萬隻老鼠被捕殺

【馬尼剌卅一日法新社電】「時代新聞晚報」今日報導，菲律賓中部西尼格羅州的稻米農人，發動了一次爲期五星期的反鼠類動物運動，至今已撲滅了超過一萬隻老鼠。

該報說，該次歷時卅七日的運動，是在馬尼剌東南約三百哩的聖安里基、嘉拉都力及巴魯彭丹等產米市進行，已使大約二千公頃的稻田未遭破壞。

該三個西尼格羅州的市鎮，組成了該州的「穀倉」的一部分，是次運動的發起，是因爲鄰近甘蔗田的老鼠侵害過境找尋食物，約有一千名農民參加撲滅老鼠。

報導中並說，在反齧齒動物期間，祇是在兩個地區內就已有一萬零一千七百六十五隻老鼠，在一千一百一十八公頃未收割的稻米中被剷除。

結束四百年殖民統治 東帝汶與印尼合併

【東帝汶．帝力卅一日美聯社電】東帝汶的人民大會，一致通過與印尼合併，由是結束了四百年來葡萄牙的統治。

代表東帝汶十三個地區的廿八名代表，包括首府帝力特別市在內，譴責葡萄牙殖民主義和它早些時候不准該地六十萬人民自決。

東帝汶臨時行政首長克魯斯於大會舉行後對記者說：「人民大會已一致通過東帝汶與印尼共和國合併。一個特別代表團即將飛往耶加達，把人民大會閉會的結果，呈交給印尼政府。」

消息靈通人士說：該代表團將於星期六日飛赴耶城。

美收聽單位移交泰國

【曼谷卅一日法新社電】消息靈通人士今天說：美國已同意有六十多個無綫電收聽單位，移交給泰國。

據該方面人士說：這些無綫電單位，將留在泰國東北部的兩個新情報中心，泰國政府每年將要花費一億銖來維持它們。

按照前總理克里巴莫政府的命令，美軍定期於七月二十日撤出[illegible]新。

泰促美國年撥25萬 援助美軍遺泰眷屬

【曼谷卅一日法新社電】泰國已要求美國每年供給廿五萬美元，援助美國服務人員遺棄泰國的子女和泰國婦人。

社會事務部部長柏普稱：目前有超過三千六百名兒童，需要援助，其中百分之六十六在五歲以下，百分之六十五與母親一起生活，他們的母親除了供給他們衣食外，還要供他們讀書。柏普宣稱：他們已透過外交部向美國提出這項要求，這些兒童大部份在美國於中南半島戰爭時建立基地的地方，例如泰國、那空沙旺、[illegible]、烏隆他尼、佛統、烏[illegible]等。

囍

各親友

敬啓者我倆情投意合經徵得雙方家長同意謹訂於[illegible]曆一九七六年[illegible]月[illegible]日在加拿大溫哥華婚姻註冊處舉行結婚典禮特此敬告

傅永就 陳鳳儀 謹啓

3,4,12,23,23A,23B及103各線巴士可達

999年期 新陞大樓

中區堅道 奧卑利街21-27號

建至天面 六月完成

兩廳兩房．高尚住宅

十五萬元起

首期二成

十年分期．低息優待

全望海景．視野最佳

採用高級建築材料．
免費裝置新型防盜系統、
電燈線路及應有設備齊全．

示範單位歡迎參觀選購

新鴻基

德輔道中61號．華人銀行大廈10樓．電話：5-228205．5-241206
地盤售樓處電話：5-242945（假日照常）

美國．加拿大

觀光探親團 全程十六天

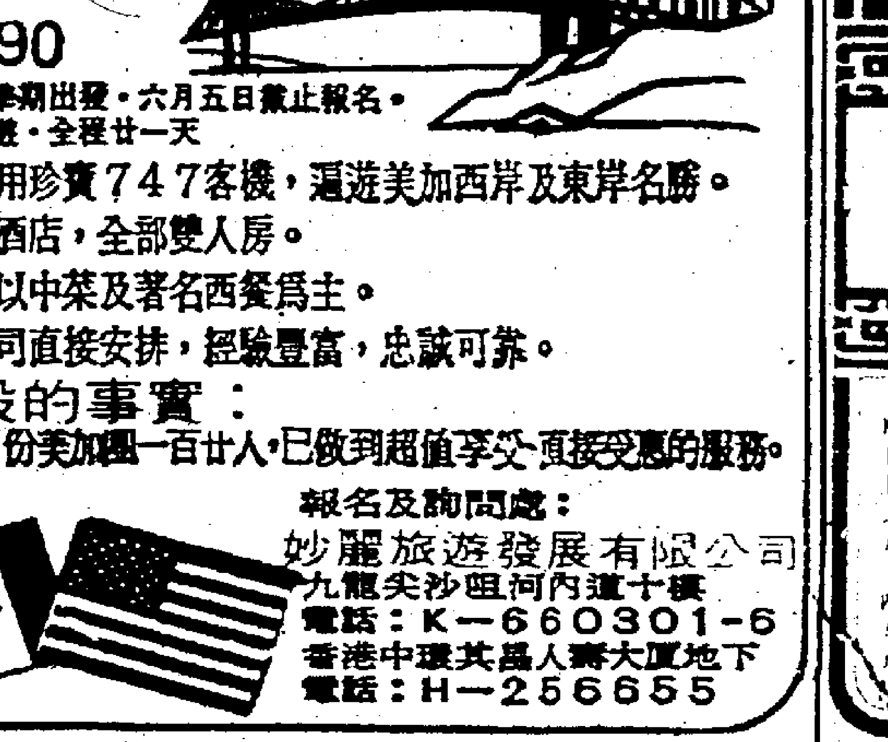
慶祝羅省分公司十週年紀念
再度特價酬賓

$4,990

七月廿二日．準期出發．六月五日截止報名．
加開東西岸聯遊．全程廿一天

●來回均採用珍寶747客機，遍遊美加西岸及東岸名勝。
●住宿一流酒店，全部雙人房。
●每日三餐以中菜及著名西餐爲主。
●美加分公司直接安排，經驗豐富，忠誠可靠。

鐵一般的事實：
七五年度七月份美加團一百廿人，已做到超值享受，直接受惠的服務。



報名及詢問處：
妙麗旅遊發展有限公司
九龍尖沙咀河內道十樓
電話：K-660301-6
香港中環其昌人壽大廈地下
電話：H-256655

總統酒樓花都夜總會．國際酒樓夜總會
豪華酒樓夜總會．中國大酒樓
百樂門酒樓．萬宜大酒樓
趣華大酒樓．文華大酒樓
瑞香園酒樓．英國倫敦中國城酒樓

大酒樓氣派．大眾化價錢
六大信譽保証
選料上乘．製作精良．價格公道
裝置華麗．衛生清潔．服務忠誠

7-14, COVENTRY STREET, LONDON. W.1, TEL: 01-437-6419

石油加價以來首次 油國貨幣儲備下跌

三月份下跌一億二千四百萬美元

【華盛頓卅一日法新社電】「國際貨幣基金」報告說：石油出產國家的貨幣儲備，在三月時下跌，這是自從油價增加以來的首次。

它們的儲備在三月底是四百九十八億九千九百萬，特別提款權爲五百七十五億九千八百萬美元，而較上一個月則是五百億零二千三百萬元。

自從一九七三年中期以後，石油國家的儲備每季都有增加，增加總數介乎十億至一百廿億美元。

「國際貨幣基金」說，三月的下降主要是由於伊朗、伊拉克及委內瑞拉的儲備下跌，阿爾及利亞的儲備繼續穩定，而沙特阿刺伯的則仍然迅速提高。

台兩列火車互撞慘劇肇因 疑北上快車闖禍

死亡者增至32人

幸均無出軌搶修今可通車

【本報台北航訊】縱貫鐵路海線竹南與談文間，三十日下午三時零八分發生火車互撞車禍。南下一〇七次平快班車與北上五六次對號快車迎面互撞，初步估計死傷人數達一百六十六人。

初步調查，此次車禍當場死亡者爲八人，但至昨日凌晨，又有十名傷者陸續死亡，所以這次車禍死亡人數共爲廿三人，至于輕重傷旅客，目前的統計是一百四十三人，但據負責人士表示：車禍發生後，有些輕傷乘客已經自動到附近醫院治療後離去，因此，實際受傷人數，當較已查出姓名的人數爲多。

鐵路局竹南站表示，車禍地點爲基隆起一二八公里九〇〇公尺處。兩車互撞後均無車廂出軌。南下平快車共掛有車廂十三節，北上對號快車掛有車廂十一節，北上對號快車第一節行李車及第二、三節客車撞毀，南下平快車第一節郵政車及第二節客車撞毀，北上對號快車列車長朱文山當場死亡。

據南下平快車上的乘客指出，車禍發生前，南下列車即發現北上對號車「同軌」迎面衝來，立即煞車停下，而北上列車發現前面有車時已經煞車不及，因而迎面互撞。

由於車禍現場一片淒亂，且部分遇難乘客尚被擠壓在車廂裏，因此死傷數字不能確定，正由警方調查中。

這次火車互撞肇事責任，據初步調查：顯然是北上五十六次特快車司機冒闖號誌所造成，鐵路局長陳德年向本報記者表示：依照正常的行車規定，由副綫移上正綫的車輛，應該等待號誌的許可，而北上的五十六次特快車司機對此未加注意，冒然通過，而與南下平快車撞個正着。

陳局長說：所幸這兩次列車火車頭後的一節車廂，都是行李車，沒有乘客，否則將會造成更大的傷亡。

台灣鐵路管理局前天晚間發佈新聞說：竹南談文站發生的車禍係因南下第一〇七次平快車停於號誌外等待進入談文站，而北上第五十六次對號車根據規定在該站不停車，當司機員發現號誌時，利車失當駛出談文站，撞及了第一〇七次平快車。

鐵路局說：兩車相撞後，第一〇七次車第一節郵政車及第二節客車撞破，第三節客車出軌。而第五十六次對號車第一節電源車，第二節及第三節客車均遭撞破。

事故發生後，省交通處長陳樹曦，社會處長許新枝及鐵路局長陳德年等有關主管均搭乘四時莒光號趕赴現場處理並慰問傷者。

鐵路局表示：該局業已在現場成立行車事故處理小組及傷亡善後小組，並分由台北、彰化出動搶救人員及吊車到達現場積極進行搶修及救人工作，該綫於昨晨通車，在搶修期間，南下北上列車均改經山綫行駛，電化工程封鎖，山綫施工亦暫停一天，以維行車通暢。

我十大建設首傳喜訊 中船高雄造船廠 提前五個月完成

今正式宣佈完工即行開放參觀

【高雄訊】中國造船公司高雄大造船廠建廠工程，今日正式宣佈完工，較預定進度提前五個月，這是國內十項建設中最先完工的工程。

中船公司說，在當日將不舉行任何儀式，但爲增進國民的「精神建設」，預定明日開放廠區，讓國人自由參觀。

高雄造船廠有容納百萬噸級的大造船塢，自民國六十三年二月七日破土興建以來，厯時二年零三個月，工程項目包括船塢本體，起重載運設備，碼頭及道路工程，耗資達十八億元。

中船公司副總經理吳大惠昨天表示，這座大造船塢完工後，高雄造船廠即告全部完工。近期內先承修十萬噸級以內貨輪進塢，試驗船塢引水及放水效能，預定七月中旬正式接納航運界鉅子董浩雲屬下的一艘廿二萬噸級超級油輪進塢整修。

兩男子從事叛國活動 遭台警備總部拘捕

【台北卅一日法新社電】中華民國保安當局今日宣佈：警備總部今日逮捕兩名華人，他們被控叛國和進行顛覆活動。

一項新聞稿稱：當局公佈這兩人的姓名爲楊清海和歧明生（均爲譯音），他們企圖以破壞重要的郵務和電力設施，擾亂公共秩序，顛覆政府。

該新聞稿並稱：嚴某曾於一九五九年從事顛覆活動而被判三年的改造教育。

社論

油價不變與油禁破產

油價已決定維持現時每桶十一元五角一分美元的售價，這是十三個產油國會議的妥協決議。上述售價原擬維持至六月底，現在則繼續有效。至於這一售價維持多久，產油國並未加以規定，一般推測可能要到一九七六年年底，因爲產油國的下次會議，將於十二月十五日召開，屆時或對油價作出新決定。

我們在產油國此次會議舉行前夕，曾就油價一事加以評述，當時即指出油價繼續凍結的可能性較大。此次會議的整個過程，反映出十三個國家內部意見分歧，最大產油國沙特阿刺伯堅持不調整油價，在會中所起的作用最大。沙特阿刺伯石油部長耶發尼會後公開表示：若無沙特阿刺伯的贊成，無一產油國能把油價改變。耶氏的話也許有點自大，但若把這個問題從反面分析，他所說的確是實情，因爲其餘十二個產油國如果調整油價，沙特阿刺伯獨不追隨，仍以舊價發售，是則整個油價劃一制度就被破壞。沙特阿刺伯每天的產油量最多，其他十二個產油國奈何它不得。

油價不變儘管是暫時性的妥協措施，但政治的意義似較經濟的意義爲大。產油國悍然實施油禁時，聲勢懾人，以爲此舉足可置幾個西方工業國家於死地，尤其是美國，可能因油荒而放棄援助以色列，尋求中東的妥協和平。這在理論上是講得通的，因爲西方工業國家依賴石油的程度，與需要空氣的程度相差無幾；但是，這種計劃是純經濟觀點的，須知任何禁運，從來不能徹底執行，往例甚多，主要原因是禁運是一種經濟制裁措施，但政治因素往往產生緩和作用。產油國家獨門生意是出售石油，又以所得的油錢，購入生活消費物資和一般生產原料。換句話說，以己之有，易己之無。產油國如僅恃其有而不顧及其無，其結果不外乎三：一是油棄於地，銷量銳減；二是產量降縮；三是國庫日絀，難應支需，造成國內嚴重問題。

西方工業國家需要石油作爲主要的能源，但它們可有能力征空，對於突破油荒，事實上不會有太大的困難，祇要全力以赴，則假以時日，絕無辦不到的事。在七十年代尖端科學的助力下，發掘新能源因油禁而加速步伐。這一點是產油國的失策，它們以爲藉油敲搾，結果觸發了尋求新能源運動。此外，工業國家在油禁以前的長時期中，對用油諸多浪費，一旦因油源減少，唯有厲行節省用油運動，擬制種種方案，限制石油的消耗量，內閣部長騎自行車上下班，即是傳爲美談而實際上是對抗油禁的身體力行示範。結果使產油國的銷量下降，從一九七四年的每天三千零三十萬桶，降至二千七百萬桶。這是產油國的自食苦果，害人不逞，反害了自己！

還有一項使油禁不能全面執行的因素，就是石油走私。這種走私並非像普通走私，它用轉手方式，從第一購主轉售給另一顧客，在公海中途改變油輪的目的地，北歐海港經常有類此情事發生，而美國購人的「二手油」居多。這種轉手，不但可以發生在石油市場，任何禁運的不能嚴格執行，俱因此故。聯合國對南非共和國的經濟制裁和軍火禁運迄難收效，何嘗不是因此緣故所致。最值得一提的，就是產油國之中，表面上遵守油禁協議，實際則串謀走私，把石油偷偷的售出，類如這種現象，油禁的不能貫徹，也就不足爲奇了。

油價不變，對西方國家的經濟復甦，具有重大的助力，就是升斗小民，亦可因此而減少百物漲價的威脅。以香港爲例，公用事業不斷加價，其主要藉口即爲油價升了四倍。現在油價仍維持七月前的舊價，唯利是圖的公用事業公司，自然缺乏加價的理由了。不過，我們仍須注視產油國的下一步驟，因爲在此次峇厘會中堅持加價百分之五至十的國家，因加價企圖暫時失敗，它們很可能在十二月另一次會議之前，千方百計的尋求其他方式（例如在峇厘會議提出的等差計價方案），向用油國進行另一次的勒索！

馬尼剌一專欄作家撰文稱 菲律賓每一機場 均充滿劫機危險

數十受訓練劫機者潛伏各地

【馬尼剌卅一日合衆國際社電】馬尼剌報紙的一名專欄作家星期一日報導說，於十日前於菲航客機被騎劫之後，菲律賓各地，仍有四十四名受過特別訓練的劫機者遣派去外。

菲律賓新聞評論員華倫西亞在菲律賓「每日快報」撰文，表示在菲律賓的「每一個機場，都充滿着危險。」

負責發表騎劫新聞的國防部對此說法，未有即時加以評論。該次劫機事件開始於五月廿一日，四十八小時後，以軍隊和六名劫機者駁火及——一批飛機爆炸而結束。

華倫西亞說：仍有大批劫機者漏網的消息，是由劫機者的頭目對當日乘搭被騎劫的飛機的一名搭客說的。這位搭客是大學的校長。該批騎劫飛機的人已被查明爲叛亂的回教徒游擊隊。

華倫西亞寫道：「有四十四名受過訓練的劫機手仍逍遙各地。這項消息是BAC一一一型機的劫機者說出來的。該機於十三人被擊斃，廿二人受傷後，已於三寶顏城毀。這情報來自民答那峨大學校長托里斯，而他是由劫機者的頭目薩巴特那裏得來的。在緊張的談判時期內，薩巴特和托里斯玩廿一點遊戲。」

台灣火車失事慘劇：台灣發生火車相撞慘劇，圖中爲救援人員正在搶救被困在車內和受傷的乘客。該列快車星期日在台北西南八十哩處與另一列火車相撞，這是中華民國首次發生兩列客車正面相撞，在此事件中，有廿三人喪生，一百四十三人受傷。

人情味以一紙証明 卜合獲第34個學位

【俄亥俄州克利夫蘭卅一日美聯社電】鮑星卜合已獲約翰卡羅爾大學頒贈人文科學榮譽博士學位，這是他獲得的第三十四個大學榮譽學位。

他在星期五日卡羅爾大學舉行畢業典禮時，向五百五十名畢業生發表演說稱：「人人都認爲他們富有人情味，而我卻獲得一張証書來證明。」

郵差不知何故被酒誤 釀成家庭倫理悲劇

【斯里蘭卡科倫布卅一日美聯社電】警方今日透露，在科倫布以北一百卅英里處的科拉蘇格拉，一名喝醉了酒的郵差把他的五個孩子順着家裏的牆根一字兒排開，然後開槍射擊，殺死其中三個孩子。

該名郵差接着用槍自殺，他的老婆驚恐失常，衝走了，幾求深處。

警方說：警察趕到現場時，發現了三個死孩子，他們年齡分別是八歲、九歲和十歲，躺在牆根旁上的血泊中。他們的父親則躺在幾尺遠的地方，手裏緊抓着槍。

另外兩名倖生存的孩子，分別爲十二歲和十五歲，已送入醫院治療。

警方說：看起來該名郵差是因爲和老婆發生爭吵後才幹出這種事情的。

菲北山泥傾瀉 七人慘被活埋

因颱風喪生增至二百一十人

【馬尼剌卅一日路透社電】菲律賓紅十字會今日稱：在上週的山泥傾瀉事件中，有七人被活埋，使因侵襲菲律賓北部的颱風而喪生的人數增至二百一十人。颱風「奧嘉」爲馬尼剌帶來豪雨，給盛產稻米的中部呂宋平原帶來水災，並使山區發生山泥崩瀉。

中部平原的水災數日前已開始退卻，官員稱：該區人民的生活已漸復正常。

阿根庭工聯會領袖 貝達返家時被綁架

懷疑是左翼游擊隊所爲

【布宜諾斯艾利斯卅日合衆國際社電】保安人士稱：懷疑是左翼的游擊隊於星期日晨由政府委任的阿根庭最大的工人組織之領袖驅車返回其布宜諾斯艾利斯的寓所之際，將其綁架。

該等保安人士稱：在今年四月獲委任爲阿根庭工人聯盟總會主管的一名步兵上校貝達，當他乘坐的車輛遭四輛汽車截斷去路時，他是剛離開居住在位於布宜諾斯艾利斯以南廿九哩的阿烈特市的若干親友的居所。

該等人士引述該宗綁架案的目擊者的話稱：一批身份不詳，但相信是左派游擊隊的槍手，迫貝達離開其本身的汽車，並將他推進他們的一輛汽車內，然後高速逃去。

目前並未獲政府正式証實有關貝達被綁架的消息。

洛歇賄案主要人物 兒玉是詐病專家

【東京卅一日合衆國際社電】據政府星期一日發表的外交紀錄文件，洛歇賄賂醜聞案的日本有關主要人物兒玉，於一九四五年的時候，曾稱病來避免「以一級戰爭嫌犯」的身份，被關入監牢中。

該項紀錄說，兒玉當日呈出一份醫生證明書，證明他於一九四五年十二月十日，患上嚴重結腸炎，時維他奉盟軍最高統帥命令，須向監獄報到的前兩天。

已被查明是洛歇公司駐日秘密推銷代理人的兒玉，今年初，在日本國會議員要他在國會作證時，他也稱病在床，不肯出席。

這位經常臥病在床的兒玉，聲稱患上嚴重的高血壓，最後終被檢察官檢控他逃稅及違反日本外滙統制法例，此事因他收受二百萬美元賄款而引起的。

美前檢總夫人 瑪蓮女士病逝

【紐約卅一日合衆國際社電】此間卡特瑞醫院一位發言人說，美國前檢察總長約翰．米契爾的分居太太瑪蓮，今日上午因骨癌所引起之併發症去世，享年五十七歲。

醫院發言人說：米契爾太太昨日因病情危急被送入醫院，今日於當地時間早晨四點半鐘病逝。

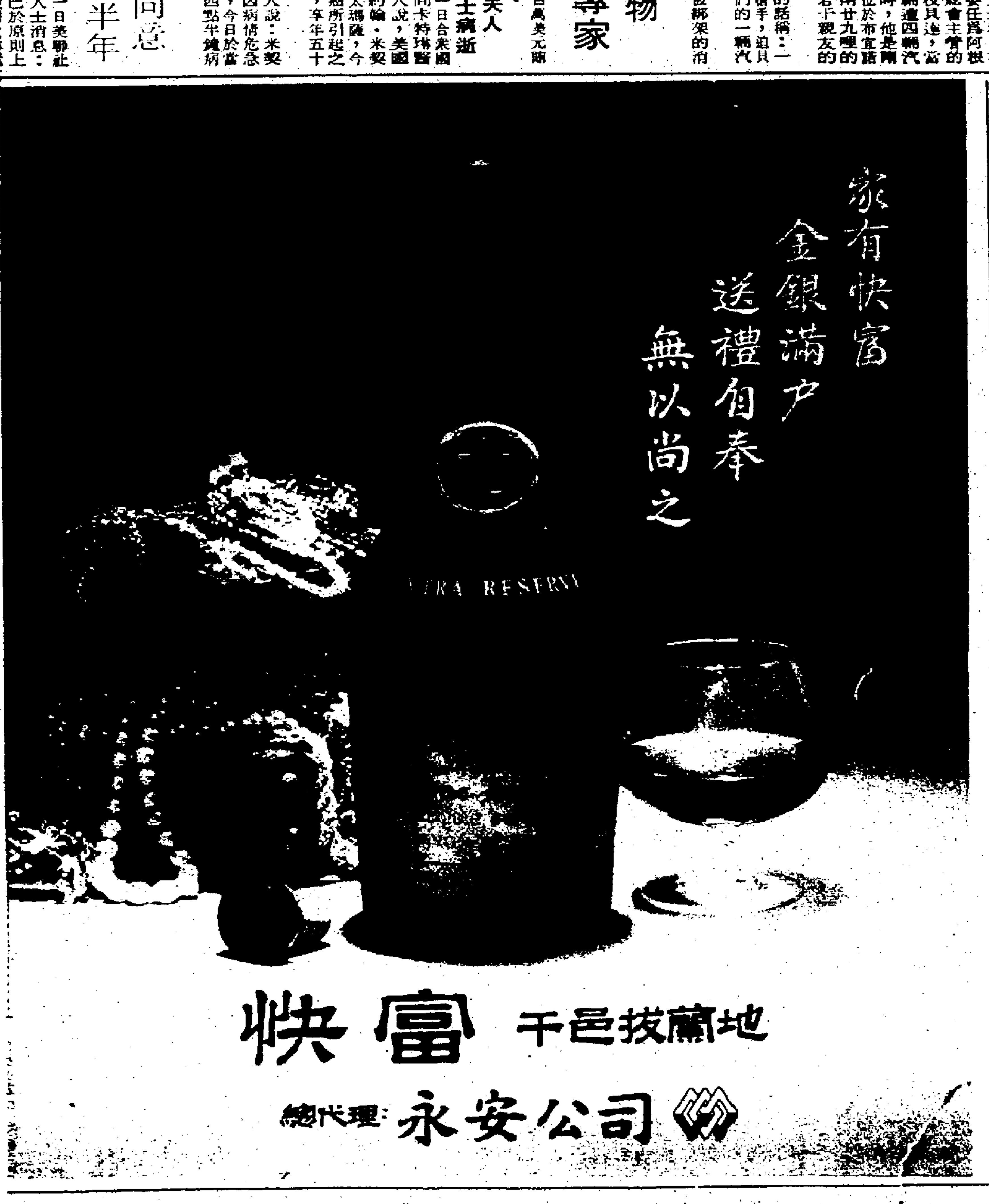
英冰同意 休戰半年

【倫敦卅一日美聯社電】據挪威人士消息：英國和冰島已於原則上同意對鱈魚之爭，休戰六個月。此項鱈魚之爭是由於冰島反對外國漁船在離它的海岸綫二百哩的水域中作業所引起的。

英國外相克羅斯蘭將於星期一日在奧斯陸與冰島外長奧格遜及漁業部長年納遜會晤，英國外交部發言人說：「達成協議的前景良好。」

挪威方面人士說：在某些地區，廿四艘英國拖網漁船，將獲准在距冰島海岸二十哩之內捕魚。協議的有效期到十一月三十日止，兩國政府將會議列有效期更長的協議。

爲要改善星期一日舉行會議的氣氛，英國政府下令六艘皇家海軍的巡洋艦和四艘保護英國拖網漁船的拖船，退出至二百哩的水界外。英國政府並通令二十四艘英國拖網漁船，暫停在區內捕魚。



治療哮喘醫案最近萬

李靜波

負責包醫不愈退錢

哮喘斷根

哮喘扯蝦氣管炎症時好時發無法斷根速來治療獨有秘方對症下藥一服見功三服斷根 旺角彌敦道596號2樓黃中信右鄰電846496

三年前之醫案

馮群贊哮喘廿年1972年斷根 寓山61座827

郭亞好久咳哮喘兩服醫斷根 住山61座6037

黃志松哮喘七年兩服斷根 住元朗錦田沙灰碑

馮安童哮喘一年一服醫斷根 住西貢太平新村

培中英文書院

招考：下年度中一至中四（FORM Ⅰ—Ⅳ）男女新生

考期：六月十三日（星期日）上午九時

報名：即日開始

校址：香港堅道十一號（兵頭花園附近）

電話：H二四〇五六四

聖思定英文中學

ST. AUGUSTINE COLLEGE

招生通告：

本校招考下列各級新生即日開始派發報名表格

班級：（正分校）英文中學：F.1—F.5

（正　校）英文小學：P.1—P.6 幼稚園各班

校址：正校：九龍佐敦道碼頭文英樓 3—856304

分校：牛頭角定業街44—54號 3—457744

調景嶺中學招生

班級：中學部：中一至中六（中五會考班不招生）。小學部：小一至小六。幼稚園：高班及低班。

報名日期：即日開始，每日上午八時至十二時，下午二時至四時（例假除外）。

報名手續：繳驗證件，填具報名表（携帶二吋半身相片兩張），報名費三元。

費用：1、學費全免，中文課本免費發給（英文課本自備），全學期註册費十元。2、新建四層宿舍，遠道學生可申請寄宿，每月雜費五元，膳費六十元（多退少補），洗衣費五元。

考試日期：六月二十七日上午九時。地點本校。

校址：九龍將軍澳調景嶺村大坪：1、由九龍彩虹邨搭90號巴士直達。2、由香港西灣河乘合成茶小輪直達本校。

附註：簡章函索即寄。電話：③四八〇六三八。③四八〇九三八。

申請入英籍啓事

翁天寧（OWEN TIEN-LENG）又名（JOSEPH OWEN）現住香港九龍官塘月華街52號第一座十一樓D室現向港府申請入英籍如有任何人士知任何理由不應准其人英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

貴重物業招標出售

啓者：茲承業主命招標出售下開物業內地段四二七C分段之餘段連上蓋即鰂魚涌街九號、十一號、十三號、十五號、十七號

土地面積約六千六百一十二平方呎

官批年期由一八五五年七月二十九日起計九百九十九年

地稅：每年港幣一百一十三元

招標截止日期：一九七六年六月十五日中午十二時正

有關上開物業之詳細情形出售章程及投標表格可向下開代表業主之律師行領取

關祖堯律師事務所啓

香港於仁大厦二十一樓二一〇一室

一九七六年六月一日

香港鰂魚涌惠安苑召開業主大會通告

茲根據一九七〇年多層大厦（業主組織法團）條例，謹訂於一九七六年六月二十五日（星期五）下午八時正假座惠安苑下層車場舉行本大厦業主大會，議程如下：

（一）討論成立本大厦業主管理委員會；

（二）選舉本大厦管理委員。

敬請本大厦各業主屆時出席爲荷。

召集人：

莫慧蘭 沈懷盛 梁廷球 吳燕萍 胡瑞瑶 胡林愛金 R.FIDAHUSEN F.N.PETIWALA 李劉佩惠 陳少環 蔡超文 吳林齡 SILVESTRE CANIZA 馮信國 何俊 黃玉珠 陳德興 羅家星 陳沛 賴秀琴 李樹鎏 張民友 莫紀成 雷煥璇 賀賜恩 楊開寶 卓賢芳 林小曲 黃慎奉 陳慧蘭 郭福強 方福英 廖永泰 沈鑄壽 招森銓 勞敏賢 ABDULHUSEN R. FIDAHUSEN 陳英玲 劉炳球 王建國 葉銀鴻 陳煒垣 梁瓊芳 范琨 姚錦江 楊汗青 潘潤華 陳淑有 張潤貞 趙仕權 潭榮基 何翠薇 李天佑 江燕瓊 蔡超明 羅瑞芳 曾顯英 李忠嗣 鄭福來 陳子佃 黃鳳霞 陳雁冰 賴錫璋 郭楚萍 黃廷楷 鮑玲珊 史琴 陳銘坤 陳廷傑 關啓機 謝桂珊 何騁強 郭忠貞 黃國華 梁永根 雷鴻德 丁保全 王錫良 俞耕忠 陳麗萍 梁巧英 蘇寶順 陳施珊珊 劉金愛 梁福銓 DAH CHONG HONG LTD. 陳建 李國銅 繆麗婉玲 黃錫華

一九七六年六月一日

電視廣告拍攝非易

看來雖平平無奇

電視廣告的啤酒，使人有潤喉解熱的感覺。但在電視攝影機的另一邊，啤酒比較其他的產品構成更多的頭痛。困難問題是使它看來眞實些。

使泡沫浮在杯頂而保存原狀，在熱度過高的電視攝影室，比較在一間充滿煤礦工人的公共酒吧更難。

使這困難問題更壞的，卻是啤酒拍攝成照片比它的原色深許多，特別是在彩色電視中。

因此，廣告人員們便須竄改眞實。

一個著名的啤酒廣告的導演說：「我們用蘋果汁代替啤酒，因爲它表現正確的顏色。爲了使杯頂有泡沫，我們用泡沫粉攪成泡沫。美麗！」

沒有人警告那個簽署了拍攝一集啤酒廣告的著名演員。他拿起那「產品」，呷了一大口。他立即把這混合物噴出來。他說：「我不能飲這垃圾。它是難以形容的骯髒東西。」

沒有解釋能夠使他相信。他拒絕了把這種「啤酒」放近他的口唇來攝影。拍成的廣告片揭示這位演員拿着一品脫……讀掇一品脫……甚至拿起一品脫放近唇邊並放下一個空玻璃杯。但他一滴也不沾唇。

發泡的酒的電視廣告也很難拍攝的。當旁白者繼續不斷的說，「它閃爍着，像你最佳的女孩子的眼睛。」那些泡祇是愈來愈平。那導演有一個好主意。他把一些胃鹽放在酒裡——變好！他興高彩烈的說：「這看來像世界上最大的結婚招待會。」

由於每年有八千種新廣告在電視播映，難怪有些東西有時在弧光燈下發生毛病。例如變成了灰色的青豆。或者變成棕色或黃色，但不是青綠色。

那性感的聲音說，「甜的青豆。天然的青色。黎明時在鄉下裡用手摘的……」但畫面上的青豆看來更像動物的糞。非常焦急的導演立即要買些新鮮包裝的，但那個人買錯了一包競爭的牌子。它們與廣告戶的產品相同，祇有一小差別。

它們上鏡很好呢。這廣告立即繼續拍攝。那導演說：「不必憂慮。沒有人知道的。」

一位名氣很大的女明星被重金禮聘，拍攝另一種食品。這巨酬應該保證圓滿拍攝電影，但當拍攝這位明星拿起盒子給拍特寫鏡頭，導演大叫「割！」整個效果被那女明星的醜陋指甲粉碎了。結果，要多花廿五鎊，僱用一個專業的手模特兒來代替拍攝這特寫鏡頭。

女演員羅茜瑪利米勒——許多廣告的旁白者——被請來拯救另一個危機。那是一個嬰孩爽身粉的廣告。一切進行順利，直至最後的一個鏡頭，當那嬰孩要在被撲爽身粉時喃喃以示快樂，但那嬰孩大聲啼哭。羅茜瑪利說：「在視覺上，這電影是十全十美的，因此我祇配一條新聲帶，祇有嬰孩歡笑聲而沒有啼哭聲。」

手段殘酷的烏干達強人

本文作者原是他的妻舅，而且是一名空軍軍官。

阿敏

每當有人反對他的時候，他便大聲叫嚷，說：「我不想再見到這個人的臉孔。」於是，這個人便從此失蹤了，就是這麼簡單的。當阿敏感到確實受到威脅的時候，他甚至會下令把某人處死。但每次當他下令殺死一個人的時候，他的部下便殺夠四個。

不久，甚至連他的家人也處身於危險境地之中。我的叔父沙巴努・尼古部突然失了踪，他的屍首和其他漁民的屍體，一同在尼羅河中被溺殘。我的叔父以前是電力與交通部長。我以前曾任外交部長的哥哥萬奴美・奈比第，也於一九七二年因爲恐遭毒手而逃往肯尼亞，辭職不幹。填補他的遺缺的，是阿敏另外一位妻子的老表米高・安度加。後來，他的屍首也在尼羅河中被發現。

在我的長兄叛變後，我被召回國內，擔任地勤工作。從此我再沒有獲准駕機飛行的機會。很明顯地，我也受懷疑了。

作爲一位回教徒的阿敏，兩年之後，和他的四個妻子中的三個離了婚——這三個妻子中，有一個是我的姊姊（她已被改名叫作美姻・馬莉雅姆）和姬及娜拉。他沒有說出跟她們離婚的理由，但姬是安度嘉的表妹，我的姊姊是萬奴美的姪女，而娜拉及奧波地，都是蘭基族人。

其後不久，姬的被肢解了的屍體，在一輛汽車的背後被發現。一九七四年三月，我的姊姊在一宗汽車失事中，斥斷了一隻手臂和一條腿，這是一項有計劃造成的汽車失事；四個月後，她僥倖能逃往內努畢，據說阿敏對此十分生氣。我仍舊留在空軍中做我的工作，希望不要吸引他的注意。深恐會惹上麻煩。

一九七五年十一月八日星期六薄暮時份，我和未婚妻渣赫汀・天奴蕪姬莎和其他朋友們，在烏干達首都康帕拉的納告拉比——巴庫里路上散步。那時我已下了班，身上穿着民裝。突然之間，一輛見慣了的金色的雪鐵龍馬薩拉第汽車——全烏干達就祇有這種汽車一輛——緩緩地駛過我的身傍。那個身驅龐腫的司機正是阿敏本人。他望着我，面上既沒有笑容，也不和我點頭打招呼。我全身一直在發抖。我知道他會打電話給我的上司，和查問我在幹甚麼。

但在他的汽車仍沒有駛到看不見的地方之前，便有一輛黑色的得勝牌汽車駛到——這是國家研究隊，阿敏的秘密警察的汽車——車上有兩個男子跳下來。其中的一個對我說：「總統要見你！」

我差點要嚇暈了，我極力對他說，我和朋友們在一起，很忙。但他說：「走吧！總統在等候着要見你！」

當我們抵達馬堅狄的阿敏寓所時，天色已黑。有一名軍官把我帶進一間廳內，阿敏正坐在那裡。他的身軀，看起來比在我記憶中的阿敏還大得多，像一條吃得太飽的巨蟒，他正在看有關烏干達的電視片。我向他行了禮，說：

「大人，我來了！」

他並不理會。最後，他用一種冷淡的口氣問我：「這一向以來，你在甚麼地方？」

「大人——我都是在古路空軍基地工作的！」

「囊材！」阿敏咆哮着，把電視機的音量調低。他的面正對着我。他說：「難道我們不曉得麼？你和叛徒們在一起，想攪逃亡的計劃。」於是他對兩名同伴說：「這孩子是個危險人物。即使就在現在，你們可以自英國廣播電台那裏，聽到我們把他拘捕的消息了。」

我的心情直沉下去了。這是極爲嚴重的指責，而作這項指責的人，既是法官，亦是陪審員。他分明是指我的姊姊流亡到肯尼亞和我的哥哥萬奴美逃亡的事。

他們用奴比安話（我不懂這種話）交談後，他用英語對他倆說：「陪他到他睡覺的地方去。」

我於是便被解往納姑奴的國家研究隊那裏去。那是一個執行處決的地方。秘密警察頭子對他的衛士說：「帶他到第卅三號室去。要那份報告。有人等着他。快點幹。我立即便要它。冷靜地做——不要用尋常的辦法。你們明白了嗎？」

那天晚上，他們不斷地盤問我有關與烏干達境外的人聯絡的事。第二天：有四輛載滿警察和配備機關槍的軍隊的汽車，把我押回家裡去。（二）

世界最險惡高山

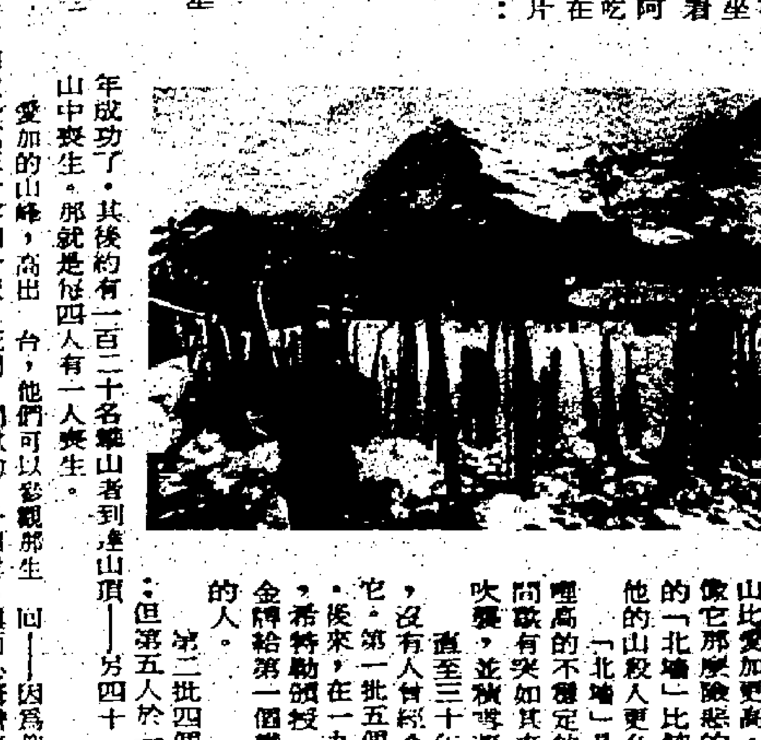
它是西歐的愛加，有不少人因攀登它的北牆而喪生。

世界上或許有許多山比愛加更高，但沒有像它那麼險惡的。愛加的「北墻」比較任何其他的山殺人更多。

「北墻」是一個一哩高的不穩定的峭壁，間歇有突如其來的暴風吹襲，並積滿凝冰。

直至三十年代爲止，沒有人曾經企圖攀登它。第一批五個人喪生。後來，在一九三六年，希特勒頒授一面奧運金牌給第一個攀登那山的人。

第二批四個人喪生，但第五人於一九三八年成功了。其後約有一百二十名攀山者到達山頂——另四十一人在攀山中喪生。那就是佔四人有一人喪生。



愛加的山峰，高出海拔一萬三千零四十呎。這山與其餘的阿爾卑斯山的第一個不同點是，它在七千呎高的瑞士鄉村克連斯基迪格。在那裏，「北墻」的攀登，當地居民給它的綽號是「謀殺路線」，從一間酒店的後院開始。

老闆阿爾曼說：「我們給遊客們看一種典型的阿爾賓戲，那是獨一無二的。從酒吧或露台，他們可以參觀那生死鬥。間歇的，一幅雲幔遮蔽了視線，但這祇使這齣劇更多姿采。當他們恢復視線後，那爬山者仍在那裏嗎？」

在六十年代，連接兩年，遊客們看見一個義大利爬山者的屍體，在夏間吊在一條繩上，隨風搖擺，而在冬季則凝結於石面。

時常不可能收回屍體。許多爬山者中途折回——因爲仰首望見骷髏而心驚膽寒。

美國的最佳爬山家之一的約翰哈爾林，於一九六二年作初次爬山，發現了一隻靴，那個喪生的爬山者的脚仍然在靴裏。他於一九六六年再度爬山——結果犧牲了生命。他從一個名叫「神的橫互物」的險峻壁墜死。

（上）

少女從兩個悲劇中終獲光明結局

李莉安莫斯基知道她將於幾個月內逝世。但她是特別的快樂，因爲她可能把一份遺產給她的廿五歲的女兒愛蓮——視覺的禮物。

因爲她母親的愛，愛蓮從兩個悲劇走到光明和快樂的結局。

第一個悲劇於一九七一年發生，當一位醫生告訴愛蓮貝林格：「你兩隻眼睛都有毛病——進入眼睛的光被分散了，而背像非常模糊。」

前途似乎是暗淡的：病勢繼續惡化——結果最可能是盲。

一年內，賓夕凡尼亞州斯克蘭頓的愛蓮不戴上特別的眼鏡，便看不見面前她的手。

後來，在一九七五年七月，愛蓮的母親知道她患癌而祇能多活幾個月——她告訴愛蓮：「我將我的眼睛留給你。」

愛蓮說：「聽到母親的話而震驚後，我祇能記得我返家啼哭。她的話使我感覺一個母親對她的孩子的愛。但她也知道她所做的是爲了我的最後的快樂和福利。」

愛蓮對於接受她母親的眼睛，有點遲疑。她說：「我實在不知道爲甚麼。似乎很可怕。」

她與朋友們談論這事。並請教了幾個傳教士。他們勸她說：「那是莫斯基夫人眞正的想做的，它將使她晚年得到快樂。」因此，愛蓮同意了。

這年一月四日星期日，四十七歲的李莉安莫斯基逝世。翌日，在費城眼科醫院，眼科主任易卜生醫生把莫斯基夫人的眼睛的角膜，移植於她的女兒的眼睛裏。

易卜生醫生說：「一如在其他的移植手術中，身體時常會抗拒外來組織，貝林格夫人夠幸運，能夠接受她母親的角膜。」

在這星期的稍後時間，他能夠報告這手術完全成功。

愛蓮貝林格，左眼紮着繃帶，坐在她的醫院床上。

她說：「我喪失我的母親，我非常悲傷。她會是第一個來告訴我一切進行順利的人。」

彩色電視機配調相設備

世上已有三十一國採用

迄一九七五年秋季，已有三十一個國家，決定採取西德電子工程公司AEG——德律風根所製作的「調相變動綫線」的彩式電視廣播系統。目前採用這種「調相變動綫路」系統來作彩色電視廣播的，有十四個西歐國家和十個非歐洲國家。單祇西歐的家庭，在一九七四年底的時候，即擁有二千一百萬架這種「調相變動綫路」電視機。這種「調相變動綫路」系統的發明人，是華爾德・布魯玆教授，他於接見記者時，有過如後的問答：

記者問：當你於一九六三年初向世人介紹「調相變動綫路」系統時，你是否曾料到會像今天那麼成功，和會有那麼多的國家採用它？

布魯玆答：我曾爲這種「調相變動綫路」系統做了好幾年研究的工作，祇有當我確信它負的優於任何其他的系統時，我才於一九六三年向歐洲的主要電視界人士作示範的表演。我決定稱它爲「調相變動綫路」。專家們對此項系統的熱烈接受，使我相信全體歐洲國家都有採用它的可能。當時我是絕未想到歐洲以外的國家，也可能會採用。到了維也納會議舉行時，歐洲以外國家採用這種系統的可能性便出現了。我們於是決定向海外國家，例如兩美洲，來作示範的表演。德國聯邦政府協助我們這樣做。

記者問：你是否認爲德國的「調相變動綫路」系統，具有決定性的優點？

布魯玆答：主要的優點在於播映如有出錯時，會自動加以改正。色調的準確性，在播影的過程中，是不會受到影響的。此種調整改正的程序，在彩色電視機未適當地調整好的時候，也發生作用。這就是說，這種「調相變動綫路」系統，即使是外行人也懂得使用。這種程序，對於因爲有高山和高樓大廈所阻而反射出來的變色，減少至最低程度。

記者問：你和你的同事們是否繼續進行發展這種「調相變動綫路」系統？在未來數年間，在這方面的技術，是不是會有新的改革呢？

布魯玆答：除了這種調相變動綫路系統之外，我也發展了供各種不同目的用的彩色電視系統。根據已得的經驗所示，這種「調相變動綫路」系統，是目前所有的最佳的一種。目前毋須再加以改良了。進一步的革新，似乎祇有在把電視機的綫圈備化。

在訪問結束的時候，布魯玆教授總括地說：「迄目前爲止，還沒有人向我提出要加以改良之點。看來對於這種「調相變動綫路」所發揮的功能，並無任何令人感到不滿之點。」

下面是「調相變動綫路」系統拍影彩色圖像然後播映出來的程序：㈠用一具攝影機來拍出原色的圖像，然後把它分析爲紅、藍、綠三種顏色，再把它傳入一個紙模那裡；㈡透紙模又把它分色和分開光綫；㈢把分析的結果輸送到發射機去；㈣在收看的電視機那裡，此等訊號凝聚起來；㈤於是進入一個訊號傳譯機內再把它分析爲紅、藍、綠三種主要的顏色；㈥透過陽光濾色器的小孔傳影在螢光幕上；㈦那種光綫便成爲彩色的影像。

布魯玆教授生於一九零八年三月二日。他早年便熱中於電視技術。一九三六年在柏林舉行世運會時，他曾擔任德律風根的攝影師。他由一九五零年底在德律風根廠任職後，即集中研究彩色電視。他把普通電視系統的缺點，加以分析，而發展他的「調相變動綫路」系統，使任何彩色的播影出現毛病時，能立即自動改正。

（公顯）

歷史小說

僧燦和尚

譚耕靈

過去世有捕魚網，取湖中魚爲食。一次，捕獲一尾大魚，一個孩子見之，以掉敲魚頭爲樂，如是者三次。那孩子就是他。他雖未吃魚，免于遭殺之苦，卻免不了頭痛三天。那湖裡的魚，這回就報仇來了，業力所派，不是急切之間倚仗佛力能力能夠救援的。

所以，看到別人一輩子的惡行，便咒罵別人爲匪徒，奸賊，不僅片面，也不公平，更是淺薄小器。這種人，我們很難冀望他發菩提心，行菩薩道的，在長遠的時間裡，所有生靈都可能得罪過地藏菩薩，他可會因爲我們這些墮落的地獄匪徒而幸災樂禍？這是惡情上的偏差造成的。人愛其親，恨其仇，自然而然，是惡情的無明把眞理遮住了。與人交惡，其咎在己？這是過去世罪業的報應？這是達摩四大持行中的報冤行所說及的。恩、憎交會的根本，實是無法弄清楚你先我後。六祖惠能就說：不思善、不思惡，那時才確切了然本來的面目。禪的令人驚異的卓越見解，就是透過因果原理，得到不分善惡是非的徹底眞理的結論。時間還沒有開始之前，禪就存在着了。是非善惡是時間的產物。禪到達的天人合一、無善無惡的境界，那就是佛的境界。史人胡適的錯誤，正是把禪放在情罪的歷史天平上過磅。去掉是非偏見，宇文邕，不管他願不願意，卻客觀地給佛學發掘了一個豐富的寶藏。經過劫難之後，經典流失，不立文字的禪宗應運而興，發展成爲中國思想的主流，把原先的紊亂、黃白、淺陋的哲學面孔完全改好了。這正是禪宗歷史所啓示的集中之點。

僧燦，這個僧中美派的老祖，遇到那樣的歷史環境，他深自韜晦。本來他是小隱於舒州的皖公山的，這時又迴避於太湖縣的司空山，遨遊山水之間。祇管禪悅，把傳燈的擔子不當回事，所謂邦無道則隱。早上吸取清露於旒光紫霞中；晚上禪眸冥思於落日蒼茫裡。大白天，在樹林裏聽鳥鳴上下的溪邊石上躺下，聽取淙淙流水與沙之松濤合奏天籟。在那樣的天地徜徉，行跡不定，沒有誰會知道他待在哪兒歇腳。興來獨往，勝事自知。禪是純粹個人主義的，快樂頭頭是道，而且絕對的統一，不像早些時候遠的禪友陶淵明，他能寫出物我兩忘的詩篇像「採菊東籬下，悠然望南山」，可是有更多的像「讀山海經」那樣隱痛難言的作品。

他內證禪境，外受風霜之餘，社會的劇變對他已沒有意義了。那個滅佛的英雄，早已身與名俱滅——傳了三世，南北朝對峙的局面，被隋的外戚楊堅收拾起來，隋帝國代替了紛紜的各方割據。

隋開皇十二年（五九二年）僧燦帶着渾身泥巴的香味回到那衛階的芳共，快到家的時候，斜對裡跑出一個孩子來，自稱名叫道信，是個初學佛的小沙彌，執禮甚恭。

「和尚，弟子心裡有個結，您老慈悲，給我解去吧！」

「唔，可把我難倒了，是誰給你上的結呢？」

「沒有呀！」孩子是毫無城府，他才祇十四歲。

「那，你還要誰替你解？」

投石衝開水底天，一語道破，豁然開朗。看上去像是鏈，那是禪不得已的苦衷。

孩子恍然，對這位施父母感激零涕。他願待下來執弟子禮，晨昏定省，服勞役如奉父母，如是者九年。

其後，道信在吉州完成了最後的出家大典，孩子時代自發性的慧質被禪的眞代替了。在那能發英發的年紀，卻能事師更謹。顯然，禪的幼芽已經長成，可以欺霜傲雪了。較老師的氣象是放不下，一次又一次的參修超乎哲學思維的問題去考驗學生——答覆總是滿意的。於是決定是把法衣與法寶一起傳交給他。

禪史是以釋迦佛在靈山會上說法拈花微笑的傳說開始的，惠可花之喻的偈語接上了源頭，這花便由僧燦進一步闡明下去：

「華種雖因地，從地種華生，若無人下種，華地盡無生。」

僧燦是說：生命之花，源頭是煩惱之始，耕地栽花，花生隨地。所謂法不孤起，花既無生，可是，你若不去播種，地，何嘗不也是如此？」

可以看出，這看無人播種之「無」，正是禪的無心說。鈴木大拙把它說成屬於惠能之「本來無一物」，顯然是一個大疏忽。雖然，惠能無疑是中國禪的集大成者，其豐功偉績，與有小釋迦之稱的天台三祖智顗，是兩個對峙的高峯——一個是雄渾的泰山，一個是挺拔得在下地飛起的西嶽。但，仍不能把禪史割裂，將一切都歸到惠能名下的。

僧燦又說：「我的事情完了。從前，你師祖把擔子硬塞過來，自己好輕鬆，跑到鄴都去混了三十年才過去了。現在我有了你，也該我說走就走了。你知道，我是吊兒郎當慣了的。」師徒同時哈哈大笑起來。（五）

懷素上人弘律工書

梁永康

我國江山靈秀，代產英才，其中負倜儻奇才之士，逃遁而出，然以於時，而其才難肆，然精金美石，雖紅爐烈匠，仍無損於其質，輒光耀於千載，如唐代名僧懷素上人，即其列也。今茲陳之，以誌景仰。

上人俗姓錢氏，字藏眞，長沙人，爲玄奘弟子，研律甚深，撰四分律開宗記，以大毘婆沙論，俱舍論等爲宗依，彈糾舊疏之十六失，別立一派，後人稱爲東塔律宗，故因此而有三律宗鼎立之局：

㈠法礪（相部律宗）
㈡道宣（南山律宗）
㈢懷素（東塔律宗）

近代弘一法師，以吾國千餘年來，秉承南山一宗，今欲弘律，宜尚南山，未可更張，乃專學南山，努力弘揚，故懷素上人之律學，其名漸晦，僅以工於草書而譽播於藝林文苑間而已。其遺翰傳世者以千字文爲最。史載其人疏放而不拘細行，故而好書，輒芭蕉以供揮灑，韓涉見之曰：「此沙門翰札，當擅宇宙大名」，善學其書者，有高閑上人，深究其體勢（韓退之有送高閑上人序見昌黎集內）。唐代重視書法，皇帝——如太宗李世民，玄宗李隆基、武則天，皇族如臨川公主、晉陽公主，史載均善書，太宗更有論書、論筆法等著作，民間能書者則更多，如歐陽詢、虞世南、李北海、顏眞卿、柳公權等名家，遺墨流傳，至今勿替，而上人獨以草書鳴，烟雲生于腕底，靈墨懸現于毫端，筆勢險勁，變化無端，無拘束之痕，具天然之美，與上述各家，並轡騁於千載，豈無故哉。故宮書畫錄卷三，有宋帝論書帖眞蹟曰：「草書若不入晉人格，輒徒成下品。張顛俗子，變亂古法，驚諸凡夫，自有識者。懷素少加平淡，稍到天成，而時代壓之，不能高古，高閑而下，但可懸之酒肆，辯光尤可憎惡也。」於上人之作評價不高，但大詩人李白則推許之深，見於吟咏，此乃觀感之不同，誰爲確論，俟諸識者。今僭引太白遺篇，以爲本文之殿。

「少年上人號懷素，草書天下稱獨步。墨池飛出北溟魚，筆鋒殺盡中山兔。八月九日天氣涼，酒徒詞客滿高堂。箋麻素絹排數箱，宣州石硯墨色光。吾師醉後倚繩床，須臾掃盡數千張。飄風驟雨驚颯颯，落花飛雪何茫茫！起來向壁不停手，一行數字大如斗。恍恍如聞神鬼驚，時時只見龍蛇走，左盤右蹙如驚電，狀同楚漢相攻戰。湖南七郡凡幾家，家家屏障書題遍。王逸少，張伯英，古來幾許浪得名！張顛老死不足數，我師此義不師古。古來萬事貴天生，何必要公孫大娘渾脫舞！」

涅槃的意義

那拉達摩訶上座作　莫佩嫻譯

涅槃是佛教的最高境界。

雖然一個人可以由楚地和詳細地解釋這兩個字的意義，但是涅槃的境界不是可以用文字來描述的；同時它也不是超凡的境界，可以用直覺的智力來洞察。用一種純粹的智力來理解涅槃是不可能的，因爲它不是一種由理論來解釋的學問。佛陀的言語完全是論理上的，但是佛教最高的目的涅槃，是離開理論的範圍。然而以積極和消極的方法來反映生命的各方面，一定得到一種無憂的，不死的，無條件的境界，論理學上的結論，相反得到一種有條件的，現象界的存在。

本生故事說及若干生前修苦行時這樣思惟：

「雖然生活是困苦，但也能找到些樂趣。因此，雖然眞的有「存在」，「非存在」也要去找。雖然是「炎熱」，但是也能找到「清涼」；雖然「三界如火宅」，同樣找到「涅槃」。雖然是「罪惡」，也能找到「善良」；因此，雖然「生」存在，「不生」也能找到。」

定義

巴利文NIBBANA和梵文NIRVANA（涅槃）這個字，是由NI和VANA組合而成的。NI是一種否定字的分子，VANA的意思是貪欲或貪欲，這種貪欲是聯繫住兩個生命的繩子。

「離開貪欲的，叫做涅槃。」

一個人一旦被貪欲所纏，他就做出許多業來，這種業能使他永遠在生與死的圈子裡，從一個形體到第二個形體中出生。當各種貪欲的形體根絕的時候，新的業的力量停止活動，那麼一個人就像得到涅槃，避開生死的循環。佛教解脫的觀念，不僅從罪惡和地獄中解脫，而且從分斷生死的循環中解脫。

涅槃也解釋爲貪火、瞋火和痴火的熄滅。佛陀說：「整個世界都在火焰之中，點着了貪火，瞋火和痴火；它也點着生、老、病、死、憂、悲、惱、苦和失望的火。」

涅槃在一種意義中，可以解釋爲這些火焰的熄滅，一個人必須不要因此說涅槃不是甚麼東西，而此地火焰的熄滅，是涅槃的方法。

說涅槃是空嗎？簡單的論理學一樣來下結論，說它不存在，因爲瞎子看不見，在一個著名的寓言上，祇知道有水的魚和烏龜爭論，自以爲得意的下結論，說沒有陸地的存在，因爲牠提出的問題，答案全是一「否定」。

弘一大師專弘南山

深悔輕謗古德

台北重印文鈔與藥師經析疑

晚近信奉佛教的在家熱心居士，往往有感於現教的凌替，今昔不如，而頗興改革之念，竟能重光法門，與現代社會一較優劣。

他們的發心是純潔的，他們的用心是良善的，卻可能認識不足。

事實上若干古德或多或少的也曾同具此心，不過，古德因深明戒律，洞燭的教內情形，所以終於不敢輕言興革。

近代我國律宗大德弘一大師，便是一個好好的例證。

大師出家後即志研學律。其中之奉，自日本請得古版南山靈芝三大部，計八十餘冊，是年編成戒相表記，翌年研讀，得見義淨三藏所譯有部律及南海寄歸內法傳，深爲讚嘆，於是修改戒相表，屢引義淨之說，以科正南山。

其後，大師自悟不應輕謗古德，然仍專習有部，而未用心於南山大部。

及後，徐蔚如居士規勸大師，指出吾國千餘年來秉承南山一宗，如欲弘律，不宜更張。

大師於是兼學南山，至末年且發願捨棄有部，專弘南山，以贖昔年輕謗之罪。以大師之超人聰明才智，尚且不敢輕於更張，何況祇淺嘗法味的人呢？

弘一大師俗姓李，號叔同，曾留學日本，攻詩詞，擅音樂，繪畫及篆刻，名重江南。民國七年，師年三十九歲，擯除世俗，毅然出家。有關大師的生平，早已有不少著述，毋爲介紹。

大師的詩詞、曲文、字畫，曾由其在家弟子兼門生劉質平居士整理，編成文鈔，最近，台北陳慧劍居士亦發願重印流傳，以供教內外人士收藏。

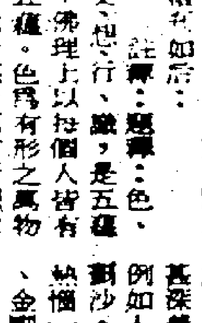
此外，大師亦著有藥師經析疑，遺稿經由演法師在菲印行少許，陳居士現亦一併重印，以廣流傳。

兩書均在台慎重精印，典雅美觀，文鈔與析疑，每本均售港幣七元，郵購可函台灣，台北郵箱三〇〇號陳慧劍收。

廣州海幢寺之「爆牙猪」

即非

廣州海幢寺，位於廣州河南，（即珠江之南）爲廣州五大叢林（光孝、長壽、華林、大佛、海幢，爲廣州五大叢林）之一，建於明末清初，面積寬廣，殿堂林立，僅次於光孝。迄民國初年，開闢馬路，割去三份之一，又被南武中學佔去三份之一，所餘祇有四天王殿大雄寶殿兩旁之韋陀殿關帝殿而已。寺前是珠江之南，因近水邊，寺僧經常在此放生，寺後有放生園，內有一頭大猪，身長約七八尺，身高比普通猪高尺餘，臃腫肥胖，行動蹣跚，兩牙伸出口外二三寸，人稱爲「爆牙猪」。游客禮佛後，必去看爆牙猪，它是由一佛徒送寺放生，已經十餘年之久云。相信凡執業屠猪者，臨終時必作猪叫，經久不斷氣，辛苦萬狀，必要放一碗清水，一把屠刀於其床頭始斷氣，筆者幼時聞諸一老人云：「此是猪鬼來索命」，故就業不可不慎。常見猪肉店內，必有一肥人，此肥人必是屠手，不解何故。凡屠手必肥，當未擔任屠猪時，尚不甚肥，及擔任屠手後，便漸肥胖，猪是肥胖的動物，或與它接觸過多而感受其脂肪之氣染歟？曾閱清人筆記載：浙江某府同知，（同知是官名，即副知府。）一日在署門前，見屠人趕猪經過，猪忽走前向同知跪下，兩淚交流，作乞命狀，同知憐之，給價屠人，飭役送猪在署內，同知出入，此猪必迎送如儀，逐同知任滿辭官，猪依依不捨，口含同知袍脚不令去，同知遂携歸里，養至終身云。猪是最蠢的動物，猶能知恩戀主，視彼薄倖，忘恩負義人，眞羞猪不若矣。



句香堂詩草續篇

李鶴年

色受想行識詩已見前第一〇〇期，茲將詩註釋如後：

註釋：題釋：色、受、想、行、識，是五蘊：佛理上以指個人皆有五蘊。色爲有形之萬物，示現之質。受爲感受，由于感受而有所想像事物善惡邪正貪瞋好惡作，而有所活動，其活動是行。識乃爲了知事物心之本體。故爲身心二法。增一阿含經二十七曰，「色爲聚沫，受爲浮泡，想爲野馬，行爲芭蕉，識爲幻法。」色蘊屬身，餘四蘊即心也。蘊以積聚爲義，吾人以此五法積聚而爲身，復由此身實無量無邊煩惱，而受無量生死輪迴之苦，亦名五陰，熾盛是苦，爲人生八苦之一。（情意識妄）：情、凡夫妄計一切之境界，無理存情，意識、唯識論五曰：「思量名意，了別名識」。妄，分別心也，起信論曰，「一切衆生，以有妄心，念念分別」。因眞如是平等無差別，人因無明所驅，而起善惡美醜之差別妄見也。（蘭若）阿蘭若之省稱，僧人所居之處。白居易有「長嘯求煩惱，高步獨蘭若」句。（一如）一者不二，如者不異之義，即眞如之理也。（心經）全名爲般若波羅蜜多心經。印光法師序心經添足曰：「心經發揮三世諸佛所證之菩提涅槃，一切衆生本具之眞如佛性，十方如來度生之要道：……雖祇二百六十字，而六百卷大般若，甚深義理，包括無遺。」（如來）佛之號稱，例如人稱爲先生。（塵土剎沙）「一塵土，一剎沙，何事如非佛事」？虛雲老和尚語。（熱惱）逼于劇苦而身熱心惱也。（法華、楞嚴、金剛）均屬佛經名。（念佛）有三種，一稱名念佛，口稱佛名也。二觀想念佛，靜坐而觀念佛之相好功德也。三實相念佛，觀佛之法身非有非空中道實相之理也。念佛專取稱名，乃淨土門一家之洪範，稱阿彌陀佛名號而願往生之宗門也。即淨土宗，日本謂之淨宗眞宗。（無有諸苦）「其國衆生，無有諸苦，但受諸樂……雨天曼陀羅花……不可以少善根、福德、因緣得生彼國……」均見佛說阿彌陀經經文。（淨土三經）一、佛說無量壽經二卷，二、佛說觀無量壽經一卷，三、佛說阿彌陀經一卷。（上求下化）止觀一上曰，「上求菩提，下化衆生，發菩提心」。（菩薩學處）菩薩，具名菩提薩埵，求道求大覺之人，薩埵勇敢之義，因吾儕有大行化衆生。學處即學菩薩之大行也。（風香、石、火）前人詠西湖句，「曲院荷風，香聞十里」。又「石在火種不會熄滅」。石能生火，火能生光。（十方）東南西北，上下四維爲十方。（六度）六波羅蜜也，譯曰到彼岸，爲涅槃岸義，其行法有六種，一布施，二持戒，三忍辱，四精進，五禪定，六智慧。（危城）喻身如危城，維摩經曰，「是身如城，血肉筋骨，皮裹其上，手足以爲却敵樓櫓！目爲竅孔，頭爲殿堂，心王處中，如是身城，諸佛世尊所棄捨，凡夫愚人所昧着，貪淫驕恚愚痴羅刹止住其中」。（蛇喻）佛經以人身係由地水火風四大構成，故云四大皆空。最勝王經曰，「地水火風共成身，隨彼因緣招異果，同在一處相違害，如四毒蛇居一篋，于此四種毒蛇中，地水二蛇多下沉，風火二蛇性輕舉，由此違背衆病生」。（皮囊）臭皮也。（一音）弘一法師之別號，用一音之名書「以戒爲師」四字贈人，常云戒律是用來律己，不是用來律人。（維那）兩序中事務者。（杜康）周人，善造酒，魏武帝詩「慨當以慷，憂思難忘！何以解憂？杜康」。（剎那）即一念時之最少者，楞嚴經二曰：「沈思諦觀，剎那剎那，念念之間，不得停住，故知我身終從變滅」。（無相）謂眞理之絕衆相也，涅槃經三十曰，「涅槃名爲無相，無十相故，色相、聲相、香相、味相、觸相、生住壞相、男相女相，是名十相」。無如是相，所謂無人相，無我相，無衆生相，無非相，行無相界，而無執着，方證寂滅菩提。（阿僧祇劫）成住壞空爲四劫，以阿僧祇劫爲無數劫也，按阿僧祇爲數之極，以萬萬爲億，以萬億爲兆，一阿僧祇凡一千萬萬萬萬萬萬萬兆。（夢幻泡影）金剛經偈曰：「人生如夢幻泡影，如露復如電」。

註後話：因有許多讀者未學佛，覺光法師前曾對我言，有的讀者，也不知何爲菩薩，拙詩能多作註釋，是對讀者很有益，因爲我在「香港佛教」所載所賦的詩，是從少註釋。今次多加註釋，但其中仍有許多義理，都沒有分別作釋，有亦極簡約，拙爲佛學學問淺薄，根據簡約，實在慚愧，祈乞原諒，紕漏之處，更希示正爲感。

勘誤：前期「乙卯暮多寄豪山上即句」題誤植寄字。又「心發四無量」句「四」字誤植回字，「書評釋淨書」等字誤植對，合併糾正。

缺乏美國足總轉會紙
明日南精大戰 戴歷未能上陣
南精三元票今港九預售

【本報訊】精工賽將戴歷，已於昨晨乘船返抵港，且於昨午在領隊詹培忠陪同下，往足總辦理註册手續，但戴歷所携帶的證件，竟欠缺美國足總所發出的轉會紙，故此戴歷便趕不及明日對南華的一場聯賽中，替精工助陣。

為了使戴歷能及早再替精工効力，精工已委託航空公司向美國足總索取戴歷的轉會紙，並希望在本週五帶回本港，盡量趕及在下週二對愉園的比賽與足總盃決賽對南華的賽事登場。

又訊：對甲組聯賽爭霸形勢影響重大的南華大戰精工，明日在埔頭上演，由於得失關係大，南精兩隊號召力強，所以預售券十分搶手。至昨日為止，全部高價票已為有關人士訂購一空，僅餘七千張三元票於今日分別在港九公開預售。

上述的七千張三元票，今日開始分別在港九兩地公開發售。但每站祇得三千五百張供應香港方面在跑馬地體育路足總辦事處，在九龍則花墟球場，由上午十時開始發售，但每人限購兩張，售完即止，相信港九兩預售站將出現「人龍」，而明日的南精大戰，亦肯定有「爆場」景況出現。

華人足球聯賽今日三仗
冠雲全力鬥黃大仙
穗成愉園將有激戰
公民吉卜賽實力亦十分接近

【本報訊】華人足球聯賽今天共有三仗在旺角市政球場舉行，頭場下午五時半（人字組），穗成對愉園。次場下午六時五十分（足字組），黃大仙對冠雲。尾場下午八時十分（球字組）公民對吉卜賽，不收門券。今天的三場比賽，對賽隊雙方實力都距離不遠，將有激烈爭持。各隊球員名單如下：

（穗成）有分：梁永順，龍志成，李炳威，嚴強滋。無分：林建兒、黃冠芝、羅國華、羅港文、鄧敬多、廖偉明、歐陽維漢、林煥雲、李龍華、曾永強、周耀森、葉炳釗。

（愉園）有分：簡振威、劉榮根、陳國勳、鄭耀漢、蘇國樂、廖俊輝、何榮康、江龍山。無分：葉健財、張兆基、鍾正德、李偉邦、廖裕齊、顏振沚、張樹勳、溫國雄。

（黃大仙）有分：吳汝賢，黃永生，任國安，梁樂祺，李開，文錦棠，盧國雄。無分：黎振權，陳榮保，楊永錫，晁大中，鄭萬成，莫鑑明，黃國輝，何冠華，梁國高，鄭偉文，盧健輝，林偉奇，廖錦洪，張定強，饒鴻貴。

（冠雲）有分：譚錦華，李龍基，陳發枝，趙林達，陸國定，周啓然，張永良，池一波。無分：何洪鈞，黃煜榮，鄧洪宵，劉漢成，李培南，陳漢輝，王德發，陳張，陳偉良，廖慶發，薛國標。

（公民）有分：朱炳強，何順勝，馮名生，司徒富成。無分：何榮康，周運全，黃國英，王國傑，曾昭榮，梁文敬，梁永強，黃志強，陳志成，胡敬棠，張金根。

（吉卜賽）有分：葉永生。無分：黃祖球，陳碧基，陳共榮，陳共慶，楊華富，梁偉奇，趙明輝，陳新樂，方漢坤，譚達剛，林木財，陳炳祥，譚美雄。

·羅偉賢叩關· 華人足球賽昨日西青以四比零勝五一七，圖為西青羅偉賢（右）近射，五一七門將趙振安拍出，黎耀濤（左）倉皇包抄。

·華人足球賽揭幕· 華足聯會主辦夏令華人足球賽，昨在旺角市政球場揭幕，圖示主禮者胡法光、曾中元、周志強、蔡國楨、鄧泰全、黃俊、張錦添，總幹事宋孝慈等與參加比賽球隊合照。

昨日揭幕戰優劣分明
五一七攻守弱
西青淨勝四球

【本報訊】華人足球聯賽，昨日在市政球場由市政局議員胡法光主持揭幕儀式。胡法光在昨日揭幕禮中致詞時表示：本港球壇近年來較少新秀出現，他希望本屆的比賽中能夠新人輩出，使本港球壇有新的一代接班人。

昨日的華人足球聯賽揭幕戰為西青對五一七，胡法光在足聯主席鄭泰全陪同下主持開球禮後，比賽隨即展開，由於西青無論有分球員或無分球員都比五一七強，因此雙方實力強弱懸殊，西青以四比零大獲全勝。

西青在上半場以一比零領先，入球是於廿三分鐘，由刁漢文在左翼傳交盧世強建功。

下半場西青以陳少雄入替盧世強，五一七亦以阮錫榮入替黃煜華。三分鐘西青黃添基角球開出，刁漢文近門頂入，成二比零。卅一分鐘，羅偉賢傳與伍忠一趟中的，成三比零。卅三分鐘，呂忠賢傳交梁唐鴻射成四比零完場，西青大捷。昨日雙方出場陣容如下：

（西青）
竹國鄲
單偉忠　李祺　黃添基　梁唐鴻
鄧沛強　呂忠賢
刁漢文　盧世強　羅偉賢　何志華

（五一七）
趙振安
黃煜華　黎耀清　陳成　簡根超
鄭本強　余成忠
文健明　蕭煜池　郭柏超　陳江權

元老乒乓賽 今舉行頒獎

香港元老乒乓隊，今日下午七時舉行成立第十一週年聯歡大會，在九龍土瓜灣落山道口歡喜月酒樓，屆時由該隊名譽顧問關振武主持盛會及頒發元老乒乓雙打隊際賽冠軍甲隊（徐祥齡，洪子邦，劉國柱，一建新，鄭國榮，李萍，柯維），亞軍丙隊（蔡一黃就）獎品。

公開彈網比賽
潘賢麟陳麗莉 分獲男女冠軍

香港業餘體操協會主辦第六屆全港公開彈網比賽，在九龍伊館舉行，共有一百卅多名健兒參加，分作公開組，乙組及丙組三組進行。男子公開賽去屆季軍潘賢麟，演出水準勇奪冠軍，亞軍為新秀尹耀宗奪得。女子組陳麗莉壓倒陳麗燕而奪得公開賽冠軍，劉玉蓮亞軍，陳麗燕季軍。

賽後由香港遊樂場協會主席胡法光主持頒獎。優勝名單如下：

（公開賽）男子組：冠軍潘賢麟，亞軍尹耀宗，季軍吳如山。女子組：冠軍陳麗莉，亞軍劉玉蓮，季軍陳麗燕。

（乙組）男子組：冠軍尹耀宗，亞軍詹兆山，季軍司徒郁彬。女子組：冠軍周德彩，亞軍鄭銀潔，季軍江麗珍。

（丙組）男子組：雙冠軍錢志榮，尹耀宗，季軍司徒郁彬。

女子組：冠軍黃美芳，亞軍黃慶梅，季軍鄭銀潔。

東德女子田徑好手 再創鉛球世界紀錄

【東德卅日法新社電】東德的女子田徑好手瑪利安妮在奧運練習賽中，以廿一公尺六七，打破女子鉛球世界紀錄。舊紀錄是廿一公尺六〇，是她本人去年八月在柏林所創。

·美國慶足球賽· 英國在美國國慶足球賽中以三比二力挫義大利。圖為義大利的格雷斯尼眼看皮球入網時的沮喪情形。（合衆國際社無線電傳真）

香港水務處 工目盃小球 定後天開鑼

香港水務處工目盃七人小型足球賽，參加隊伍，共十七隊，計開：

（工字組）九龍文聯、港鐵廠A，沙田聯B，九龍鐵廠，荃灣聯。（自字組）水務抄錶、美聯文聯、水務運輸、港鐵學徒。（亞字組）沙田聯A，香港歷字用戶督察，九龍聯。（賽字組）美聯機房；美聯總務，九龍電話、港大聯。

賽會定本月三日下午六時，在寶花臣球場開鑼。由該會會務主任港督有，康樂主任鄧湄文主持開球禮，處女賽：九龍文聯對港鐵廠A，七時由市政足球隊與工目邀請隊作表演賽。

精加事件結束 何新華被警告
精工部份職員亦遭譴責

【本報訊】足總紀律小組昨午召開小組會議討論能恩對「精加事件」的報告，並邀請加山球員出席作供，會後足總秘書處發出下列公佈：

（一）球員何新華曾有脫去球衣的不君子行為，委員會決議去信警告何新華，並紀錄在案。

（二）精工部份職員當球證判十二碼罰球時曾經入球場，所以委員會亦去信譴責該等不君子行為的職員及去信警告精工，且紀錄在案。

（三）陳輝洪未有進入球場，陳輝洪且與助教華德曾盡一切可能去平息當時情況。

（四）有關下半場所指述的打架事件，證實不確。

（五）委員會對能恩提出報告當日之有關事件，以協助委員會研究，致萬二分謝意。

在西雅圖作熱身賽
我國田徑隊 獲三項冠軍

【中央社洛杉磯廿九日專電】中華民國田徑代表隊的五名隊員，廿七日曾在西雅圖參加一項田徑比賽，贏得三項冠軍。這支隊伍是由參加蒙得里爾奧運會的選手組成。

在華盛頓大學舉辦的這項比賽中，陳明智贏得三級跳第一名，戴世然以十四秒四獲得百十公尺高欄冠軍，楊國章以四十八秒四贏得四百公尺冠軍。

在這項田徑賽中，戴世然也以五十三秒一獲得四百公尺中欄第二名，沈裕隆以六七點四六公尺獲得標槍第四名，楊國章也以廿一秒八獲得二百公尺第三名。

中華隊總教練楊傳廣今天告訴中央社記者，如果當天西雅圖的天氣不那麼冷，中華隊選手可以有更好的成績。他說，「那天當地氣溫是華氏四十八度，這影響了我們選手的成績。」這五名中華民國選手由楊傳廣率領，於廿七日上午搭機自洛杉磯飛往西雅圖，今晨搭機飛回洛杉磯。

由十五名選手及吳阿民、吳錦華兩位教練組成的中華田徑隊，係於廿三日自台北經舊金山抵達洛杉磯，在此間進行練習並參加比賽。

山路單車賽 鄺志仁冠軍

香港單車聯會市政局合辦本屆最後一次山路單車賽，週日在深水灣舉行，路程七英里，甲組競爭激烈，冠亞軍相差毫厘，九龍會鄺志仁以點四秒力克陳培基摘冠。乙組林潤泉摘元。成績如下：

甲組：㈠鄺志仁（九龍會），廿七分零七秒，㈡陳培基（單車廠），廿七分七秒四，㈢鄧錦文（維他奶），廿七分十八秒，㈣會小全，㈤謝偉波。

乙組：㈠林潤泉（九龍會），廿九分十秒，㈡陳樂年（毅力），廿九分廿七秒，㈢黃國強（信心），廿九分卅八秒，㈣溫清華，㈤鄺志偉。

南華會今日有盛典
職員就職徵求出發

南華體育會今天下午六時，在嘉路連山該會體育場館舉行第五十六屆新舊職員交代就職典禮暨徵求會員出發大會。

就職典禮，請第五十六屆會長章基澤致開會詞，主席胡法光申述就職展望。至於徵求會員出發禮，則請社會事務司李福逑主持儀式。

下午六時正先舉行酒會，七時正，就職典禮，七時半，徵求會員出發禮。典禮秩序如次：

㈠齊集。㈡奏會歌。㈢第五十六屆會長章基澤致開會詞。㈣第五十五屆主席周志強報告會務。㈤第五十五屆副主席李秉少霞女士報告女子部概況。㈥第五十六屆主席胡法光申述就職展望。㈦社會事務司李福逑主持徵求會員出發致送紀念品儀式。㈧社會事務司李福逑致勉詞。㈨第五十六屆副主席關黃紗紗女士致謝詞。㈩禮成。

亞米茄保齡賽 陸國鎮奪金牌

由亞米茄及天梭表資助，四海保齡球場主辦之金牌保齡球大賽，五月份決賽已於前日舉行，由十二位好手爭奪金牌，結果陸國鎮以二四七〇之高分榮獲冠軍。此項紀錄為金牌大賽舉辦以來歷屆最高者，亦為其本人參加大賽以來首次奪魁金牌。依次優勝者名單如下：張幹棠、謝俊文、為大鵬、蕭學梧、林金源、張鶴洲、梁大偉、鄭植明、劉錦華、蕭偉明及嘉保拉。賽後由亞米茄表代表余以成主持頒獎，獎品除金牌外，另有名貴亞米茄天梭表，及麥迪遜原子筆等。

亞米茄天梭金牌保齡賽，由亞米茄代表余以成主持頒獎。

查詢足球戰果
請撥專綫電話
二八零七零八

刊本報廣告請撥電話：二八〇七〇八號

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤篇據）

（恒生指數）上午 402·98 下午 401·95 升20·62

（遠東指數）上午 2016·01 下午 2009·95 升105·59

（金銀綜合指數）上午 34·30 下午 34·28 升1·65

（金指數）上午 34·34 下午 34·23 升1·63

（銀指數）上午 36·94 下午 37·20 升1·90

四會總成交額：八千一百五十萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	19.10	19.40	18.60
海外信託銀行	2.70	2.70	2.70
友聯銀行	4.75	4.75	4.60
（公用類）			
香港電燈	4.225	4.30	4.10
九龍電燈	21.30	21.60	20.60
中華煤氣	15.20	15.30	15.20
電話公司	20.60	21.00	20.50
九龍巴士	5.85	5.95	5.70
油蔴地小輪	12.60	12.90	12.60
香港隧道	9.20	9.20	9.20
（倉塢類）			
九龍倉	17.00	17.20	16.80
均益倉	6.35	6.50	6.20
黃埔船塢	9.85	10.00	9.80
（航業類）			
亞洲航業	4.80	4.90	4.80
會德豐船務(A)	3.50	3.50	3.45
會德豐船務(B)	0.34	0.35	0.34
萬邦航業	4.85	4.90	4.80
華光航業	3.50	3.50	3.25
保榮航業	2.425	2.425	2.40
信德船務	0.75	0.75	0.74
東方貨櫃	3.025	3.05	2.85
（建築類）			
保華	3.325	3.375	3.325
新昌	15.00	15.00	14.60
大新（公和）	2.05	2.10	2.05
海港工程	0.85	0.88	0.83
青洲英坭	17.50	17.80	17.00
安達臣集團	0.91	0.91	0.91
（投資類）			
聯合企業	5.60	5.60	5.60
怡和證券	7.60	7.70	7.50
新鴻基證券	1.66	1.68	1.65
英迪臣證券	0.27	0.27	0.27
滙豐投資	3.85	3.85	3.85

股名	收市價	最高價	最低價
（地產類）			
置地公司	7.40	7.50	7.20
高富置地	0.75	0.75	0.74
志正國際	0.78	0.78	0.78
華美置業	0.40	0.40	0.40
華厦置業	0.42	0.42	0.42
新安置業	0.40	0.40	0.40
鎰利基業	0.60	0.64	0.58
永泰建業	3.025	3.075	3.00
啓明建業	0.75	0.75	0.75
捷聯企業	1.40	1.41	1.38
美漢企業	0.93	0.95	0.92
長江實業	6.20	6.30	6.10
恒生工業地產	0.50	0.51	0.48
大昌地產	1.11	1.12	1.05
兆安地產	1.02	1.02	1.02
嘉年地產	4.20	4.20	4.20
聯邦地產（A）	1.81	1.85	1.75
和記地產	7.10	7.10	7.10
萬邦地產	3.80	3.80	3.80
城都地產	4.40	4.45	4.40
大生地產	1.65	1.66	1.60
大貿地產	0.39	0.395	0.39
華光地產	0.85	0.87	0.84
合和地產	2.15	2.25	2.15
新鴻基地產	4.075	4.15	4.00
恒隆地產	3.65	3.70	3.65
建煌新記	0.82	0.83	0.80
美馬金融	0.22	0.22	0.22
南太平洋	0.69	0.69	0.69
統一機構	1.88	1.88	1.86
信託公司(A)	2.20	2.20	2.10
艮利文	0.75	0.75	0.75
廖創興	1.04	1.04	1.00
輝百美	0.47	0.47	0.47
淡國	0.52	0.52	0.52
明輝發展	0.50	0.50	0.50
利興發展	0.86	0.86	0.85
泰盛發展	1.16	1.18	1.14
海南發展	1.25	1.26	1.25
新世界發展	1.56	1.59	1.52
聯興盛發展	1.60	1.61	1.60
太古昌發展	1.88	1.92	1.88

股名	收市價	最高價	最低價
香江物業投資	0.23	0.23	0.23
（工商類）			
怡和公司	20.70	21.40	20.20
怡和七厘半債券	54.50	55.00	54.50
和記企業	3.05	3.075	3.00
太古洋行（A）	8.95	9.20	8.90
太古洋行（B）	1.70	1.75	1.70
會德豐（A）	2.425	2.475	2.375
會德豐（股權）	0.80	0.84	0.73
聯合汽水	11.00	11.00	10.80
容文企業	0.30	0.30	0.30
邵氏公司	3.40	3.40	3.40
永安人壽	1.50	1.50	1.50
聯合橡膠	1.64	1.65	1.64
橡膠信託	1.65	1.65	1.65
夏香集團	0.30	0.30	0.30
菲立斯	0.27	0.275	0.26
屈臣氏	3.85	3.85	3.80
新英華	4.15	4.15	3.85
和寶	2.40	2.40	2.40
立興	8.00	8.00	8.00
寶光	5.00	5.10	4.80
仁孚	1.02	1.02	1.02
（百貨類）			
永安公司	3.20	3.20	3.20
先施公司	11.50	11.50	11.50
連卡佛（A）	21.50	21.50	21.50
連卡佛（B）	2.15	2.15	2.15
大利	7.70	7.70	7.70
（紡織類）			
南豐紗廠	5.10	5.10	5.10
美豐織維	0.83	0.83	0.82
安泰毛織	0.39	0.39	0.39
南聯實業	1.98	1.99	1.98
偉善美製衣	1.25	1.25	1.25
建生	5.00	5.00	5.00
（酒店類）			
大酒店	11.20	11.40	11.10
海港公司	13.40	13.50	13.30
凱聯酒店	2.10	2.15	2.075
國際酒店	0.50	0.50	0.50
山帝國酒店	0.40	0.40	0.40

每日股市

石油不加價利率趨昇轉緩和
股市暢旺大幅上揚
指數躍昇二十點多
成交總值達八千一百餘萬元
新英華送股與改名相當出色

【本報訊】反覆沉淡多時之股市，由於石油會議結果是：「凍結油價至本年年底」，油價既不上漲，多實得此支持，刺激買意突盛，買盤來勢既兇，補倉者亦紛紛出現，使到股市突放異彩，大幅上漲，指數重上四百大關，交投亦見活躍。四會總成交額為八千一百五十萬元，計：香港交易所佔一千六百一十五萬元；遠東交易所佔四千一百九十二萬元，金銀交易所二千二百零七萬元，九龍交易所佔一百三十六萬元。

據行中人指示：股市大幅反彈上揚原因，除石油價凍結外，國際利率雖趨高，但至目前為止，似將和緩，再加上連市淡跌已久，技術性調整回升，是順理成章的。不過，在石油會議未公佈以前，大家對石油價的看法，多數認為仍會凍結，縱使調高，亦不會多過百分之五，因此，審慎的投資者對此，多加考慮，至投機者則認為難得有機可乘，仍看多好。

今天因英、美股外匯行情休息無報，市勢將更難捉摸。

昨市走勢，上午開市後，即見買盤大量湧現，市價全面跳升，在上午雖有若干段時間有獲利回吐，但承接力甚強，上午收市指數已衝上四百大關，以四〇二·九八收市，上午已昇了二一點六五，氣勢相當旺盛。午後，獲利回吐較多，市價作大漲少回，恒生香港指數收四〇一點九五，全日比前市實升了二十點二一。

在各股全面報升中，其中較引人注視者是新英華天祥主席在寄發七五年度年報宣佈，大意是鑑於對公司前景充滿信心，董事局擬於六月廿四日召開之股東特別大會，建議五送一紅股，並保證在增加股本後，來年派息維持每股一角二仙。董事局並建議將法定股本增加一千萬股，每股一元。該公司四月廿八日宣佈業績時，並未提及送股。年報並透露該公司股票已向遠東及金銀證券交易所申請，七月五日起在遠東上市，並由該日起改用新名。因此，該股市價扳至四·一五元收市，升[illegible]角七五。此外，滙豐收一九·一元，升一元二角。香港燈收四·二二五元，升二角七五。九龍燈收二一·三元，升一二角。中華煤氣收一五·二元，升四角。電話收二〇·六元，升一角。九龍巴士收五·八五元，升三角半。油蔴地小輪收一二·六元，升一角。新鴻基地收四·〇七五元，升一角。怡和收二〇·七元，升一元一角。和記收三·〇五元，升一角七五。太古洋行收八·七元，升二角。會德豐收二·四二五元。

莊士集團中期息三分，截止過戶六月十四日至六月廿三日；又美華置業中期息一分，截止過戶六月十五日至六月廿四日。

股市分類指數，遠東交易所公布如下：銀行類二四一二·九，升二七·三六；公用類一三四一·四二，升七二·三；地產、建築類八八二·七七，升一三·〇二；倉塢類一三·七五，升一六·九；酒店類一〇九八·三五，升一七·一六；工商企業類一〇九八·五，升四五·八；紡織類四四·九，升八·八三；投資類二五七二·一；橡膠類八五六·八三，無起跌。

國際棉花價格續漲影響
棉織品出口價調高
比一個月前昇百分十五
但比鄰近地區仍然低廉

【本報訊】由於國際棉花價格繼續上漲影響，本港棉織品出口接單價格亦相應提高，比一個月前提高百分之十五，現在是本港棉織品接單的淡月，須待七月後才有大量新訂單接入。

據紡織製衣業業內人士消息：近來國際棉花價格繼續上漲，本港棉織品生產成本亦告增加，且因鄰近地區棉織品出口價比本港更高，從前本港棉織品出口價比鄰近地區高百分之五，現在鄰近地區棉織品出口價比本港反為高百分之五，在此情形之下，本港棉織品出口接單價相應作合理調整提高，比一個月前調高百分之十五，但現在是本港棉織品接單淡月，須待七月後新訂單到港才有激增希望。

業內人士指稱：現在本港棉織品生產成本比一個月前大約增加百分之十二，今後幾個月內生產成本仍有再增加之勢，若非將接單價格作合理調高，實在無可划算。不過，現在國際市場棉織品暢銷，本港棉織品與歐美及日本產品價格比較，實在便宜得多，即與鄰近地區比較，本港棉織品價格也是低廉的，預料下半年歐美以外的其他市場，將有明顯拓銷機會。

節前海產雜貨
行情榮辱互見
大粒元貝市價堅好

【本報訊】節前海產什貨，榮辱互見。上海開邊胡蓮，三家僅到75包，同以一千二百元清盤，向隅者大不乏人，湘蓮升後按穩，市反慢流，本港加工蓮蓉，價頭起價，現拆五八〇元，湖南貨拆五二〇及五一〇元，上海百合落，價大弱銷，拆三二〇及三百元，西山欖紅，貨源疏知，許進而不許退，西山貨有二十五箱莞然以一五二〇元實貨，澳門尋價貨未肯跟低，堅要一五五〇元，日本菇在節前本應旺銷，惟其價大，拆家小當又止，江西統香信，三家到貨，同以二千五百元清盤，川耳、西耳貨源仍疏，市稍向榮，黃燕拆三千五〇元，一般河南耳拆三一元，一級石西耳（一建）要三千三百元，黃牌故三千二百元，輸牌成三千一百元。

宗色元貝，貨色不同，成價各異。大粒普通貨同樣一萬一千元，中粒好色貨成一萬元，淡白色成九千六百元，青森貝沽疏，陶少交易。香馬蝦籽，續向上扒，新到四箱以九千五百清訖，震海珠蠔，內外客多追求，三家共到一百六十五箱，特大成一千一及一〇五〇元，大蠔成一〇四〇元，中蠔成九二八元，小蠔成八〇五元，掃數售罄。

銀行同業拆息續昇
反映銀根逐漸趨緊

【本報訊】昨日銀行同業拆息又告上升，反映銀行內部頭寸有逐漸抽緊之勢。活期拆息先成五厘，再成五厘二五，外商銀行分拆借轉多。

但美元走勢反為趨軟，銀行業內成交每美元兌四·八七六港元至四·八七八港元，贖單每美元兌四·九一五港元，實單每美元兌四·八四五港元。

英鎊亦呈疲弱，贖單每鎊兌八·六五五港元，實單每鎊兌八·四九〇港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘八七五，兩個月期六厘三一二五，三個月期六厘六八七五，六個月期七厘四三七五。

亞洲美元利率，一個月五厘八七五，兩個月期六厘三七五，三個月期六厘八七五，六個月期七厘三七五。

本港金鈔外幣行情表

五月卅一日（星期一）

（九九K金）	
開市	736·5
收市	738·5
最高	738·9
最低	735·5
（美鈔）	
大鈔	4·872
普鈔	4·862
（美電）	
最高	4·880
最低	4·877
（通天單）	
最高	4·875
最低	4·871
（日元）	
大紙（萬計）	162·0
細紙（萬計）	161·0

（雜幣）	
正鎊	8·85
埃及鎊	7·00
澳洲元	6·15
加單	4·99
加元（大）	4·98
加元（小）	4·97
菲幣（大）	0·65
菲幣（小）	0·63
大坡紙	1·97
細坡紙	1·96
馬來西亞元	1·92
新勞幣（百計）	46·00
葡幣（每元）	0·89
西德馬克（百計）	187·00
法國新法郎（百計）	102·00
瑞士新法郎（百計）	195·00
泰幣（百計）	23·50
台幣（千計）	123·00
荷蘭（百計）	177·50
仰光（百計）	32·00

好友云：好似中四重彩

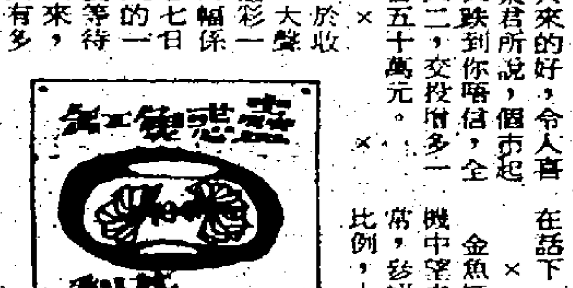
個股市突出其來的好，令人喜出望外，正如某君所說，個市起到你唔信，跌又跌到你唔信，全日居然升廿點六二，交投增多一倍，達八千一百五十萬元。尤其是藍籌股，實盤排除兩行長，跟風者猛入貨，更不在話下。

×　×

有經紀人士，於收市後翻開資料，大聲高呼猶如中四重彩一般，原來昨日升幅係自七五年三月廿七日以來，升幅最大的一天，乖乖！好友等待呢一天好市的到來，居然等左一年長有多的時間，確係眼眉毛都等長咗少囉。

×　×

金魚缸內炒起一池水，由電視機中望去，條條金魚甚是生猛異常，影視台也與魚缸內情景成正比例，小小個市會衝觀至全日古爆棚，你擠我擠好不熱鬧，加上人逢「起市」，自然聲浪提高一個節拍，比起新世界出會還熱鬧，等於係一個大墟市。



×　×

若問股市旺起原因，只此一件：油價凍結而已，別無他因。其大早個市已經以高價位開出，其情景慌死買唔到貨，個個人都係擒擒青，見到貨就揸，

×　×

好友高興，淡友必然係失望，見好市淡友危言道，因住呢個係虛火上升所致，不要歡喜過甚，只要倒一小杯冷水落去，即刻見效，水落火熄，換言之，個市就跌，以上所講，信與不信，咁就見仁見智了。

淡友曰：因住虛火上升

工商界

【本報訊】繼牛皮咭訂盤調低後，芯紙行情亦個別報跌，基本上是由於目前瓦通紙品原料出現供求不均衡，本港瓦通紙新價下跌，原料紙品廠商反應抑壓價，顯示本港芯紙、牛皮咭貨底尚難迅速破蓋。

南非芯紙競銷港市
新盤又降低五美元
目前港瓦通紙廠存貨仍不少

洋行方面消息：南非芯紙最近放出第三季訂盤，一二二克每噸由一七五美元跌至一七〇美元C·I·F·香港。有關洋行目前展開接單，雖然尚未立即成交，但南非芯紙新價調整至此水平，而在付船日期作出特別安排之後，對於紙品廠會有若干吸引。

南非芯紙訂盤下跌，目的是爭取長期訂單，相信對日本、大陸及港製貨會有影響，但目前其他地區訂盤都無變動。

日本芯紙一二二克每噸一七五美元C·I·F·香港，台灣芯紙每噸八七〇港元，大陸芯紙每噸八四〇港元，至於美國及紐西蘭牛皮咭紙，每噸市價一千六百五十元，大陸牛皮咭，一千四百一十元。

瓦通紙品廠表示：現時芯紙及牛皮咭貨底相當，因為這是早期提前訂貨，但瓦通紙品生產都非特別旺盛，對原料來源看來會經過一段時間才能使供求適應。

英美金市股市 昨日暫停交易

昨日為美國國殤紀念日亦為英國銀行結算日，故英美兩國之股票市場與黃金市場是日均停止交易一天。

端陽粽子市道佳俏
售價普昇百分之十
但生意落行卻仍增多二三成

市場漫步

龍舟鼓響，角黍飄香，明日又是端陽佳節了。

最近天氣雖然異常酷熱，但連日端陽粽子銷情相當不俗，一般老派茶樓及燒臘店在這方面的生意落行，普遍比去年同期增加百分之二十到百分之三十不等。

據茶樓及燒臘商人說，今年製粽材料大致較去年同期上漲近一成，如竹葉較去年提高百分之三十，綠豆提高百分之十；蓮蓉、鹹蛋黃、水草亦均較去年提高，只糯米比去年下降百分之二十。

此外，工資亦較去年提高。包粽師傅通常以件工計算，今年每隻粽單是付給包粽師傅的工資平均五、六角左右，較去年增加七至八仙，即增一成以上。包粽師傅通常於四月廿八日開始開工，初期工資較低，此後每日遞增，至五月初的端午前夕的工資最高。在這幾日內，包粽師傅平均每日可獲薪金百元以上。

由於成本上漲，故今年粽子零售價亦普遍較去年調高百分之十，以最普遍的價格來說，今年裹蒸粽每隻約售四元五角至七元五角；梘水粽及鹹肉粽每隻一元八角至三元；蓮蓉及豆沙粽每隻一元五角至二元。

但儘管粽子售價調升，但市道仍然相當暢旺，普遍生意落行都有百分之二十到百分之三十左右的遞增。

昨日外滙牌價（一律電滙計）

貨幣	出/入	牌價	起跌
英鎊	出	八·六五五	無上落
	入	八·五二〇	無上落
美元	出	四九一·五〇	無上落
	入	四八五·五〇	無上落
加拿大	出	五〇六·九五	無上落
	入	四九五·六五	無上落
西德馬克	出	一九二·一〇	無上落
	入	一八六·八〇	無上落
法國法郎	出	一〇六·一〇	無上落
	入	一〇二·二〇	無上落
瑞士法郎	出	二〇二·三五	無上落
	入	一九五·七五	無上落
日元	出	一·六六〇五	無上落
	入	一·六一六五	無上落
人民幣	出	三九·八三	無上落
	入	四〇·〇三	無上落

暑季開始零售米銷量減
粮市頭二盤亦趨淡
大盤成交僅得二千餘包

【本報訊】昨日米糧行市，雖屬週初，成交亦欠暢旺，這是季節性淡月中的反映。由於零售門市減弱，入貨不得不予以收緊。

昨日開盤沽出食米不過二千五百包，金發財穀仔米每担一百〇二元，玉字新粘米每担一百一十一元，清龍新米每担一百〇六元，金馬香三號米每担一百〇八元，新桂花粘每担一百〇六元，天字新蘇苗每担一百卅二元，新華南粘每担一百一十九元，鵬字日字新粘每担一百〇四元，新油粘每担一百一十四元，大字新油粘每担一百〇六元，新銀竹粘每担一百〇四元，袋鼠新蘇苗每担一百廿五元，金門新香米每担一百一十六元，清象新米每担一百〇六元，真三元會粘每担九十元。

寶光在美購入
寶路華百分廿七股權

【本報訊】寶光製造廠有限公司宣佈向美國西商富工業公司（GULF+WESTERN INDUSTRIES INC.）購入寶路華鐘錶公司（BULOVA WATCH COMPANY）之普通股票一百萬零六千一百股。此數量約佔寶路華鐘錶公司全部發行股票百分之廿七。

寶路華鐘錶公司為世界上著名之鐘錶製造及批發商。其股票在紐約證券交易所掛牌。該公司於一八七五年在美國紐約市成立，時至今日，已成為美國市場上最大規模之高級（寶石）鐘錶銷售商，每年營業額超過十一億港元。該公司共有二十一間製造廠，其中十二間在美國，餘下九間則分佈於瑞士、法國、西德、加拿大、台灣及日本。今天，BULOVA, ACCUTRON, UNIVERSAL GENEVE及CARAVELLE同屬世界上鐘錶業中最著名牌子。

寶路華鐘錶公司之董事局主席及首席行政員 HARRY B HENSHEL 於紐約對這次收購有如下之發表：「我們認識寶光集團已有多年，該公司乃一信譽昭著之完善機構。我們相信寶光此次參加本集團行動，將使我們得益。」香港寶光製造廠有限公司之董事總經理黃創保，及其提名人，美國德薩斯州MOSTEK CORPORATION總裁L.J.SEVIN已應邀加入寶路華鐘錶公司之董事局，MOSTEK CORPORATION乃是一間與寶光合作之美國著名電子機構。

以香港為基地及經已上市之寶光製造廠有限公司，專生產手錶外殼配件。自一九七二年以來，該公司已在香港及海外各地擴大此等業務，並擁有多項投資範圍，包括銀行、地產業、電子計算機之製造及鐘錶之生產。寶光於五月七日以非公開配售二千萬新股完成港幣一億元增資之計劃（投資包括多間國際機構），此項交易由亞洲國際資金有限公司（ASIAC）安排。西德銀行（WBST LB）係此資金有限公司之大股東，此項交易經西德銀行所舉助。寶光參與寶路華，將使他們之合作更為密切及有效。亞洲國際資金有限公司於此項交易中對寶光提供意見，並為安排有關之貸款。

糖市雖暢銷
行情無大變

【本報訊】本港食糖市況，實銷仍然不弱，但由於供應仍多，做勢缺乏強勁，市場持盤審慎。

糖商說：食糖已進入旺季，主要是受天氣酷熱所支持，但目前卻非旺銷最高潮，在循序緩增的情況下，以目前供應情況來看，對糖價尚無特別刺激。

南韓幼砂，每担碼頭交收一百廿八元至一百廿九元有拆沽，由於南韓糖最近較多充斥，上述做價拆銷無較大的吸引力。

南非幼砂，每担一百廿五元碼頭交收共成一百包，南非糖將全部提收妥當。

法國、比利時幼砂，延至六月初到埗，碼頭價每担一百二十元至一百廿一元。

台灣特砂，倉交貨，每噸二千一百九十元，六月份期貨拆沽為二千一百八十元，持盤穩定。

大陸棉花中粗，每噸二千一百五十元，下週碼頭交收，倉交二千一百六十元。

貨協新地區董事今履任

【本報訊】遠東貨運協會新的地區董事將於今天（六月一日）開始履任。

錫氏此次出任太古船務（代理）有限公司執行董事乃繼任調往東京的陸奇。陸氏在日本出任太古集團船務董事。

美電美鈔軟順
金價昇一元多
加息一元半尾盤七三八·五

【本報訊】昨日外國行情休息無報，金市前市尾盤為七三七·四，昨日上午開市報七三六·五，最高報七三七·五，最低報七三五·五，收市價七三七·一，息價加息一元半，上牌現貨交收共兩千五百兩，公價七三五·〇。

下午開市報七三七·一，最高報七三八·九，最低報七三七·〇，收市價七三八·五，整日波幅為三·四元，前市尾盤為七三七·四，與前收市價比較強幅為一·一元。昨日外國無報，但港市人心向好，走勢堅挺。

美鈔報跌，大鈔報四·八七二，普鈔報四·八六二；美電最高報四·八八〇，最低報四·八七七；通天單最高報四·八七五，最低報四·八七一。

日元市硬，大紙報一六二·〇，細紙報一六一·〇；台幣報一二三·〇；西德馬克報一八七·〇；法國法郎報一〇二·〇；非幣報〇·六五。英鎊報八·八五。

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七六年六月一日（星期二）起新增第88A號路綫行駛沙田墟與顯田之間，及第88號路綫顯田總站遷往沙田墟為總站，茲將該兩路綫之行車路程，時間及車費公佈如下：

第88A號新界鄉村路綫（新增）

沙田墟至顯田路程：未命名道、沙田坳道、獅子山隧道公路、大埔道、城河道、村南路及未命名道。

顯田至沙田墟路程：未命名道、村南路、城河道、大埔道、沙田坳道及未命名道。

時間表

沙田墟開	顯田開	每隔
星期一至星期六		
由上午六時十七分至上午六時四十七分	由上午六時正至上午七時正	三十分開一班
由上午六時四十七分至上午十時十七分	由上午七時正至上午十時卅分	十五分開一班
由上午十時十七分至下午三時十七分	由上午十時卅分至下午三時卅分	三十分開一班
由下午三時十七分至下午七時四十七分	由下午三時卅分至下午八時正	十五分開一班
由下午七時四十七分至下午八時十七分		三十分開一班
星期日及公眾假期		
由上午六時四十七分至上午十時十七分	由上午六時卅分至上午十時卅分	三十分開一班
由上午十一時十七分至下午八時四十七分	由上午十一時卅分至下午八時卅分	三十分開一班

車費：單程票價 二毫

第88號新界鄉村路綫（遷移總站）

沙田墟至小瀝源路程：未命名道、沙田坳道、獅子山隧道公路及小瀝源通路。

小瀝源至沙田墟路程：小瀝源通路、獅子山隧道公路、大埔道、沙田坳道及未命名道。

時間表

沙田墟開	小瀝源開	每隔
星期一至星期六		
由上午六時廿分至上午十時五十分	由上午六時零二分至上午十一時零二分	卅分開一班
由上午十一時五十分至下午八時廿分	由中午十二時零二分至下午八時零二分	卅分開一班
星期日及公眾假期		
由上午六時五十分至上午十時五十分	由上午六時卅二分至上午十一時零二分	卅分開一班
由上午十一時五十分至下午八時50分	由中午十二時零二分至下午八時卅二分	卅分開一班

車費：單程票價 二毫

離職啓事

本公司營業部經理會庭樂君，已於一九七六年五月廿九日離職另謀發展，嗣後會君對外一切行動及華洋轇轕來往賬項等，概與本公司無關。特此聲明

汎年國際有限公司啓

廣東銀行有限公司股東尋常年會通告

本公司定于一九七六年六月壹日（星期二）下午三時在香港德輔道中六號總行二樓會議室舉行股東尋常年會事為（一）審核一九七五年度董事會及核數師報告（二）審核該年度資產負債及損益帳目（三）聘請核數師及（四）指定開派股息日期等事宜凡我股東務請依時惠臨指導為荷再者該次股東尋常年會完畢後即在同日同一地點舉行第一優先股股東會議為選舉第一優先股董事該會議完畢後即舉行第二優先股股東會議為選舉第二優先股董事合併公告

本公司股份自本年五月十九日起至六月一日止（首尾兩日在內）停止過戶

承董事會命主席 霍寶材啓

香港一九七六年五月十日

對黎漢成死因報告在研究中
律政司是否採行動 本月四日將可宣佈

【本報訊】律政司署已收到黎漢成之死因研究報告，目前正在仔細審閱中，並將於本月四日（星期五）公佈審閱結果。

黎漢成之兄黎漢强昨日前往律政司署，查詢有關該署對黎漢成死因研究的審訊結果，獲得以上的答覆。

黎漢强在其堂兄黎輝陪同下，於昨日下午二時四十五分抵達律政司署，獲該署一位司法助理接見。

據該名司法助理答覆黎漢强時表示，黎漢成死因研究的紀錄及報告，現已由律政司委派一名檢查官進行審閱，將於本星期五公開答覆。

黎漢强表示，希望星期五的答覆將是一項公正的裁判。

黎漢强在其堂兄黎輝陪同下，昨日下午前往律政司署，查詢其弟黎漢成之死因研究報告審閱結果。（本報記者陳惠中攝）

鄉議局廿二屆大選揭曉
陳日新張人龍林樹春 均獲選蟬聯正副主席

【本報訊】新界鄉議局昨在局內舉行第二十二屆大選，衆望所歸的去屆主席陳日新、第一副主席張人龍、第二副主席林樹春，以壓倒票數獲選連任。

選主席及兩位副主席於下午三時卅分舉行，開票結果，陳日新以六十票獲選為應屆主席，張人龍以六十八票獲選為第一副主席，林樹春則以六十六票獲選為第二副主席。

來自新界各區及離島前往投票者頗衆，新界政務司鍾逸傑主持監選，元朗理民府許雄、沙田理民府孫明揚及新界政務署聯絡主任盧志忠担任助理。

應屆主席陳日新，由十八屆開始以至廿二屆，連續獲選五屆主席，新界鄉議局大選已告完竣，新界鄉議局將於本月十日舉行首次全體執委大會，共商會務的推行。

新界鄉議局昨獲選的主席及兩位副主席與新界政務司鍾逸傑合照。左起：主席陳日新，鍾逸傑，副主席張人龍，林樹春。（本報記者張榮燕攝）

彌敦道一段 行車有更改

【本報訊】為配合地下鐵路興建工程，九龍彌敦道介於界限街及公衆四方街之一段，現時之行車辦法將略有變更。

有關行車辦法之更改，基本上為將現行開放及封閉之兩邊路面，加以互相轉換，即現時開放行車之一邊路面將予封閉，另一邊現時封閉之路面則予以開放，但並不涉及任何交通改道，而開放供行車之路面亦無減少。

該段彌敦道行車辦法之更改，將於今後三個月內分期實施，旨在便利地下鐵路承建商，進行各項初步工程，以準備興建位於太子道，亞皆老街及窩打老道等地下鐵路車站。

彩虹道：又運輸署宣佈：由今日上午十時起，所有車輛將暫時不准由彩虹道右轉入大有街。此項措施目的在於使區內交通，在蒲崗村道及彩虹道交界處之興建期間，保持暢通。該處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

四月份本港出口 總值達廿四億元
較去年同期增百分四十六

【本報訊】據統計處昨日發表的對外貿易臨時數字顯示，今年四月份本港製品輸出總值為二十四億三千四百萬元，較去年同月增加七億七千四百萬元，即百分之四十六點六。

該月份的入口總值亦比去年四月增加百分之三十八點一，轉口貿易則增加十八點八。

今年一月至四月期間，本港製品出口總值較去年同期增加百分之四十九點九，入口增長百分之三十八點七，而轉口則增加百分之三十一點一。

一九七五年五月至一九七六年四月的十二個月內貿易數字，與對上十二個月的數字比較顯示，本港製品出口總值增加百分之十八點五，入口增加百分之十四點六，轉口則增加百分之十一點八。

一九七六年四月份之貿易狀況如下：（以百萬元為單位）

本港製品出口	二，四三四
入口貨品	三，四六九
轉口貨品	六五九

警方找尋失踪少女

【本報訊】警方昨日呼籲市民提供一名失踪少女下落的消息，該名少女係於上月十四日，從離開橫頭磡上班後，從此便一去未返。

失踪少女李翠霞，十八歲，家居橫頭磡新村，於五月十四日，她如常離家上班，但從此便一去未返。

李翠霞身高五呎二吋，中等身裁，唇厚、面圓、長髮，膚色皙白，最後離家時，身穿一件恤衫、長褲。

警方呼籲任何人士，如果獲悉該名少女的下落者，請與黃大仙警署聯絡，可撥電三－二二六〇二一一，內綫廿六，或向任何警署報告均可。

圖為失踪少女李翠霞

澳門衣行店員 雙料自殺

【本報訊】澳門一名衣店店員，昨晨在店內引火自焚及自刎，作雙料自殺，引起火警。該店員幸及時獲救，他目前正在山頂醫院接受急救，一名消防員在救火時受傷。

據悉：昨晨九時廿分，澳門新馬路嘉源記衣行尚未開舖，突有濃烟自店中冒出，坊衆發覺報警。大批消防員聞訊趕至現場，破門入店視察，發現一名店內留宿之店員倒臥血泊，身旁遺下一柄染血利刀，同時他身上有局部燒傷痕跡，而店中雜物亦着火焚燒。

消防員立即將重傷店員救出，送往山頂醫院急救，開喉救火，很快便將店內火勢救熄。

澳門警方經調查後，相信該名店員是欲縱火自焚和自刎作雙料自殺，但自殺原因仍待調查。

此外，一名消防員在救火時，失足從高處跌下受傷，亦被送往醫院救治。

英國國會議員三人，前日由新界助理民政署長屈珩陪同參觀大嶼山寶蓮禪寺，及籌建天壇大佛等建設。

啟超道兇殺案 一疑兇逃荷蘭

【本報訊】警方昨日向法庭申請一份拘捕令，追緝一名鄺敬洲的男子歸案，該男子相信現時正在荷蘭匿藏，國際刑警已被知會協助追緝。

被通緝的男子鄺敬洲，廿六歲，其涉嫌與本年一月十九日凌晨在九龍灣啟超道發生的一宗兇殺案有關，在該宗兇案中，廿歲的男子張福鏗被刺身亡。

東華三院籌募善款 舉辦名家書畫義展

【本報訊】東華三院董事局現獲亞洲藝術學會，馬丁神道學院藝術系，香港書道協會，東方藝術專門學校，中華美術院，大中美術院及本港書畫名家書畫，捐出名作數百幀，於本年七月廿一日至廿三日一連三天，在香港大會堂低座二樓展覽廳，舉行名家書畫義展。

據悉：東華三院本年度慈善游藝大會，已定七月廿二日在香港大會堂音樂廳舉行，而由各大藝術團體及書畫名家聯合之書畫義展，亦同時展出，全部收入，將撥充三院合建設費用。該院歡迎藝術界人士參加書畫，捐贈名作，數量及大小不限，作品由三院負責裝裱，即日起收件至六月底截止，作品請寄香港普仁街十二號東華三院或九龍海防道……A寶實氏藝術品公司代收，請附作者姓名，地址及電話號碼，以資聯絡。

螳螂捕蟬黃雀在後
四匪圖刦茶樓 警探埋伏拿人

【本報訊】四名刦匪，昨日凌晨在深水埗青山道與東京街交界的富瑅樓飯店附近埋伏，乘著店內四名職員下班出門之際，伺機上前，挾持事主入內行刦，却不料螳螂捕蟬，黃雀在後，警員亦預先接報在附近埋伏，登時拘獲四名疑匪，並起回一隻手鎗。

刦案現場為青山道二〇五號富瑅樓飯店，該店在晚上十一時卅分打烊。於昨日凌晨零時卅分左右，店內的四名職員將面對青山道的鐵閘拉起，並準備下班返家之際。不料此時有四名年約廿餘歲的刦匪，各人手持利刀，預先在店外埋伏，一見店內有人出門，立即蜂湧上前，以利刀指嚇四人，迫令進入店內搜掠。

惟刦匪的行踪早已敗露，當時一批探員已預先接獲線報，亦在附近的新舞台戲院埋伏，見刦匪拔刀指嚇職員，立即拔出佩槍，上前拘捕四名可疑刦匪。四名疑匪不料會有此一着，當場被捕，事後警方人員在現場搜出利刀，並起回一隻手鎗。被捕疑匪及後被帶返警署查詢。

遇刦的富瑅樓則事保不失，無人受傷。

四名疑匪事後被落案控訴，控以行刦及企圖行刦傷人，與非法藏有武器等罪名，將於今日在北九龍裁判署提堂。

在旺角花園街住所 拋玻璃樽落街
青年判受勞役

【本報訊】一名青年，在旺角花園街其住所中拋擲玻璃樽落街，雖然無人受傷，但此不良行為極容易引起不必發生之意外，故切須嚴懲。警方將一與案有關青年帶署偵訊，被落案檢控，昨再解北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官等閱三個有關部門之報告書後，判其入勞役中心受勞役，為三個月至半年。

奧地法官於判案時對被告稱：「據最近報紙報導，很多全無公德心之市民，經常從高處拋擲玻璃等雜物落街，因而引致一名學生被擊斃命，一名婦人受重傷，至今仍未捕獲兇手，汝亦亦曾看見該兩段新聞，但仍然故意拋擲玻璃樽下街，如果該兩名女子行慢一步，便會被擊中而受傷，甚至死亡，而汝仍站在窗前作得意狀，此種行為，實非常可恥的，雖然汝以前無犯罪紀錄，但仍要判處入勞役中心受勞役，以示給汝一個教訓，及對一般無公德心之人士作一警告，希望能收到以儆效尤之作用。」

被告余錦培，十八歲，工廠學徒，被控住旺角花園街二六四號二樓，於五月十五日，在九龍地區，放肆地拋擲玻璃瓶落街，令路上途人有生命危險。

金城旅運主辦 日台各地旅遊

【本報訊】本港金城旅運貿易有限公司，本年度暑假又蒙洪而範學院校友會委托辦理暑假台灣、日本各地遊覽團，現已開始接受報名。

該公司每月均舉辦下列之遊覽團：

「台灣九天環島阿里山遊覽團」，豪華舒適，住宿圓山等一流大酒店，環島遊覽全島名勝古蹟，出發日期有六月十九日、七月十日、廿四、卅一日，暑期團則定於八月四日出發。

「日本本州遊覽團」全程七天，祇收港幣二千三百五十元，遍遊本州各大名勝，如大阪、奈良、京都、名古屋、富士山、箱根、熱海、江之島、鎌倉、東京、日光等，出發日期有六月廿二日、七月廿日。

「曼谷芭堤雅五天遊假期」，祇收港幣一千五百五十元，節目豐富，定六月九日、三十日、七月七日出發。

「馬星七天聯遊團」，祇收港幣二千五百元，遍遊星加坡及馬來西亞南國風光，出發日期有六月八日、廿三日、七月十三日、廿七日。

「泰馬星十天豪華遊覽團」全程十天，收費為港幣三千零六十元，足跡踏遍泰馬星三國名勝，出發日期有六月五日，十九日，七月十日及廿四日。

該公司設於香港皇后大道中萬宜大廈五三一室，電話：五－二三二八八一四，五－二二二八八七五，五－二二四〇〇一七。九龍分公司設於漆咸道何鴻燊大廈二二一室，電話：三－六六八六九五，三－六六七〇二一一。

沙田巴士服務 今日起有更改

【本報訊】運輸署發言人昨日宣佈：沙田區之巴士服務由今日上午十時起將有更改。大埔道之沙田站將予封閉，以便進行沙田區內之大埔道擴闊工程，及重新發展該區作為市中心。

同時，新巴士總站將改設於沙田墟，使用該總站之巴士綫計有：第七十一號（沙田墟至佐敦道碼頭）、第八十八號（沙田墟至小瀝源）、第一七〇號（沙田墟至香港仔）及新綫第八十八號A（沙田墟至圍田）。

位於瀝源新邨之巴士總站計劃設有下列路綫：第七十號A（瀝源新邨至佐敦道碼頭）、第八十七號（瀝源新邨至大角咀碼頭）、第八十九號（瀝源新邨至觀塘）。

發言人稱，希望市民諒解，新巴士服務措施後，包括調派雙層巴士行走第七十一號綫，將會普遍增加該區之載客量及改善設施。

新鴻基地產 歡送歐陽良

新鴻基地產發展有限公司，日昨假灣仔大發餐廳歡送該公司地產發展部經理歐陽良，歐陽良君在該公司任職多年，初掌職工程設計部，後轉任地產發展部經理，專責購地、地產資料分析及發展策劃工作，建樹良多。現因私人事務，未能繼續為公司效勞。是晚到會者有該公司董事、各部經理及高級職員等約三十人。並由該公司副董事長關文偉代表董事局致送金牌一面與歐陽君，以為紀念。

李靜雯水墨畫展 今午在閣林開幕

女畫家李靜雯，早年就讀中文大學校外進修部水墨畫、中國畫史等藝術課程，與李護安、劉秉衡[illegible]氏發起[illegible]活動，於美術教育之中，今之作品多以巨幅大製，畫采迫人，極具現代生活精神，首次個展，將連同參展海外各地之佳作一起展出，歡迎參觀，地點香港灣仔十一號閣林畫廊，由六月一日至十二日，每日上午十時至六時。

美豐無比石油氣 在北角設分銷店

近代肥無比石油氣之美豐有限公司，在北角英皇道三一七八號地下開設北角分店，供應世界各國名廠石油氣爐具與一切石油氣用品。

美豐無比石油氣之運送，全部使用無綫電指揮，而且採用分區供應制度，絕對不受交通壅塞影響，用戶叫氣，可電三－六八〇二一一或三－六八六二一一（共廿綫）保證快捷送到。

及時廣告公司 執行董事買頓

及時廣告有限公司董事長趙鐵漢宣佈：該公司委任彼得買頓為該公司執行董事，新委任於本年七月一日生效。

彼得買頓在加入及時廣告有限公司前，乃[illegible]廣告有限公司之總經理，於過去九年中，均在港及東南亞地區廣告界中服務，具有相當豐富之經驗。

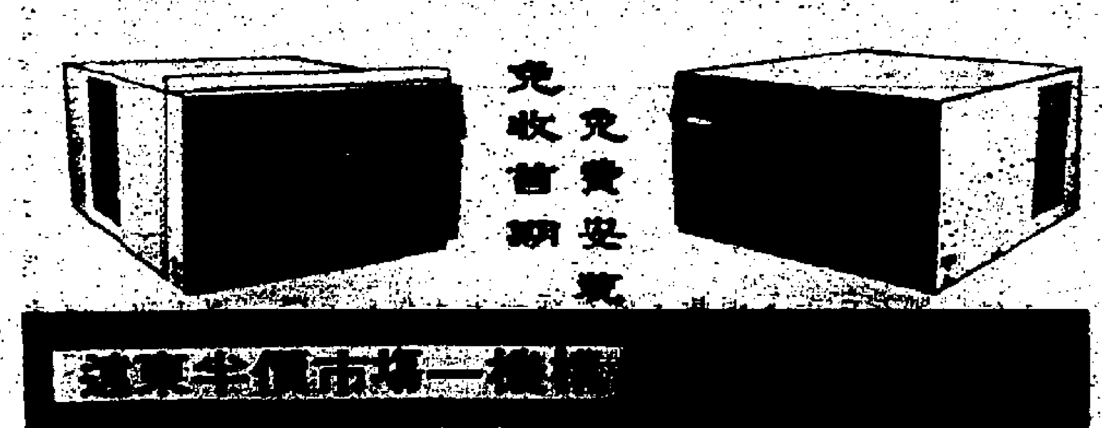
圖為及時廣告執行董事買頓

各地特平 機票及簽證
主辦 台灣．星．馬．泰．韓日及菲律賓遊覽團
一流享受。一流食宿
遍遊名勝古蹟．節目多采多姿
康樂旅運公司
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈三樓商場205室
電話：3－686482 3－674553

日晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格，每天日晚報合共收費三十五元，連刊七天。如登兩段位，每天日晚報合共收費七十元，連刊十四天。
上期收費 不折不扣
此種廣告優待以通告為限，喜事及聲明除外。凡刊登七天或以上者，免費贈送精美人名圖章一個或精美鑰匙扣，請於閱畢時向廣告部領取。把握分行之報社領取。

阿里山九天豪華團
7月24·31·8月7日 $1590（包個人証）
週末豪華團逢星期六出發 $1750（包個人証）
泰馬星十天豪華團 7月25·8月1日 $2750
日韓九天豪華團 7月17·24·31·8月7·14·21日 $2750
菲律賓碧瑤七天豪華團 7月19·25·31·8月6·12·18日 $1450
利華旅運貿易公司 CTC TOURS

商業地王
嘉利大厦 彌敦道233至239號
售價：十九萬餘元起
樓高十七層商業大厦
接近碼頭隧道火車站
富力行 一梯兩伙 上海街623至625號
面積：622呎
售價：133,000元起
接近亞皆老街交界
周生生地產有限公司 九龍彌敦道221號 電話：3－687261
現貨出售



香港第一[illegible]學校
（六月份早．午．晚新班招生）
1 外文班：英文、英會話、英文拼音、國語、日文、法文、德文
商科班（歡迎應屆畢業生就讀）
2 商科班（選修科）：中英文打字、高級簿記、商業會計、洋行文員、英文信札、珠算、實用會計、廣告打字、電報、中英文速記
地址：香港灣仔軒尼詩道274－288號三樓．電話H740646 H747479

香港[illegible]學校
自置多層校舍．各層樓冷氣
六月份早午晚及週末班招生
商業全科．日文．英語會話
英文拼音．法文．德文西文
打字全科．簿記會計．速記
信札．秘書學．出入口文員
電腦全科及打咭．航空地勤
TOEFL試．GCE英文
醫文護英專科．國語．粵英
商業全科每月90元選修四科可兼外文
外文全科每月90元選修三科可兼國語

南京街八至廿號 德惠行 特價廉租 寫字樓
位南京街八至廿號緊接彌敦道，每單位二百五十餘呎至五百餘呎，合各行生意經濟實用，餘單位無多，欲租請速
K三〇九七七九 H四四一四六五

香港醫科書院
彌敦道607號 新興大厦三樓 K858440
彌敦道593號 創興銀行大厦5樓 K859364
彌敦道687號 嘉禾大厦三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439香島大厦2樓 H796835
中英打字 中英簿記 速記信札 電腦珠算 英語打孔 日文法文 英語拼音 德文會話 西班牙文
TOEFL．GCE英文．CIF文員班．商科證書班
廣告裝飾班．特設英文專修班P.4－F.5 早午晚班

香港標準[illegible]學校
6月份新班招生通告
選修科目
中英文商業簿記．會計．商業信札
英文速記．出入口文件及計價．珠算
打字．英語會話．日文．國語會話
法文．英文拼音．文法
特別課程
廣告畫室內設計．裁剪縫紉
開課日期：6月4日，5日
校址：英皇道425－431號 5－611601

[illegible]
無綫電及電視全科日夜基本班 小六至中一程度七月三十日開學
無綫電及電視全科日夜深資班 中二或以上程度七月三十日開學
船舶電台電訊科九月三日開學
暑期無綫電工程函授活期科
學費三十元包括器材書籍
校址：九龍深水埗保安道20至26號 自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電：K862483．K789115 K864989，即免費寄上

中學男女同學請注意！
暑假中想獲得一技之長
請參加「植字」訓練中心
專人指導．個別訓練
易學速成．介紹工作
歡迎光臨實地參觀
每週訓練五天，分上、下午及夜班
簡章函索即寄．詳情電話查詢
東南亞（香港）植字訓練中心
香港洛克道126－128號401室
電話：五．二七八二一一

香港工科學校 課開班新 六月七日
灣仔軒尼詩道274－288號二樓H753341
彌敦道593號創興銀行大廈3樓K305075
深水埗大埔道92－101號K770405
西環皇后大道西501－511號2樓H485447
電機工程 冷氣工程 無綫電 航海電報 工商管理 數學設計 室內設計 廣告設計 建築工程 機械工程
會計全科 簿記全科 洋行實務 信札速記 打字日文 英語會話 F.1－F.5 初中學 成人英語 英語拼音 字母

荃灣 遠東英文中學招生
（一）班級：中文中學——中一至中六（大學預科）各級新生。幼稚園小學——英文小學各級，幼稚園高低班所生。英文中學——F.1至F.6（大學預科）各級新生。（中一及F.1考生待有升中會考證者優先取錄）
（二）報名：即日開始，日夜校保送會考。
（三）考試：校內公佈。2、8、8A、102、106號巴士經校門口。
（四）地址：（一）荃灣海壩街三三號福仁大廈（觀塘碼頭附近）（二）荃灣東大街一二三四號（屯門總站）及工廠街一四號
電話：H六〇五八五六．六〇五七一七
校車接送 監督黎嘉潮 校長梁紹芳

鋪保藥業後收費
梁藻衡
風濕
十年風濕，廿年骨痛，立即止痛，手痛不能行走，筋骨未復，必能痊癒，西醫束手，專治二九號，旺角洋街，五十號三樓，全日休息，星期日

柯式印刷 附機廉讓
柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水機機制價廉讓電話五一二七九三〇七歐先生洽。

不需動手術 即可…… 止癢止痛 收縮痔瘡
痔瘡患者常感痛癢難熬，若不堪言。如動手術來割除，又產生恐懼之心。最理想的治療辦法，是採用「美國白宮痔瘡藥」（PREPARATION H）。醫生發現，此種痔瘡藥不僅能迅速止癢止痛，而且真正不需手術，即可收縮痔瘡。
「美國白宮痔瘡藥」，獨含特效生肌素，能促進瘡口癒合，早日痊癒。「美國白宮痔瘡藥」

迅速消除 傷風感冒之不適
當患上傷風或流行性感冒，服用「安你神」（ANACIN），有助迅速康復。「安你神」比其他同類藥片，含有更多個由醫生推薦之特效成份，能助你早日痊癒。
服用「安你神」藥片後，無從立退，痛楚全消，一切恢復正常。「安你神」絕無引起胃部不適或其他副作用。請即服用「安你神」，切勿任從傷風或流行性感冒影響健康。「安你神」藥片，各藥房及超級市場均有出售。
備有藥業及藥業商會，各大藥房均售。

香港商業專科學校
六月份新班通告
全科：日校——商科證書班 會計全科班
夜校——各學會基本課程班（AIA AIB ACCA CIS）
選科：簿記會計 成本會計 法學簡論 經濟學 事業英文 別文速記 商業信札 進出口文件及計價 銀行押滙 打字 英語會話 中文簿記會計
詳細章程及時間表備索
中區辦事處：中環皇后大道中一四零一室 5－231207
日夜校校址：中環荷李活道三十三號三樓 5－439599
北角英皇道一一九號二樓 5－781914
油麻地彌敦道五零一號三樓 3－854992
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓 3－671958

香港佛教 英文中學 荃灣分校 招生
（佛教僧伽聯會主辦不牟利學校）
招收班級：F.1男女新生及各級插班生
報名日期：即日開始
報名地點：荃灣九咪半發業里本校
電話：一二－四〇三二二六
九龍窩校角道三二五號正校
電話：三－八六六七八八
考試日期：校內公佈
簡章備索
校監 釋洗塵

招請影版部練習生
茲有某大出版機構招請柯式印刷影版部練習生乙名，以年齡在十八歲以上，小學畢業程度，身體强健，能刻苦耐勞為合。應徵者請投函本報第W3號廣告信箱，合則約時面見，否則恕不答覆。

匪徒行刧手法有如電影
挖空聖經藏手槍 尾隨提欵人截刧
匪徒放六槍四彈不响
事主被槍柄擊傷頭足部中一彈

【本報訊】匪徒行刧手法，儼來猶似電影之劇情，一名獨行大盜，將手槍藏於一本挖空的聖經內，跟踪一名從銀行提欵返公司國泰航空公司職員，在於仁行大厦內，以槍指嚇，着令交出財物，事主反抗，並又奮勇企圖奪槍與刧匪發生糾纏，但被匪徒以槍柄擊傷頭部，脚部受槍傷，匪徒傷人後，奪門逃去無踪。

案發後，事主扶傷報案，警方飛馳往現場調查，並兜截匪徒，但無所獲，事後警方在現場檢獲一粒已發射的點二二口徑子彈與四粒未發射過的點二二口徑子彈及一本挖空的聖經及一副太陽眼鏡。該案刧匪共開六槍，有四槍子彈失靈，退出槍膛，一彈落空，一槍射中事主左脚。

警方卽下令通緝一名年約二十至廿五歲，高約五呎二吋，事發時身穿白色夏恤啡色西褲長髮青年，相信他與上述的刧案有關，但迄今仍未有人被捕。

傷者名黃銘福，卅二歲，是國泰航空公司公共關係部總監。

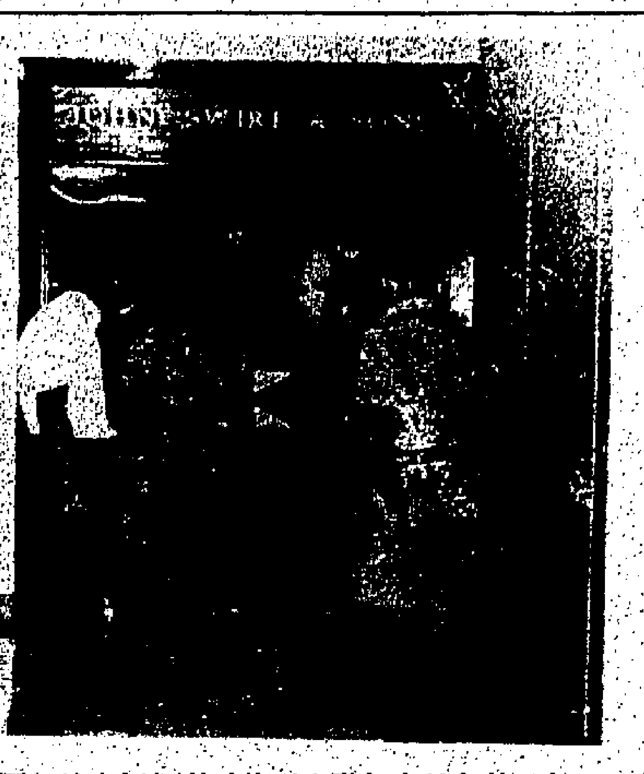
事主昨晚對記者表示：昨日下午二時卅分，他在中區上海滙豐銀行提出三千元現欵後，擬返回於仁行辦公室。

他指出，在地下搭電梯有多人，至廿一樓時，祇剩下他與刧匪，刧匪首先步出電梯，四處張望，他卽問刧匪找誰？不料，對方突自一本挖空的聖經內取出一支袖珍型手槍，指嚇他不得出聲，他還勸對方不要攪，刧匪突要他交出三千元。

他問刧匪何以知他有三千元，是否由銀行跟踪而來，但刧匪並無回答，並以槍指嚇他，將他迫入一處玻璃門內，刧匪首先以槍柄擊傷他頭部，但他未有交出欵項，刧匪卽以槍對着其面部擬開槍，但無法成功，同時有四粒子彈失靈脫出槍膛。

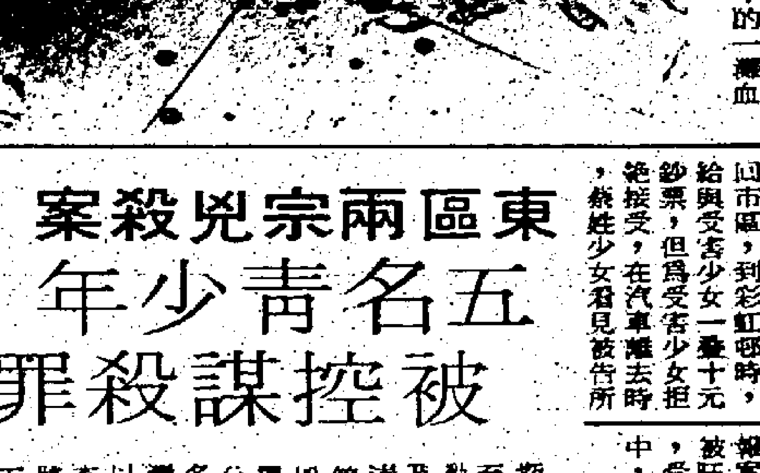
正當刧匪正擬扳槍機，他卽撲前與刧匪糾纏，準備奪去刧匪的手槍，糾纏中突有一響槍聲發出，並無傷人，但其後，又有一響槍聲，他感到脚部一陣劇痛，兩手一鬆，刧匪乘機逃走。

刧匪當時是搭貨運電梯落樓，他隨卽搭乘客電梯落樓擬追匪，但追至地下已不見匪踪跡。開貨運電梯者對他說，刧匪是用槍指嚇他開電梯的。

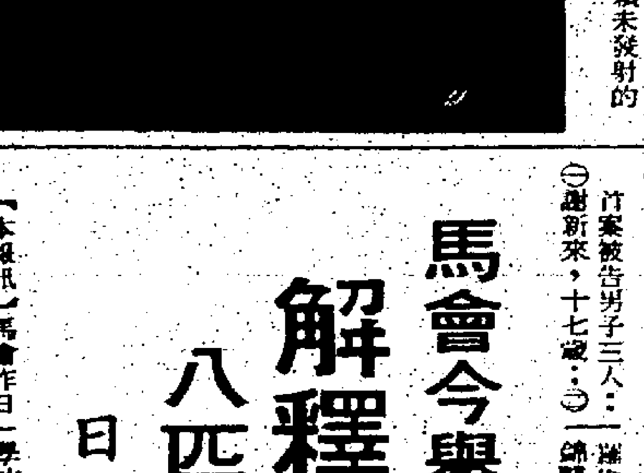


中區於仁行昨午發生匪徒鳴槍打刧事件圖。案發後，大批警員前往調查。

匪徒發射一槍後，所留下的一粒點二二口徑子彈。（本報記者歐國民攝）



中區於仁行昨午發生一宗鳴槍打刧案，一名國泰航空公司的職員被匪徒槍柄擊傷，但刧匪並未得手。圖爲受傷職員遺下的一灘血漬。（本報記者呂國榮攝）



圖爲刧匪在於仁行鳴槍逃走時所遺下的一個槍盒。下角則爲刧匪遺下的兩顆未發射的子彈。（本報記者呂國榮攝）

現役警員與汽車修理工人 涉嫌强姦兩少女 昨提審分控四罪

【本報訊】兩名男子，涉嫌强姦少女及毆打一項罪名，昨解高院刑庭，其中一人爲現役警員，事發分別被控四宗罪，被告兩人均不認罪，案由李安瀾副按察司主審，陪審團由五男二女組成。

全案昨日聆訊未畢，押候至今日續訊。

案中兩被告：㊀劉偉僑，廿七歲，現役警員；㊁梁寶明，廿二歲，汽車修理工人。控罪：（一）指首被告於去年十二月五日，在九龍地區强姦少女吳少珍（十七歲）；（二）控首被告，同日在旺角警署內毆打警務人員；（三）指首被告同日在旺角警署合法拘捕下逃走；（四）單控次被告於去年十二月五日在九龍地區，强姦十七歲少女蔡少碧。

據案情透露：兩受害少女，皆爲音樂廳女侍應。去年十二月四日下午八時，與另一女朋友在九龍「游龍戲鳳」音樂廳喝酒，至深夜離開，當行至長沙街時，突然有一部紅色私家汽車在她們身旁停下，車內有四名男子，把她們挾持上車駛往西貢「龍蝦灣」，第一被告劉偉僑在車上强姦了吳姓少女，第二被告梁寶明及一名在逃男子，則在車外先後强姦蔡姓少女，事後被告載兩受害少女返回市區，到彩虹邨時，給與受害少女一疊十元鈔票，但爲受害少女拒絕接受，在汽車離去時，蔡姓少女看見被告所乘汽車編號，事後報案，姓吳少女往旺角警署報案，後來兩被告先後被旺角偵緝部人員拘獲，受害少女在認人手續中，認出兩被告。

九龍交通部貪污案鄧志仁續供
承認在廉署供詞 有不盡不實錯誤
有關杜光森貪污之事祇係聽聞

【本報訊】九龍交通部串謀貪污疑案，今晨續在維多利亞地方法院，由廖子明法官聆訊，仍由前高級督察鄧志仁出庭接受代表第二、十一、及十二被告辯護律師布烈治之盤問。因盤問仍未完，押候今晨續訊。

証人承認在廉署所作之供詞有不盡不實，尤其是關於第十三被告曾國俊叫他約第三被告總督察杜光森來叙於半島酒店，懇求杜委任曾國俊做「收租佬」。証人表示他在廉署口供中曾說杜告訴他係其創設白牌車收片組織及制度，卽發出標貼，售予每輛白牌車，每個三十元，貼於車頭作標貼，其實白牌收片組織在九龍成立已久，實際上係由黃統炎控制。証人承認其本身是一個貪污警官，在交通部從來未見過有任何一個警務人員不貪污，所以其以爲杜光森身爲總督察亦不免亦同流合污。

証人又說：他在口供中說杜光森告知他不均每月檢控白牌車三至四宗，又謂杜說剛在「收租佬」處收來二千元，所以給了三百元予其買東西，同時又謂已找到另一「收租佬」收片殺，叫証人不要告訴曾國俊，此均實不確。

証人說：因爲一時記錯，致口供亦有混亂，後來已告知其他廉署調查員麥尼、漢巴及庇斯等，請其修正。

証人說：其實他沒有証據証明杜光森貪污，只不過假設杜有貪污。假設的根據，是聽聞所得，換言之他將別人的講述和聽聞的事，向廉政署盡情吐露，純是爲了幫助廉政署查案。

証人又說，七五年五月，聽聞了第十三被告曾國俊被廉政署拘捕，整個九龍交通總部都大爲震驚，尤其是第七〇六二號及二八七五號警長，其中第二八七五號警長更向證人索取二千元以便新租佬躲避風頭，證人至是又請曾更正以前他所供一千元數字不確，證人於十一月廿六日被廉政署人員拘捕，卽押解返和記大厦辦公室，由數人分別向其盤問，包括有調查員夏士、漢巴、萬道羅夫及修頓等，計由早上被捕，盤問至翌日下午才畢。

清水灣片場附近 私家車翻落山坡
一死三傷

【本報訊】新界清水灣道清水灣片場附近，昨日下午二時許發生一宗嚴重車禍，一輛往銀綫灣方向行駛的私家車，行經上址時突然失去控制，全車翻落山坡，車身毀爛，造成一死三傷，其中兩人傷勢較重，留住院留醫。

失事的私家車係黃色，車身編號AK九三四〇，車內當時有一名司機及三名乘客，均屬男姓，各人準備前往銀綫灣游泳，當私家車駛至清水灣道九咪半距清水灣片場不遠處的一個彎角時，私家車突然失去控制，越過另一道行車綫，全車墮下約四十呎高的山坡，車身幸被一顆大樹阻擋，否則更不堪設想，但車身已毀爛不堪，車內的一名司機當場被壓斃，另外兩名乘客此時亦因傷勢較輕而逃去車外血濺車兩，僅一名男子，並撥電報警。

當警方聞報趕至時，立卽將四名傷者送往伊利沙伯醫院急救，惟其中的重傷司機抵院後已不治斃命，另外兩名男子傷重留醫，其餘一人經敷治後已出院，有關此宗交通失事，警方已展開調查。

在車禍中死亡的司機名彭文安，廿六歲。留醫兩名男子是陳汝沖，十九歲；翁建超，廿歲，據報兩人情况良好，另一名經敷藥後出院的男子名吳志平，十九歲。

清水灣道九咪半昨午發生一宗嚴重車禍，造成一死三傷，圖中墮下山坡的私家車已毀爛不堪。

明日三處龍舟競渡

【本報訊】明日是一年一度端午佳節，九龍油蔴地、港島赤柱、筲箕灣、新界屯門、大埔及離島大澳和長洲，均有龍舟競渡舉行，歡迎市民到場參觀。

以下是明日舉行龍舟競渡之地點和時間：

㊀油蔴地避風塘——中午十二時
㊁赤柱大潭灣——下午二時三十分
㊂筲箕灣東大街頭公廁——下午三時
㊃屯門——上午十時三十分
㊄大埔元洲仔——上午十時
㊅大澳——中午十二時
㊆長洲——下午二時三十分

大窩口進行重建 居民提兩項要求

【本報訊】房屋司署最近去函大窩口村，表示政府將會在六月間在該村實行重建計劃，最先受影響的十二及十三座居民，於接獲通知後便可能會被遷入葵涌新型公共房屋新村。大窩口居民聯會有鑑於新村租金昂貴，非所有該村居民所能負担，故向有關當局提出下列要求：

㊀所有現時居於大窩口第十二及十三座而不能負担新型公共樓宇租金的居民，其屋租最高不能超過一百二十元。

㊁依香港現時的實際生活環境，因時制宜，不能一律只興建新型而租金昂貴的公共樓宇，並希望多加興建第四及第五型新村，以適應一般升斗市民的需要。

大窩口居民聯會在一封寄交本報的函件中說：「雖然現時大窩口邨居住環境遠不及荔景等新邨，但前者租金又遠不及後者租金高，大窩口居民並非完全反對政府的重建計劃，但遺憾的是政府所採取之措施容欠週詳——（一）則彼忽視居民之實際需求；（二）則又未兼顧到昂貴租金對一般升斗市民所能否負担得來。」

該函件亦顯示：大窩口居民聯會最近一次在十二、十三座三百多個單位所展開的調查中，有百分之九十四居民認爲新邨租金太貴，令市民吃不消。

東區兩宗兇殺案
五名青少年 被控謀殺罪

【本報訊】灣仔警署探隊，於五月廿九晚至卅日凌晨，分別出動，作一連串搜查柴灣及大坑區，拘捕五名青年男子，疑與本年第六十宗及第四十二宗兇殺案有關，稍返警署經嚴密偵查結果，分別落案控以謀殺罪名，昨一併解上銅鑼灣裁判署審訊，法官以兩案案情均尚待偵查，將被控方請求，諭將該案一併押候六月五日審訊，首案被告男子三人，次案被告男子兩人，均暫無需答辯，分別還押由警方看管。

首案被告男子三人：㊀陳偉傑，十八歲、㊁李錦麟，十八歲、㊂謝新來，十七歲。被控罪名：於本年一月十九日，在銅鑼灣怡和道，與其他在逃人等，謀殺一名十八歲男子張德建。

次案被告男子二人：㊀梁慶洪，十七歲；㊁劉德全，廿歲。被控罪名：一九七六年五月二十七日，在灣仔軒尼詩道百利門酒樓附近，與其他在逃人等，謀殺一名十七歲男子朱大來。

新界丈量員扣薪訴訟 本月九日在高院聆訊

【本報訊】新界民政署丈量員聯會表示：該會曾因丈量員被扣薪事件向港府提出訴訟，已定於本月九日上午十時在高院內聆訊，該會並獲允許派三位代表列席。

該會主席表示：該會於五月六日入稟高院，對丈量員扣薪事件向港府提出兩點訴訟：

㊀聲訴香港政府扣除丈量員薪金百分之三十爲不合理之措施。

㊁聲訴香港政府於一九七四年發交新界民政署丈量員聯會之「丈量員職責表」，其中局部係不合情理者，故不能按照該表而强制丈量員執行其份外之職務。

他說：丈量員因按章工作而被扣薪，係香港有史以來政府與公務員之間勞資糾紛最惡劣之先例，同時，由公務員工會聲訴政府亦爲空前事件。

他同時表示：爲應付此事件，該會所發動「爭取權益金」捐欵，深蒙各界人士熱烈支持，更得各友會及社團鼎力相助，該會謹此衷心致謝。

馬會今舉行記者招待會
解釋傳染病馬問題
八匹病馬昨先行人道毀滅
日內將有更多病馬同一命運

【本報訊】馬會昨日下午五時，在馬會行政大厦六樓，召集各牧養脚馬之負責人，馬會有關職員及有關馬主，進行會議，商討對付「傳染性貧血病」問題，其中若干是技術性問題，馬會爲使報界及公衆人士了解此一問題，已定今晨九時十五分在馬會行政大厦六樓舉行記者招待會，負責來港調查有關馬匹傳染病之美國韓尼路大學高根士教授，將出席會議，解釋有關問題，屆時日有較詳細之宣佈。

被驗出患傳染性貧血病的五十四馬，大部份是馬會騎校及其他騎術學校的脚馬，亦有一小部份是在新界放草的現役馬，因此馬會已暫時禁止所有馬匹運往新界放草，藉以避免傳染。

有人致函西報，指摘馬會將該五十四有傳染病的馬作人道毀滅，是一種「集體屠殺」行爲，又指摘馬會此一作爲，志在將若干馬廐騰空，以容納卽將退役的第八班馬，但此一推測並不正確。

馬會昨日已由上水將八匹脚馬，沒交西環堅尼地城屠房進行人道毀滅，另外有八匹，將於今日由新界運赴堅尼地城屠房進行人道毀滅，本來昨日準備毀滅十六匹，但限於人手與地方關係，祇能先行毀滅八匹，今後數日內將有更多傳染病馬被人道毀滅。

馬會此次不惜重金禮聘美國名教授來港，調查處理有關傳染病問題，志在將本港馬匹健康問題淨化，以便一九七八年沙田馬場啓用後，界各地名駒能够安心地運港參加比賽。

所以馬會今次之行動，事在必行，卽使有反對壓力，亦必排除，况現會處於新界各騎校之馬匹，均由馬會贈予的，包括拍電影用的也是如此，贈送之後，馬會經常派人巡視此種馬匹，驗出有傳染病，馬會收回毀滅，絕對不會有任何困難。

該八匹馬全部爲脚馬，其中且有退休多年的八匹馬中有一匹爲從未在快活谷服役的小馬，該小馬祇係供人演騎而已。

另外七匹均爲退役馬，計爲：友誼萬歲、好時光、人之像、虫之寶（並非現役之虫之寶，而係一九六六年度馬，英文名與現役虫之寶不同，其英文名爲ZARAGUSA）、好啊、仁仁、美寶。

刦匪强搶提欵客 跳上小巴欲逃走
被司機乘客合力擒獲

【本報訊】一名斗膽刧匪昨晨在油蔴地滙豐銀行分行內强搶一名提欵客一千元現欵，疑匪跳上小巴欲逃走，但爲見義勇爲之小巴乘客合力擒獲。

刧案發生於昨晨九時五十分，一名五十七歲男子在上海街一四一號滙豐銀行油蔴地分行內提欵一千元，詎料他拿起鈔票點數時，冷不提防被一名站在其背後之男子將欵項一手攫奪而去，旋卽奪門逃走。

銀行經理覩狀立卽按響警鐘，而事主亦尾隨追出，大呼「搶野」。

當時疑匪跳上一輛小巴，欲乘車逃走，事主呼救聲而小巴司機聞事主呼救，立刻停車，同時小巴上一名乘客亦發揮見義勇爲精神，合力將疑匪制服。當時小巴距離油蔴地警署不遠，司機乃將疑匪連人帶車駛入警署，交警方處理。

警方從疑匪身上起回一千元失欵，並將他扣留作進一步查訊。

從肉店奪得牛肉刀
男子當街割頸慘死
遺書謂因被人追殺

【本報訊】九龍亞皆老街一間肉食公司門外，昨午發生一幕驚心動魄的生劏慘劇，一名中年男子從公司內搶得一把鋒利的牛肉刀，當街割頸，自殺重傷倒地，送院後因傷重不治斃命。

警方在死者身上發現一封遺書，內容大致謂因爲某種問題，被人「追殺」。警方以自殺案件處理。

現場亞皆老街十三號地下南記肉食公司門外，上址遺下一大灘血漬，據目擊者說：死者從一名肉食公司職員手上搶得一把牛肉刀，當場割頸自殺，初時他一度昏倒地上，鮮血從傷口不斷冒出，他仍然手執牛肉刀，一刻間轉醒過來，但他似乎沒有忘記自殺念頭，繼續用染滿鮮血的牛肉刀向頸部傷口處狂劏。

現場當時閙滿一大羣看這幕自殺場面的坊衆，但沒有人加以援手制止，兩名女警途經上址時，兩女警可能慣於生劏的場面，兩人隨卽離開，在附近撥電報警，事後有人指責兩女警沒有制止該名男子的自殺行動，理應一人撥電報警，而另一人應留守與事發現場。

未幾救護車抵達現場，將傷者送院急救，但送院後十餘分鐘已因傷重不治。

據悉：事發前有人目睹該男子在亞皆老街徘徊，其後向旺角方面行去，高行抵南記肉食公司門外，當時公司內有六至七名職員，其中一人手持牛肉刀，正在劏切牛肉，而死者突然搶去他的牛肉刀，就在公司門外割頸。

死者當時身穿白色恤衫，淺色西褲，有關他的死因，警方則在調查中。

父親責駡女兒 用繩綑綁雙手 鄰居誤會報警

【本報訊】一名女童遭父親責駡及用繩綁手，推出門外，引起鄰居誤會，報警調查。

該女童姓何，七歲，住港島千德道卅一號嘉雅大厦四樓某座。據悉：昨晚該女童所就讀之小學的教師作家庭訪問，向何父告知女童讀書成績差劣，且頗爲頑皮。

至昨晚十時半，教師離去後，何父責駡女兒，並用繩綁着其雙手，推出門外。

由於他教女過嚴，住在對面單位之一名外籍男子聽見女童哭喊聲，以爲發生事故，撥「九九九」報警。事後警員到場調查，證實是一場誤會，向女童父親提出勸告了事。

事發大厦（蘇裕泰）當梯了不設校辦理。

與夫口角 澳門孕婦 墮樓慘死

【本報訊】澳門一名年輕婦人跳樓，疑是因與夫口角自殺，釀成一屍兩命慘劇。

死者名黃美蓮，十七歲，毛織廠女工，與夫住於澳門罷沙灣第三街新利安大厦五樓AH座，死者已懷有兩個月身孕。

據悉：死者於半年前結婚，丈夫陳某，十九歲，汽水廠工人，一對小夫婦婚後住於上址，兩月前死者已珠胎暗結，懷孕後無返工，前晚飯後兩夫婦因事發生爭吵，九時死者開門外出，其夫在氣忿中一時不察，稍後過五分鐘，突聞隆然一聲巨響，地下街坊驚叫，落樓察看，竟是妻子已倒臥於血泊中氣絕身亡，其夫見狀痛哭，疑妻子吵後出門逕上天台跳樓自殺。

天氣預測

吹輕微至和緩南風，繼續炎熱及潮濕，間中有局部地區性驟雨及雷暴。

今日最高氣溫可升至攝氏卅二度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿七度，濕度爲百分之八十七。

海灘糾察員 捉住垃圾蟲

淺水灣游泳的人羣，前日目睹了一個樂極生悲的場面。西區清潔糾察員黃鋭，每逢週末在港島之海灘巡邏，提醒市民保持海灘清潔。

圖爲他向一名在海灘亂拋垃圾的泳客（穿花泳褲背面者）發出告票的情形。

恤苦憐貧
給他們幫助
給他們希望
請捐公益金

劉夏邦茗女士出任 雅詩蘭黛總經理職

【本報訊】劉夏邦茗女士已於月前履任ESTEE LAUDER (H.K.) LTD.（美國雅詩蘭黛（香港）有限公司）董事兼總經理職務，負責執行一切行政及業務推廣事宜。劉女士未履新之前曾前往美國及歐洲視察化粧業市場新趨勢及未來的展望。

雅詩蘭黛（香港）有限公司，最近擴展業務，其總公司於六月一日起遷往九龍星光行1508－1510室電話：3－691251—6。

雅詩蘭黛（香港）有限公司，出品有雅詩蘭黛，倩碧（CLINIQUE）及ARAMIS男仕化粧品等，皆爲世界高級士女們所選用。

劉夏邦茗女士

中學會考中國語文科 教育司宣佈毋須重考

【本報訊】助理教育司（考試）博德昨日宣佈：本屆中學會考考生將毋需重考中國語文一科。

雖然警方的調查工作仍在繼續中，但現時已清楚明白無需重考該科的必要。

博德說，問題只涉及極少數考生，有關方面將採取步驟確保不會有任何考生獲得不公平的利益。

除中國文學一科外，有關其他科目的謠傳都屬全無根據，而中國文學一科已圓滿結束，試題爲另行擬出者，與上星期六一家中文報章刊出者毫無關連。

博德並稱，關於有一名考生被取銷資格一說，純屬謠傳。根據正常程序，若有任何情况要取消或懲罰任何考生時，須由香港中學會考委員會執行委員會考慮有關證據。

商業美專新班 實用廣告設計
爲使有志青年成爲廣告設計專業人材，商業美專學校特開辦此項課程，歡迎有志趨者入學，分日夜班，每週上課兩節，並以實習爲主，美術設計包括平面、立體、顏色設計、構圖排列、裝璜製作及廣告技法，廣告攝影包括彩色沖印、產品攝影及廣告傳理、製版菲林運用。詢問及入學到佐敦道灝口

六月份各科新班招生通告 早午晚各科新班接受申請
各科新班分續於六月一、三、四、五日開課，卽日接受註冊，額滿截止，並招中級、高級各班插班生，詳細章程時間表備索。
中・英簿記・會計 中・英打字・聽覺打字
出入口文員班・香港稅例・成本會計・工商會計・銀行會計・公司法
電腦打孔・速記・信札・珠算
商法・秘書學・劍橋大學英文文憑班・英文文法班・數理化專修班・
初級英文速記、英文打字、出入口文員實務、速記、商業信札、英文打字科，三個月畢業，可備考英國秘書學及商學會文憑試每日上午上課四小時。
商科證書班
裁剪全科・廣告畫裝飾設計
各科特別暑期班 六月三日開課，以一個月時間完成三個月課程，爭取時間，學成專業。
英專部，早、午、晚各級招生
班級：由字母班至P.6、F.1－F.5會考班。本英專部特設獎助學金，資助家境清貧，品學兼優之學生。
安德烈博士・校監王玲平・校長伍雙生博士主理・規模最大・師資最好
教育署立案 香港語言商科書院 校風純良 學術優良
人人可讀・保證成功（例假照常辦公）電話：3-858440 3-945747 3-859384 5-798835
醫學英文會話・TOEFL班
英語會話－初・中・高級 G.C.E 英文
日文・法文・德文・國語・西班牙文 拉丁文・葡文
英語拼音・英文寫作 C－F 文員班

出版部：新書供應
人人可讀，志者必成，港九新界澳門各大書店，均有代售，並歡迎各界人仕訂購。本校設有函授部歡迎選讀
（一）基礎日本語會話：（中日對照，附有日本人錄音帶）全套廿五元
（二）日本語商業會話：（中日對照，內容包括旅行會話，商館，銀行，各行業會話，化粧，洋服，紀念品，古董店，港幣三十元，附有日本人錄音帶）全套三十元
（三）基礎英語會話：（中英對照，附有英人錄音帶，適合初學人士）全套廿五元
（四）中級英語會話：（中英對照，附有英人錄音帶）全套廿五元
（五）高級英語會話：（中英對照包括日常交際，旅遊，商業會話，附有英人錄音帶）全套廿八元
（六）語音學：（英文拼音，附中文解釋，附有英人錄音帶）全套廿五元
校址
正校：九龍旺角彌敦道六零三至六零九號新興大厦三樓電梯2字
二校：九龍旺角彌敦道五九三號廖創興銀行大厦五樓電梯4字
三校：九龍旺角彌敦道六八七至六八九號三樓電梯2字
四校：香港灣仔軒尼詩道四三九至四四五號香島大厦二、三樓

灣仔警署九名警長
集體被控串謀受賄
兩名警署文員及一商人亦被控
廉署曾在警署設臨時辦公室調查

【本報訊】十名隸屬灣仔警署的警務人員及兩名文員，與另外一名商人，涉嫌串謀受賄及串謀妨碍司法公正，今晨九時卅分解中央裁判署提堂。

該十三名涉嫌者，包括九名警長，一名警員，兩名文員，以及一名商人。廉署發言人昨日指出：上述十三人已被廉署控告他們於一九七三年九月一日至一九七六年四月廿九日間串謀受賄，及在同一期間內串謀妨碍司法公正。各人均獲准擔保外出。

據悉：涉嫌者疑與灣仔區小販被人强索「保護費」有關，廉署於接獲廣泛及長期之調查後，始採取行動。

本報記者昨晚向警方發言人查詢：「一區之內，突有九名警長，一名警員，兩名文員被廉署檢控。該區的治安如何維持？」

警方發言人稱：警方會立即調派人手，維持灣仔區的治安及市民生命財產之安全。

廉署發言人昨日指出：十三名涉嫌人物姓名如下：

（一）梁國華，五十五歲，警長；
（二）歐陽輝，三十二歲，警長；
（三）陳治平，二十一歲，警長；
（四）陳錦添，四十一歲，警長；
（五）潘文敏，三十四歲，警長；
（六）黃南橋，三十二歲，警長；
（七）楊寶泉，二十九歲，警長；
（八）陳標卓，二十七歲，警長；
（九）梁　森，三十歲，警長；
（十）郭炳榮，三十九歲，警員；
（十一）譚肇政，三十六歲，文員；
（十二）楊啟標，四十三歲，文員；
（十三）李錦球，四十一歲，商人。

廉署是於四月底接獲灣仔區的小販投訴後，而着手調查該宗牽涉警務人員之龐大收規案。

在調查工作進展期間，曾引起不大不小之風波。首先有消息傳出說在上（五）月初，灣仔警署數十名警務人員突接到上級命令，全部暫時停職。而廉政公署亦暫借該警署一個警官使用之房間，作爲臨時辦公室，以利便進行調查工作。

當其時，有不少隸屬該署之警務人員曾被廉政公署人員「拜訪」及「邀請協助調查」，因而兩至人心惶惶；同時亦傳出該警署之人員醞釀向警務處長請願，指廉署此舉打擊他們士氣，不過此項行動並未有實現。

在五月三日下午，廉署人員在灣仔鵝頸橋街市向小販進行查詢時，適警員在場拉無牌小販，雙方更短兵相接，險些發生衝突。

黑幫爭女酒樓講數
談判破裂開大片
釀成一死一重傷
傷者撞破玻璃門逃生有如血人

【本報訊】灣仔地區，繼日前發生集體毆鬥，而致一人死亡後，昨日又發生一宗類似的事件，釀成一死一傷事件。

兩批據悉是同屬一幫黑社會份子的男子，昨午在灣仔道一酒樓因「爭女」講數，談判破裂，大打出手，混亂中一男子當場受傷倒在酒樓內，另一男子則受傷後衝出酒樓，到附近一間音響中心致電報警，而行兇者則四散逸去。

圖爲灣仔道兇殺案之死者陳桂新

倒在酒樓內的傷者被送醫院後，証實不治斃命。死者名陳桂新，十八歲，住秀茂坪新區第廿九座六六一室。另一名傷者名徐漢强，廿一歲，頭身手受傷，據報情況嚴重。警方已把此案列爲本年度第四十四宗兇殺案處理。

據悉：死者和兩名友人（即徐漢强和另一名陳姓男子）曾認識一名在酒帝工作的女子，該女子和其中一人很要好，後來該女子轉到另一「架步」工作，即和三人疏遠，而且認識了另一批人士，陳桂新等三人爲得回該女子，昨日邀和該批人士展開談判。

據悉：死者陳桂新等人和該批人士都是黑社會「福義興」的人馬，故這次血案，是黑社會的內鬨事件。

案發現場在灣仔道一四零至一四二號金麗宮大酒樓，昨午三時，陳桂新等三人和另外七人，在該酒樓二樓「貴賓廳」講數。

在講數中，雙方大起爭執，突然有人使用利刀及其他武器互相毆鬥，但陳桂新等因寡不敵衆，被斬當場倒地，而徐漢强也身受重傷，另一名陳姓男子則沒有受傷，在衆寡懸殊下，兩人即狂奔下樓，奪門而出，倉促間連酒樓的大玻璃門也被撞得粉碎，而行兇的男子此際也尾隨追出。

徐漢强走出酒樓時已渾身鮮血，即轉向酒樓右方，沿灣仔道而走，當走到一二六號金寶音響中心時，徐保衝入內致電報警，然後再走出來，坐在二二八號東方電視工程門外一個冷氣機上。

此際與徐漢强一同衝出酒樓的陳姓男子，見行兇者已遠去，即返回酒樓，把倒在酒樓內的陳桂新扶出，送往鄧肇堅醫院。

事後大隊警員到場調查，把徐漢强送往瑪麗醫院救治。

在金麗宮酒樓外，滿地都是玻璃碎片，警方在酒樓外檢獲一隻黑色皮鞋，和一個相信是刀套的紙皮夾。

有關此案詳情，警方正展開調查。

死者陳桂新，十八歲，幼年喪父，與母親及六兄弟姐妹同住九龍觀塘秀茂坪廿九座七樓六六一室。

在黑幫血門中，金麗宮大酒樓的大玻璃門被撞得粉碎，一隻黑皮鞋也留在酒樓門口。（本報記者呂國榮攝）

死者的五十餘歲母親朱潤妹是一名報販，在觀塘巴士站側擺賣報紙，而死者在兩個月以派送報紙爲生。

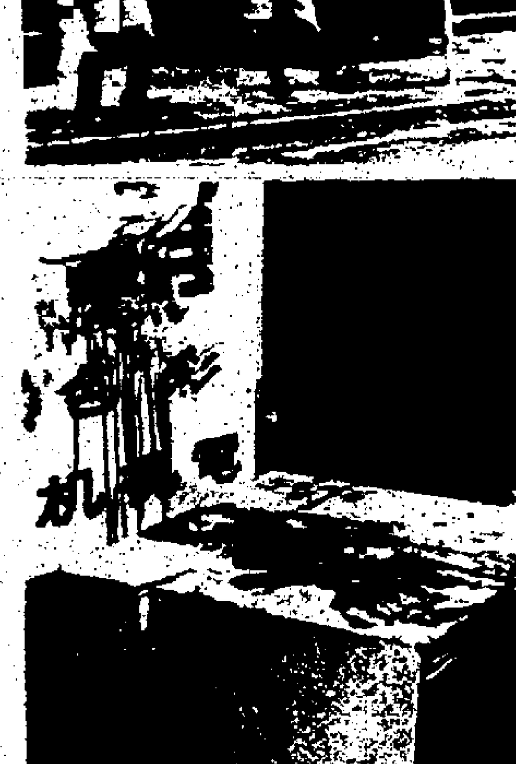
死者生前在一間報紙發行舖頭工作，負責在清晨時踏單車運送報紙往各街頭報攤，據說已工作了五年，直至兩月前才辭職。

有關陳桂新的不治，他的一名長兄昨晚在秀茂坪區寓所門外向記者否認其弟的死亡，與報行有關。

死者陳家充滿一段滄桑史，早於十年前他們一家九口在九龍仔居住，其父在印刷廠工作，在一完大火中其寓所被焚毀，其父不久去世，一家八口未幾遷入秀茂坪新區居住。

死者有兩名兄長，一家姐，一弟及兩幼妹，據說其長兄是一名便衣探員，已婚。

死者任職派送報紙時，時常在外間過夜，有時甚至在貨車上渡宿。



（上）灣仔道金麗宮大酒樓兇殺案發生後，警員到場調查。（下）一名受傷男子，曾坐在這個放在一間電視工程公司門外的冷氣機上，留下血跡斑斑。（本報記者呂國榮攝）

塗改四重彩圖騙三百萬
商瑞芝商國樑姑侄
判囚兩年半及三年

【本報訊】兩姑侄涉嫌塗改一張單式五十元四重彩票意圖向馬會冒領三百餘萬獎金一案，昨日下午四時維多利亞地方法院史達士卒裁定所控首被告男子商國樑三項罪名成立，第一、二兩項罪各入獄一年，第三項罪入獄三年，但同期執行，即共入獄三年；次被告女子商瑞芝，第二、三項罪名成立，第二項罪入獄一年，第三項罪入獄兩年半，亦同期執行，即共入獄兩年半。

法官判處時指出，控方有充足證據證明兩被告曾將彩票塗改，同時有串謀者在場外投注站協助，而爲着三百餘萬元彩金，不惜以身試法，由於彩金數目龐大，法庭必須給予一阻嚇性之判處，以警效尤。

代表兩被告辯護大律師余叔韶即向法庭要求讓兩被告已準備上訴高院合議庭，但希望能准予兩被告於上訴期間，照舊保釋外出候訊（按兩被告曾獲准各以二萬元現金保釋，同時繳出身份證及旅行證件），但法官認爲案情嚴重，拒絕其所請，次被告商瑞芝聞判有罪時，曾當庭哭泣不已。

兩被告：（一）商國樑，卅三歲，報稱投資公司經理，住天后廟道。（二）商瑞芝，五十九歲，報稱建築公司女東主，住英皇道，二人係屬姑侄關係。同被控三罪：（一）一九七六年二月十四日至二月十六日，在本港地區偽造一張五十元單式四重彩，意圖行騙；（二）二月十六日，在跑馬地體育路賽馬會行使一張僞造五元單式四重彩，意圖行騙；（三）同時同地，利用一張僞造單式四重彩票，意圖騙取賽馬會彩金三百卅二萬八千一百元。

案情透露：二月十四日，怡東酒店馬會場外投注站第十號窗門，發現失去一張五十元單式四重彩投注正式記錄，從核數紙上顯示，該窗門原有接受七張五十元單式四重彩之紀錄，但投注正式記錄只得六張，該投注站主管乃通知馬會當局報告，失去一張單式投注正式紀錄，而除下之投注票據，則放入帆布袋內由護衛隊解往體育路賽馬會驗票中心。二月十八日，有人向馬會報稱購中正一條五十元單式四重彩票，但翻查全部中獎號碼，卻找不出該票之票根號碼。同日兩被告往馬會，持一張五十元單式四重彩票，由馬會影印，後來馬會發現此張五十元單式票，就是當日票根失蹤無記錄，路被處往無覺處。

警方鑑證部字跡專家艾柱利供稱，驗出該四重彩票投注之四個方格內號碼，曾被塗改，成爲②、⑫、⑬、③，但原來填在方格內之號碼則爲四個「1」字。艾柱利又指出：除該四重彩票曾塗改外，檢驗其他中獎十一張票，並無塗改跡象。

中大校長特別助理宋淇發表
「富爾敦報告書」意見
「教師治校」確較合乎實際上之需要
「學系整合」可減少各書院開會時間

【本報訊】富爾敦勳爵調查報告書對香港中文大學建議若干重大的改革，港督麥理浩爵士已公開表示全力支持該報告書之建議，中大校長李卓敏亦發表聲明歡迎報告書的建議，到底中大教職人員的意見又若何？本報記者昨電詢若干中大講師及行政人員，請教他們對富爾敦爵報告書之意見。

中文大學校長特別助理宋淇認爲「富爾敦報告書」很有遠見，他說「報告書」對中大所作的建議，在中國人辦的大學還沒實行過，所以中大應接受這項挑戰。

宋淇認爲，富爾敦強調的「教師治校」是完全對的，因爲學校能否教出好學生，老師是重要因素，而且老師對學生的了解比學校的行政人員較深入，因此教師參予學校行政，就其專長對校方提供有關資料，對教學是極有幫助的。

至於「學系整合」，他指出這可以減少各書院學系的教職員不必要的開會次數，省卻很多不必要的麻煩。

「報告書」中建議成立「教研院」取代傳統的學系，宋淇認爲這也是很好的建議，因爲各系放此合作，集体研究一問題可以打破各系的過份專門性，尤其在香港這個複雜的社會設立「教研院」共同研究一些社會問題是很適宜的。

此外，宋淇也很贊同「報告書中「學科爲本」和「學生爲本」的建議。他說一年級新生及四年級畢業生，由於初入大學快要踏出校門之故，所以他們應多接受導修指導，而二、三年級的學生則應接受較多的知識教育。

中文大學師生諮詢委員會主席馬臨對富爾敦報告書「學科爲本」「學生爲本」兩建議發表意見。

馬臨表示：所謂「學科爲本」，乃指正式的上課，學生講師遵照預定時間，目前中大已有採用。

至於「學生爲本」，是一種比導修制度更進一步的小組教學，目的乃在由教師就一些較抽象問題對學生們加以解釋。這制度，目前中大亦有，祇不過教師與學生在上課時的人數比例爲一比十，而富爾敦報告書則建議將這比例改爲一比四而已。這制度，其實是倣傚牛津及劍橋大學的制度的。

馬臨指出：小組教學的室數及學生人數應以教師們的時間分配爲主。

另一方面，對於教師治校，馬臨表示他在原則上亦同意此點，但當被問及此點是否會阻礙教師們本身的繁重事務時，馬臨指出：一學在教務分配上，自然其實行教師治校，則大會減少。

三學院傳統精神
會否因此消失
賴恬昌說問題複雜

聯合書院物理系講師陳方正指出富爾敦勳爵在報告書中之若干建議與「理學院大學組織特別小組」於七四年八月呈交大學工作小組之報告書之建議相近。

他說：報告書中的以「學科爲本」、「學生爲本」的教學方法對學生有所裨益，而導師的工作將有所增加。

陳方正指出：建議的教學方法不單是對學生就學科上的發展，同時學生亦注重到學生在人格方面的發展，導師方面今後將需付出更多的時間去輔導學生在人格方面之陶冶。

他說：目前導師在可能範圍內，亦常對學生加以個別的輔導，但並非整體化，故只部份學生能獲益，但將來以「學生爲本」的教學方法，無疑是整體地方輔導學生在人格方面的陶冶，故學生將會全體受益。

至於中文大學在實行改制後，原來三間書院的傳統精神會否因此消失，該校校外進修部主任賴恬昌表示：這是一個複雜的問題。

他暗示：這次改制事件，以他一個甚少涉及校務方面的局外人來說，在未明瞭其中細節之前，不適宜加以批評。

幼兒中心條例
今日開始生效
負責人須及早登記

【本報訊】社會福利署副署長薛文，昨日提醒幼兒中心的負責人須，幼兒中心條例將於今日生效，並促請其盡速向社會福利署申請登記。

該法例將分三期接步推行，而所有幼兒中心須於一九七九年六月一日前將全部規定付諸實施。第一期之工作，包括遵照建築結構、防火及衛生規定。消防事務處、房屋委員會及建築事務監督將有權視察各幼兒中心，以証明有關樓宇是否適合作幼兒中心之用。

他說，新法例生效時，繼續營業的托兒所，須於十二個月內辦理登記，但他們將有充份時間作出適當調整，以履行條例的規定。

薛氏強調，依照首期實施工作的規定，負責人必須在一年內注意樓宇的建築結構是否需要修改，以符合防火、健康與衛生標準。因此，如他們不及早申請登記的話，則可能無法依期完成所需規定。

他解釋，根據條例規定，一所幼兒中心在辦理登記前，須獲消防事務處長及工務司或房屋委員會或建築事務監督簽發証明書，証明其樓宇適合作幼兒中心之用。

當局現已印備一份解釋幼兒中心條例的傳單，以供市民—特別是有意將子女交由幼兒中心照顧的家長參閱。該等傳單可向下列地方取閱：市區各民政署、新界各理民府、醫務衛生署的母嬰健康院，以及社會福利署轄下的分區辦事處、家庭服務中心和社區青年中心。

薛氏表示，社會福利署高級人員將舉辦一連串會議，向幼兒中心負責人及家長解釋條例、提例和工作守則的各項要點。

他補充說，有興趣參加該等會議的人士，可與西營盤醫院道廿一號幼兒中心督導組梁仕雄先生聯絡，電話五一四〇四七三六或五一四〇四六六九。

五名香港華籍男子
行李藏毒值卅餘萬
抵法國機場時被捕

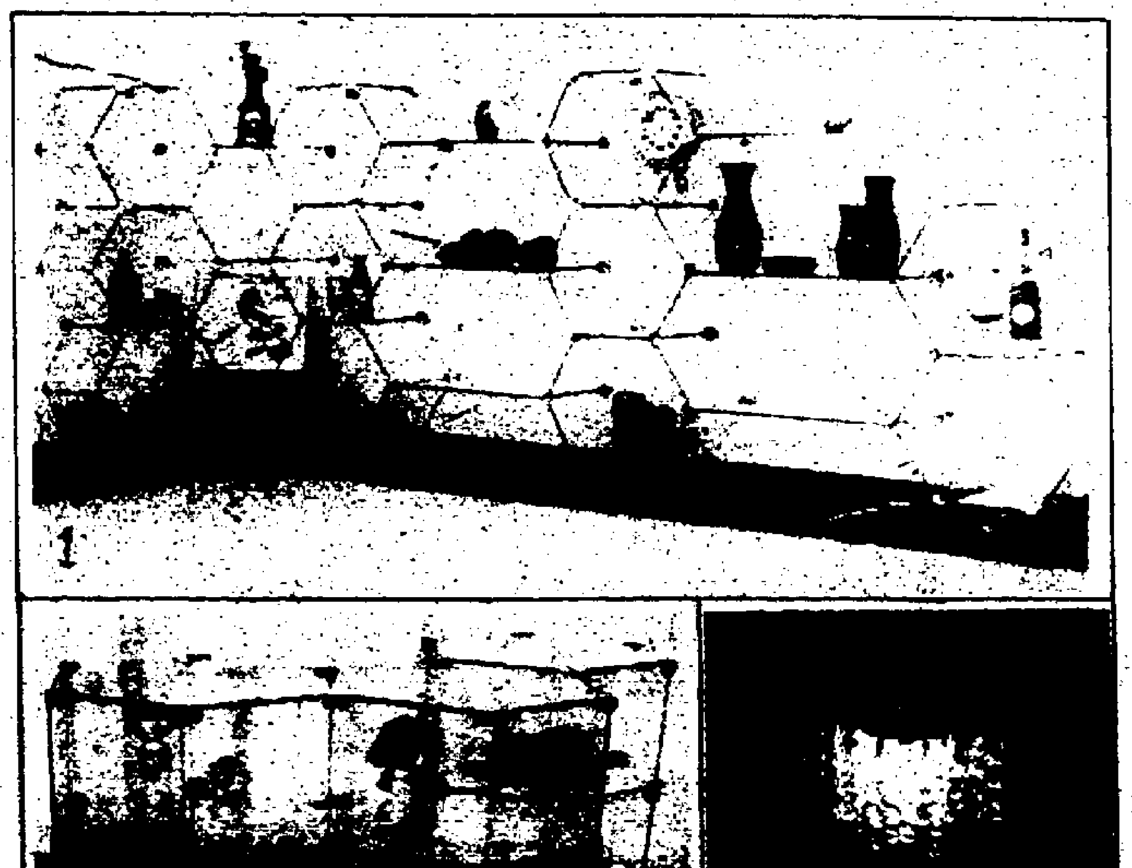
【巴黎卅一日路透社電】警方人員今日表示：奧里機場的海關人員拘捕五名剛由香港抵達此間的華籍男子，並在他們的行李箱內搜出共三點三五公斤（約七點三磅）的未經提煉海洛英，該批毒品約值四萬英鎊（伸值港幣約卅六萬元）。

警方又稱：該五名男子係一齊旅行抵達此間的，各人將海洛英分別藏於自己的行李箱內，並且準備前往阿姆斯特丹將該批毒品出手。至於被捕的五名男子的姓名，則未有公佈。

本報聯刊小廣告六月份舉行第五期抽獎

頭獎可獨得總值二千九百元之
美雅燈飾公司精美貨品　包括：

（一）六角型組合裝飾櫃壹套
（二）雙型六角組合活動酒吧櫃壹套
（三）義大利美麗彩色水晶枱燈壹座



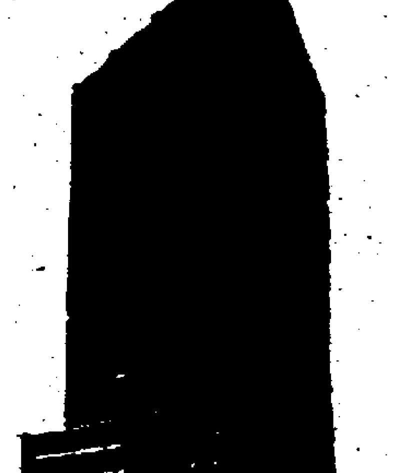
茲爲酬謝本報日晚報聯刊小廣告客戶起見，特於六月份舉行第五期小廣告客戶抽獎。凡在六月份內刊登本報日晚報聯刊小廣告者，每段祇收四元，憑收據號碼，可獲中獎機會。頭獎可獨得美雅燈飾公司下列之貨品：（一）六角型組合裝飾櫃壹套，價值一千二百元；（二）雙型六角組合活動酒吧櫃壹套，價值八百元；（三）義大利美麗彩色水晶枱燈壹座，價值九百元；以上合計共值二千九百元；並另設安慰獎五名，貴客惠刊本報日晚報聯刊小廣告，取費既廉，收效又宏，兼可得獎，請勿錯過機會。

第五期安慰獎，可獲下列獎品中一份，亦由抽籤決定；第一至第五名安慰獎依次爲：
（一）新泰貿易公司康樂電動按摩墊壹個
（二）金寶通公司電子鐘壹個
（三）台灣民生物產公司仿古陶瓷花瓶壹個
（四）嘉蘭牌兩色筆壹枝
（五）榮泰乾濕電兩用電子計算機壹個

詳情請參閱六月份本報小廣告報頭介紹

東城大廈
香港最新型完備商業大厦
灣仔洛克道・分域街・謝菲道交界處

香港最新發展寫字樓地區
交通方便鄰近中區及隧道



・樓高廿層
・兩層豪華商場
・兩層地庫停車場
・最新美國隔熱玻璃
・中央冷暖系統
・名廠高速升降機
・防盜閉路電視
・管理完善不收任何雜費

部份鋪位　一二三樓　寫字樓將　六月入伙

一流建築一流氣派只收普通租值
寫字樓 300—8000方尺、$2.85起
鋪　位 195—1300方尺、$5.50起
適合百貨公司、酒樓、超級市場、銀行、陳列室等

洽租處：香港灣仔分域街10號二樓
電話：H271273　H270219

本報爲酬謝日晚報聯刊特別分類廣告客戶，由六月份起，凡惠刊一段七天或以上者，免費奉送東寶洋行之「嘉蘭」精美紫頭便條架一個及仿象牙開信刀兩把，貴客請憑該特別分類廣告之收據，於辦公時間內，駕臨灣仔分域街十八號本報社領取爲荷。

工商日晚報　敬啟

柯俊雄郭安娜昨拍外景

印尼擬攪災難片 邀邵氏拍崩水壩

成本二百萬請李菁任女角

△台北消息，因美國製作幾部大卡士的災難影片，例如「沖天大火災」、「大白鯊」、「大地震」後，獲得國際性票房紀錄的空前成功，印尼某電影公司已去信台北的邵氏分公司，提出有意拍攝一部印尼水壩毀壞，洪水為患的災難片，印尼的電影公司方面希望與邵氏公司及日本方面合作。

印尼公司並擬定了一份製作計劃，包括水壩的監製、及製作費用等，約為二百萬元的成本，印尼並提出希望派出李菁擔任女主角，邵氏的台北分公司，已將全部計劃交由香港的邵氏總公司處理。

印尼擬拍攝東南亞合作的災難片，目的是提高印尼的影片製作水準。

△李菁昨與柯俊雄合作的「黃色陷阱」，昨拍遊艇河的戲份，李菁表示，她前晚已接獲台北中影公司的長途電話，希望李菁週三赴台續拍「覓橋英烈傳」，三個工作日期可返港。

李菁昨向導演羅維告假三天，保證一定三日內趕拍返港拍「黃色陷阱」，李菁表示，她亦獲悉印尼電影公司方面的提議，她表示，如邵氏派他演出該片，他亦希望能夠在國際性的影片上有演出機會。

較早時候，一名泰國片商透過邵氏要求外借李菁拍攝一部時裝片，李菁因近來片約太忙，已婉拒赴泰外借。

△昨日，邵氏是有一組戲，就是孫仲「人蛇鼠」，本來劉家良的「洪熙官與洪文定」，昨亦發出通告，但是，羅烈入邵氏化粧後，竟然突感肚部不適，原來他肚瀉不止，乃誤吃不潔食物所致，故「洪」片臨時改期。

孫仲天天續拍「人蛇鼠」，他表示，該片由冬天開鏡直到現在，已經有幾個月時間，他日前趕着開拍「海后秘史」一樣，不希望在時間上有所躭誤，所以，風雨不改，天天開戲。

△劉永昨入邵氏，接了「女神探」的劇本，代替了李修賢的角色。

劉永表示，因為公司認為李修賢缺乏了花花公子的味道，故改由他代替演出。

劉永表示：公司雖然派他演出，他甚表不好意思，另一方面，導演小鮑亦會担心李修賢是否肯接拍「女神探」，因為其角色將會改變，成為大反派。

「女神探」將會在端午節後續拍。

台視重金購買「家燕與小田」

台視要員何貽謀日前來港担任第一屆「亞洲歌唱比賽大會」總決賽評判的時候，曾經有機會欣賞麗的「家燕與小田」，對該節目的製作水準大為欣賞，認為是不可多得的優秀作品，他返台之後，仍然多方面與麗的電視聯絡，最後終於決定重金購買由麗的用繼編導，薛家燕與黎小田落力拍演的「家燕與小田」節目，安排在台灣電視台播映。

台視方面除了垂青麗的電視的「家燕與小田」節目之外，對本屆「亞洲歌唱比賽」冠軍盧維昌亦十分欣賞，有意邀約此一「亞洲歌王」前往寶島演唱，並且與台北選拔賽的優勝者周雅芳合演節目。如果此事能夠實行，可以說是本屆「亞洲歌唱比賽大會」的又一項意想不到的收穫了。

鮑學禮老實受人欺

鮑學禮的「天龍八部」，尚有一天戲，目前，「天龍八部」的拷貝已送到日本拍特技，等拷貝送回來，他便可以將全片埋尾。

最近，鮑學禮又計劃開戲，開拍一部時裝片「女神探」，演員有余莎莉、邵音音，尚有兩個女主角未定，小鮑說：「或者用新人，或者用韓國演員，一切由邵氏決定。」

小鮑與邵氏續簽新約，一年三部，屬於部頭約，有戲拍才可計片酬，「女神探」是他新約的第一部，是一部超越時代的幻想故事。

小鮑說：「故事是描述三個女神探，不擇手段的利用種種方法，破獲犯罪組織。當然，三個女主角都是要脫衣服的，因為這是公司的要求。」

余莎莉為李翰祥所力捧，以一九七六年的新星捧之，開出了不大不小的笑話，邵音音自從拍過李翰祥的電影，片酬也作三級跳，獅子大開口，李翰祥不愧是個拍「風月片」的祖師，最低限度，肉彈均以能拍他執導的影片為榮。

小鮑向來喜打擦邊，他不喜歡拍綽頭片，可是，現在改變作風，小鮑說，他是聽命於邵氏，製片部既然派下劇本，他也祇好開戲。小鮑與邵氏簽部頭合約，如果不拍片，等如沒有收入。

過去，小鮑亦曾受到邵氏的重視，並與張徹聯合執導「仇連環」及「大刀王五」，可惜後者匆匆上畫，收入祇得三十多萬，小鮑受到打擊，事業沒有以前順利。

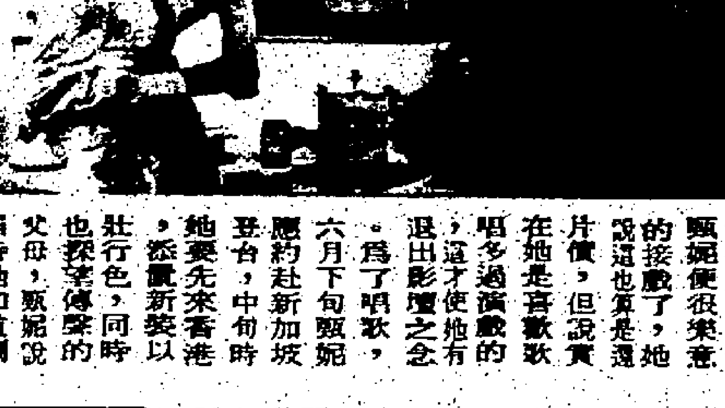
在邵氏芸芸導演群中，小鮑算是老實人，所以亦不得意，小鮑是應該改變作風，在這個圈子，老老實實是比較難立足。

演員都不怕鮑學禮，因為他人最好，在拍「天龍八部」時，林珍奇、李修賢、恬妮都經常整蠱他，並且開戲時，更要纏着小鮑，必定要給他們做戲，無論如何要軋一個角色。

小鮑也實在纏不過，「女神探」的男主角已決定是李修賢，恬妮去了泰國拍「鱷魚」，假如她回來，知道自己沒有戲做，小鮑可有得瞧了。

「阿茂正傳」主角李添勝，日昨在房屋署市政事務署及華富邨、坪石邨、愛民邨、彩虹、蘇屋邨的代表陪同下，到上述各邨參觀，選出衛生清潔模範樓，並於今天，假民天酒樓抽籤，每邨各抽出十戶清潔模範幸運住戶，得戶可得民天酒樓贈出之合家歡酒席一圍。

甄妮拍片興趣減 月中來港置新衣



張徹昨日離港透露的消息，近半年來傳聲如不拍片，便是和甄妮在一起，過他們神仙一般的日子，而甄妮則表示由拍完張徹的「江湖漢子」後，從今起便再不拍戲了，在這之前，她還拍了白景瑞的「楓葉情」，這兩部片拍下來，甄妮說拍片太辛苦，她是不能適應下去的。

其實說起來，甄妮還是拍「楓葉情」之永昇公司的基本演員，該公司開辦初期，就跟甄妮簽了合約，但初時祇拍了一部片，甄妮便在歌壇大忙，而永升也沒有很適合她的戲，直到白景瑞拍「楓葉情」，其中一個林青霞女同學的角色，認為適合她演，所以便又「捉」回這個合約演員幫忙演出。

角色很討好，而且又是和林青霞一起演出，甄妮便很樂意的接戲了，她說這也算是還片債，但說實在她是喜歡歌唱多過演戲的，這才使她有退出影壇之念。為了唱歌，六月下旬甄妮應約赴新加坡登台，中旬時她要先來香港，添置新裝以壯行色，同時也希望傳榮的父母，甄妮說屆時她知道剛巧是「楓葉情」在香港上映之時，她會在港幫助一下宣傳工作，如果上電視，她也一定唱「楓葉情」一曲的。

圖為甄妮在「楓葉情」中和林青霞演對手戲。

胡錦出入有司機 影圈多年仍土氣

去看劉家昌，發覺他吸的香煙牌子換了，他說：

「這是方逸華送的，上回她到台北，送了三條煙給我，你知邵氏要請我來拍戲嗎？」

我當然知，不過，家昌是不願到香港來拍戲的，但是，他說：「我到邵氏來拍一部戲，好不好？」

我想，他也祇是「想想」而已，他還說，要到邵氏探望方小姐呢。

後來胡錦來了，我們一起在吃飯，大約過了半小時，胡錦忽然對我說：

「我惱你，你知不知，我來了這麼久，一直沒跟你說過話，你發覺沒有？」

「我沒有。」我說：「我是一個大意的人，甚麼事惱我？」我是真的不知，並非假裝。

她想了想：「現在不說，以後告訴你。」

「是為了華山的『江湖子弟』，我為你最後一天接了通告又稱病嗎？」我問。

「不是。」她說：「以後再告訴你吧。」

家昌怕我尷尬，急忙將話題拉開。

胡錦若然惱我，是白惱了，我根本是一個大意的人，我連她半小時內不跟我說一句話，我也不曾留意到，生我這種人的氣，豈不是白生了。

不過，她覺得胡錦還是可愛的，沒有甚麼城府。惱我不理我，終也忍不住要告訴我，這便是她的可愛。

胡錦現在出入用司機，坐的仍是張冲多年前買下的那輛平治，她穿一條車有很多橫斜綫的藍色牛仔褲，紅色襯衫，腰間扎一條帶子，劉家昌打量着她，笑她來了香港這些年，還是這樣「土」。我說：「胡錦眞是不會穿衣服，自己臀部和腿已夠肥，還穿這樣車有橫綫的褲子，看起來下半身更肥，這藍配這大紅，一點不好看。」胡錦說：「匆匆忙忙出來，那裡留意，我也祇這麼一件牛仔褲，就穿來了。」

四樂士特輯花樣多 將舉辦流行舞比賽

森森、李振輝、斑斑及賈思樂組成的「四樂士樂隊」攜手合作演出的「四樂士特輯」，將由六月廿一日開始，逢星期一晚上八時在翡翠台播映。

「四樂士特輯」由新紮編導楊以和執導，該特輯以夜總會型式上演。現場觀衆仿如置身一流夜總會中欣賞各項精彩表演節目。據楊以和透露：特輯中的一切佈景將仿照夜總會蓋搭，最特別之處，乃有眞正的舞池，可供現場觀衆跳起舞，而表演節目中，又加插有最新流行舞蹈示範演出，每三輯之後，將舉辦一項流行舞蹈比賽，讓觀衆們有機會一顯身手。

無綫四年鬱鬱冷寞 苗嘉麗將重披歌衫

△四年前由蔡和平邀請加盟無綫的苗嘉麗，今日約滿無綫，由于無綫電視完全沒有提過和她續約的事，而她在無綫四年亦沒有甚麼大發展，當年她是以歌星的姿態現螢幕的，但好多年來沒有讓她主持一個歌唱特輯，近年更把她在「歡樂今宵」中唯一的一天獨唱删掉，由狄波拉代替她，苗嘉麗覺得自己不受重視，對電視圈看得太淡了，所以雙方不提續約，亦就此算數了。四年的賓主關係從今天開始結束。

據悉苗嘉麗將重披歌衫，準備短期內往星馬走埠登台。

△無綫助理編導黎永強定于今年九月十日與拍拖多年的女友陳琪結婚，他們婚禮在大會堂舉行。

兩人同是無綫訓練班出生，畢業後演了一陣戲劇組的戲，兩人同時被調往節目部參加幕後工作。最近黎永強成為「黃飛鴻」的助導，陳琪則是訓練班的聯絡員，工作頗重，九月結婚，是否要去渡蜜月目前還未決定，因為兩人的工作都那麼忙，很難抽到一段較長的時間，可能行完婚禮後便要繼續上班也說不定。

林珍奇鬧出服約新聞後，一股反叛味道已減少。

李安納後生可畏 史提夫麥昆勁敵

△近年的電影盛行動作，無論是西部片、警匪槍戰、旣攻內幕、間諜……都成為男明星的天下。義大利出品的動作片，最富於節奏感，節奏除了與導演有關之外，演員也很重要。這兩年來，義大利動作片中，成為李安納曼的天下，大家都很奇怪，這位出道不久的男星，怎會成為製片家的搶手貨呢？

李安納曼正在盛年，出身於運動場教練的他，生就爲黑幫[illegible]角色，自從演了他的處女作之後，馬上受重視，被認為是奇連伊士活及史提夫麥昆的勁敵，美國華納公司看過他的影片，情商他在新製作中演出，但當時李安納曼正忙着演「公僕」，無暇赴美簽約。李安納曼目前抵港的新作正是「公僕」，除了他之外，導演還邀請了大牌演員占士美臣和史提芬杯，兩人在片中都演奸官的角色。為甚麼有十多廿年經驗的老資格演員肯與初出茅廬的小子拍檔呢？從這便看出李安納曼過人之處。在戲中，很自然地，李安納曼演的警察隊長，那種拚命三郎，奮勇揭破政治黑暗手段的演技，全部搶去占士美臣與史提芬杯的鋒芒，使這兩位老前輩，不得不撫掌承認：「後生可畏。」

電影街

史狄芬柯特蘭初赴美獲好評

△美國電影內的男角多以用美國明星為主，但是女角則常重酬聘用法國女星，因為不少法國女人具有神秘的魅力，法女星史狄芬柯特蘭就是一個有力的證據，她與性格男星佐治施高合演緊張刺激驚險片「黑鷹」，這是史狄芬柯特蘭初次拍美國戲。

史狄芬柯特蘭在美國是吃香的，但在外國的影迷心目中，的確是陌生，可是她在「黑鷹」內出現之後，立刻給影迷留下深刻的印象。

她在「黑鷹」上鏡頭後，馬上獲得好評，紐約時報影評家及美影迷俱樂部會員溫遜卡比，在看完「黑鷹」之後，對史狄芬柯特蘭的評語是「她擁有一種高貴的氣質，大多艷麗的女星沒有的，她的外表優雅，有時在獨一的場面內，表現得很出衆，整部片生色。」

在拍「黑鷹」之前，史蒂芬柯特蘭所拍的法國片都是飾高貴角色，其中有一部更獲得伯當於英國金像的榮譽。

憤怒的導演 丹尼爾溫斯

「憤怒」是丹尼爾溫斯的新作品，丹尼爾在這部影片裏所擔任的職位是導演，他說：「做演員，做導演，那一種工作比較容易做呢？在我來說，我從未做過演員，但我感覺上認為，做演員有做演員的困難，導演亦然，祇是導演所要負責任的範圍似乎大一點，我希望可以嘗試一下做演員，了解一下演戲的情況以及其他，這會對我執導一部影片大有幫助，不過我始終是愛做導演多於做別的工作，因為那是興趣所在。」

丹尼爾溫斯的「憤怒」講及一群强徒以及一個家庭之間的事，有動作，有文藝，丹尼爾所執導的影片，大多是動作文藝二者兼備的作品，他說：「這樣的影片，其實最不容易拍，拍得好就更難了，但我竟然就偏愛拍這一類的影片。至於純動作片或純文藝片，我也拍過，比較上仍是以動作片佔多數。」

除了工作之外，丹尼爾的私生活裏，他最愛的是聽音樂，一有空就把唱機開着，聽多久都不厭倦。音樂的性質多屬流行歌曲，絕不是甚麼貝多芬或交響樂之類，丹尼爾說：「這比較出乎意料，流行歌曲長久祇屬於年青人，誰都可以有權喜歡。我對流行歌曲的喜愛，是讀書時候養成的，直到現在仍沒有改變。」

南昌 深水埗
南昌首輪尾 今天映祇 武俠絕招打門名片 女刺客 徐楓 田鵬 主演 明天新片 星座奇錄 今天公餘場 提森妙聞

娛樂・寶聲・英京
今天最後五場 未看必要早定 明天盛大獻映 乾隆皇奇遇記 流浪小偷手 同入獄死囚 變想報仇 施辣手 同合力雪寃仇 亞 今午夜場：晚綫 白蛇傳 林黛 趙雷 主演

新華・新都
今五場請早 聯美業社 榮譽會戰 非蘭斯尼・馬龍・杜・亞安 ・聯合主演・ GUN MOLL 女諸葛黑霸王 明天特別選映 封寶奇謀 兒童不宜 新都午夜場：星座奇錄 新華早場

皇后・皇都・麗聲・黃金
今天五場獻映 李添勝 張寶・朱青・潘冰嫦 「播街茂」躍上大銀幕 阿茂正傳 ELMO TAKES A BRIDE 阿茂娶老婆笑話成羅 朱牧導演 午夜場：金聲 一枝光棍走天涯

紐約・凱聲 3 816656 5 768721
今天五場請早！ 十二點半 兩點半 五點半 七點半 九點半 世界影壇鉅片！ 梅花 最佳影片獎 柯俊雄 張艾嘉 谷名倫 胡茵夢

海運・百樂 H702412 K678091
連日滿今五場 預售三天門券 榮獲亞洲影展最佳影片獎 12點半・兩點半・五點半・七點半・九點半 VICTORY 梅花 一最人影世界 部感電！ 海運今晚午夜場：越南戰火

倫敦
今天五場 香港恐怖激情片王 鬼迷心春 史蒂拉嘉蘭辛娜 主演

新舞台・國都・聯邦 K862 H713617 K719
今天首映 佳節國語神話七彩 白蛇傳 李香蘭 今早場 井上梅次 今天最後三場 七彩粵語歌唱 三笑姻緣 今天最後兩場 七彩武俠動作 獨臂拳王大戰血滴子 星座奇趣錄

英華・北河・民樂・麗華・麗都
今天最後三場 鄉下畢業生 劉尚謙 夏玲玲 今晚七點半 九點半 優先映 星座奇趣錄

家華・大華・華聲
每日五場請早 歐洲公司香色味電影 夢娜慕雅 蕩婦海倫 紅杏出牆 今天映 梅花

京華・快樂・金冠
第二十天 影評盛讚座冠軍 鯊鯊鯊 今最後 九大肉彈大狂笑片！ 慾燄 明星爆炸性電影 憤怒 快樂今晚午夜場 一枝光棍走天涯

龍華・恒星・福星・油麻地
今最後 七彩 三笑姻緣 今最後 鄉下畢業生 最後四場 死囚 今天映 阿茂正傳

翡翠・荷李活・亞洲
今天最後五場 明天盛大獻映 乾隆皇奇遇記 兩名死囚 遭人陷害 被困獄中 等候行刑 無法伸冤 亞 今午夜場：晚綫 白蛇傳

文華・明珠
今天六場獻映 火速定座 南國公司發行性教育片王 胎兒形成 生長過程 深入拍攝 層次分明 珍貴無比 露絲嘉士曼 大膽演出 女性的秘密 今晚加兩場 女性的秘密

東方・域多利・國華・國寶
今請早 滑稽突梯 令人絕倒 天翻地覆 百代公司 風趣喜劇

總統・華盛頓・帝國
五場獻映 12 兩點半 五點半 七點半 九點半 曲折！離奇！緊張！ MURDER ON THE ORIENT EXPRESS 火車謀殺案 帝國今映 不料笑出 阿茂正傳 華盛頓今午夜場 殘酷世界

京都・新聲
最後今天 七彩香港肉感巨片 伊娃嘉桑等九位肉彈主演 慾燄 never on friday 兩院明天映 刺激巨片 憤怒 新聲今午夜場：智取鑽石庫

金門
狂李添勝 滿今天五場 朱青 張寶 阿茂正傳 今晚午夜場 一枝光棍走天涯

姑爺仔

石人

余太給了莎莎一對拖鞋，又要她換上了一件睡袍，然後把她帶到賭桌旁邊，輕輕朝史蒂文那邊呶了呶嘴吧，莎莎便靜靜地，在史蒂文側旁坐了下來，並且熟練地替他點上了一口雪茄。

史蒂文的手似乎很自然地，已經擱着她的腰肢，並且有談有笑地對她評論着某一副牌的得失，同時也不時誇耀着自己的眼光準確。

說到興高采烈的時候，他又會在莎莎的腰肉上用勁捏上一把。

莎莎給他捏得發痛，但也得忍住了。最多也不過輕輕推開，然後又再默受着他第二次的侵襲。

因爲史蒂文看起來很豪濶，每一次贏了的時候，就對她說：

「這一手你有十分之一的紅股，快點自己記着有多少！別給忘了。」

而事實上，也就一如余太的預料，史蒂文一直都是贏家，手風非常之順。

莎莎起初覺得有點奇怪，爲甚麼余太竟然能夠預料那一個人的勝負。

但再坐了一會，她就明白了。

有一副牌，史蒂文的牌面，最大的祇有一隻Q，一直打到第五張，最大的還是這隻Q。

莎莎看到他下家西門的底牌，是一隻K。到了第四張的時候，西門便來了另外一張K。根本便是綳着史蒂文來打的局面。

然而，西門並沒有出錢。

當史蒂文在揭了最後一張牌時，放下了一千五百元籌碼，仰起頭來抽雪茄的時候，西門幾乎是想也沒有想，便拌了牌。

於是，史蒂文又再次捏了捏莎莎的腰肉，得意地叙述他的戰術是如何的成功，同時又再叫莎莎記下了這一手牌贏利的籌碼。

莎莎祇是笑了笑。

但就在她笑的時候，西門卻狠狠地瞪了她一眼，嚇得她快收起了笑容。

「好吧，我們也應該休息了，」西門故意打了一個呵欠：「今天再也翻不過身來了。」

「唉，你還沒玩多久哩，再來一個鐘頭，多給你一點機會又怎麼說？」史蒂文顯得豪氣十足。看起來，他根本就不相信這牌局上面會有對手。（六六）

清白的處女

黃朵雲譯

「不，老祖母。我感激你的美意。以後不再讓他進門，那麼萬無一失了。」

她低頭沉吟着思索了一會。「卡爾拉，」她道，「現在你說不讓他進門，可是過去你早已歡迎招待他，他會繼續存有這個願望，還有，你和他的戀情正打得火熱。你時時刻刻期待他向你求婚。你給你的梅克一個機會。若果他有誠懇的表示，你可不用我的錄音帶了。」

爲討她歡喜，我同意她錄音。她取出她的錄音機，裝上一盤音帶，喜孜孜地彷彿個衝動的小孩兒。然後她關照我閉口莫作聲，開動機鈕。過了二十分鐘，她又轉停了。

「此刻，」老祖母喘喘地說，「我咳嗽了。」

她又開動機鈕，握着米高風，深深地吸了一口氣，屏住。她閉了眼睛，額頭麬着，頭項不住地抽搐，一臉悲酸苦痛的表情。我起身行近她，但他伸出食指壓住嘴唇，警告我肅靜。她張口喘着氣嗆咳，彷彿連心臟也隨聲跳出來。了。狂咳一陣之後，她門停機鈕。

「老祖母，」我道，「你隨時隨地屏住了呼吸，就可玩這一套嗎？」

「嗯，對，」她泰然地答。「不過不常玩：玩起來太費勁，太累人了。」

「昨夜——梅克在此地——」

「對，」她道，「我睡不着，儘聽你們講笑。可是到後來靜下去了，沒一點兒氣息。你當然知道人們常說的這一句老話，船到了江心纔補漏，已經來不及了。」

老祖母星期二晚上離開我的寓所，我送她出門，向她由衷地保證，下次見面時，我依舊是個清白的處女。

星期三，梅克邀我參加友人的舞會，我無意中告訴他，祖母將在此地多住幾天。他伴送我回家，我隨手關了門，不讓他進寓所。

「爲甚麼？」他問道，「不怕我吧，你怕嗎？」

謊話脫口而出：「不，梅克，當然我不怕。不過今天祖母病倒了，我避免打擾她。」

我入睡房瞧見錄音機，說道，「多謝母，老祖母。」

第二回和梅克約會是週末。我要上街買日用品，不勞梅克開車來迎接，我們安排在市中心會面。他邀我去夜總會，飲醇酒，吃美味的晚餐，聽羅曼蒂克的音樂，跳舞，玩得如醉如狂。（十四）

等待陽光

雨萍

「空白的生活！」我喃喃地。

「生活裏總得有點甚麼，人才能活得像點樣，人才能算是人。」

「有時我覺得，我生活裏的確甚麼都沒有了，」我心灰意冷地說。

「不，應該說：妳生活裏有太多的東西，妳負荷不起。」

我楞着：我是這樣貪心，這樣苛求的麼？

「如果單單要名利，那倒簡單；如果單單要平淡的愛，那也簡單。偏偏妳要的是毫無瑕疵的人生，包括理想的工作，包括驚天動地的永恒愛情，包括詩意充盈的生活。」

「我祇是希望得到，但沒有得到過，所以我生活仍然是空空如也。」

「希望，有希望，生活裏有希望已經很不錯了。絕望的、無夢的生活才是眞正的空白。」

我垂下頭，想着，想着。

人生爲甚麼這樣複雜？

夢想是甚麼？學問是甚麼？名利是甚麼？生活是甚麼？人本身是甚麼？來來去去，就是解不開生命的謎。整個世界都是一個謎，除了地球，還有太空。

科學似乎也無法解釋，萬物都是如此神妙，星宿、大自然、人類、野獸和微生物……

宗教是非存在不可的了。

「當初我也跟妳一樣，有過迷惑的年齡，有過甚麼都想探索，甚麼都想追求的年齡。」他伸手往頭上一摸：「看我這一頭白髮，妳相信我也年青過麼？」

我是年青過的，每一個老人都年青過。有些人活得比較隨和，比較混沌就是了。隨和混沌都無可厚非，難得胡塗。胡塗人總是快活一點。」他回轉身，看我：「我喜歡有思想，有深度的孩子，可是，我倒願妳不那麼有思想，不那麼有深度。」

「爲甚麼？」

「想看妳長胖，」他笑：「妳想：妳的肉那裡去了？妳的快樂那裡去了？一個青春正好的女孩子，成天鎖着眉頭，總是可望而不可即。」

「我解不開心裡的結，我想得到的（一五八）

看我這一頭白髮，妳相信我也會年青過麼？

市聲

大命奇案

第三十四回：林大有平空被捕　凌貴興黑夜遭擒

宗孔道：「姪老爹爲甚麼祇管擔這個心！哪裡就是爲了我們的案子！如果是我們的案子，大有提去好幾天了，爲甚還不來捕捉我們呢？」宗孔這句話，却說得頗有道理，貴興聽了，將將放心。不一會，勸先也起來了，梳洗過後，也不等黎阿二，獨自一個人到臬台衙門打聽去了。

貴興這裡，又想起蘇沛之，叫人四面八方去找尋，却哪裡尋得出來？貴興思量，他想是到別處去了，也就放過。直到了晚上，勸先方纔回來，說道：「費了九牛二虎之力，方纔得了一點眉目。這件事，關署上下，除了臬台自家知道，就是當日到南海縣去提人的兩個家人，也祇知是個要犯，究竟不知爲了何事，也沒有個原告。連裡面的師爺，也有許多並不知道有這件事的。我們大家測度了一天，想是這位臬台，久已知道大有這個人，這回是訪拿地棍捉去的。聽說一直提到內裡宅去，並不寄監。這件事祇怕不小，不然，從來也沒有這等辦法的。」貴興道：「我們總要想個法子救他出來纔好。」勸先道：「此刻要救他，也沒有個下手的地方，祇要盼他犯的不是死罪，就好商量了。」宗孔道：「這又何必呢！他這回事，又不是我們帶累他的。」

這裏正在議論紛紛，却好簡當、秦盛也到了。他二人同林大有最是相好，也爲得了信，特地來商量的。簡當道：「我打聽得是新臬台訪拿地棍，開了一張名單，交給兩縣，內中頭一名就是大有。」貴興忙問道：「下餘那些都是甚麼人？」簡當道：「下餘那些，却不知道，祇知一共有十二人。現在連大有已經拿到七個，可是那六個都是寄在縣監，祇有大有提到司裏去，不懂是甚麼意思。」（一〇八一）

風雨殘陽

文：高木　畫：丹青

於是，他強抑悲痛，道：「其實也沒有什麼，我祇是想找海伯伯。」

此時玉兒正端着一盤熱騰騰的食物進來，聞言接口道：「海伯伯是誰？我替你找。」

黃騰蛟道：「海伯伯就是海伯伯嘛，這還用問。」

玉兒將食盤放在床前的矮桌之上，盛了一碗雞湯交給黃騰蛟道：「海伯伯總該有個形像，職業、住址吧，否則天下的人如此之多，咱們到那兒去找？」

黃騰蛟道：「海伯伯是丐幫的長老，祇要找到要飯的，必然可以問到海伯伯。」

劉薇怡道：「啊，原來你是要飯的。」

黃騰蛟先是一呆，隨即啞然一笑道：「祇能說我是丐幫的，丐幫弟子並不是人人要飯。」

劉薇怡道：「要飯有甚麼不好？趕明兒你的傷好了，我跟你去要飯。」

黃騰蛟又是一呆，忍不住向劉薇怡認真的打量起來。

這位姑娘明眸皓齒，圓圓的臉蛋，兩撇不濃不疏的柳眉，一張櫻桃小嘴，嵌在那宜嗔宜喜的面頰之上，雖然稚氣未脫，却是

十九

此時玉兒端着一盤熱騰騰的食物進來。

一個活生生的美人胚子。

她人美，所著的服裝也頗爲華麗，所謂紅花綠葉，相得益彰，更襯托出一付高雅的氣質。

再看房間的陳設，雖然算不得富門巨室，最少也是一個富有之家。

一個富有之家的小姐，居然想去要飯，這豈不是天大笑話！

劉薇怡睜出黃騰蛟瞧得的神色，撇撇嘴道：「瞧你，才走你一點事就有這麼多的困難。」

黃騰蛟道：「姑娘，別忘了妳是千金小姐！」

劉薇怡道：「千金小姐不也是人麼？哼，瞧你長得一付聰明像，頭腦怎會如此愚蠢！」

玉兒道：「小姐：妳忘甚麼？他的傷要三五個月才好，那時再說不行麼？」

劉薇怡道：「好，妳侍候他吧，我要去睡一會兒。」

黃騰蛟目送劉薇怡的背影消失，仍呆呆的瞪着房門，他實在覺得這位姑娘十分罕見，言行思想都大異常人。

玉兒噗哧一笑道：「她很美麼？公子。」

黃騰蛟道：「不錯，她的確很美。」

玉兒道：「她的本領也很高，已得老主人的眞傳。」

黃騰蛟道：「妳們老主人是誰？」

玉兒道：「咱們老主人姓竇，是小姐的祖母，說起來你也許不知道，如果你走過江湖，她該知道清竹林的威名。」

黃騰蛟哦了一聲道：「我當然知道清竹林，原來就是妳的主人。」（一一九）

山川人物

林紓爲繙譯先鋒

五鳳樓

閩侯林琴南，名紓，號畏廬，別署冷紅生，光緒八年壬午鄉試舉人。自鄉試得售後，反爲無心於科制事業，惟專心致力古文。嘗任教於京師學堂，閒時作畫，頗有煤客風味，所得詩亦清新淇秀。偶因興之所致，將法國小仲馬之茶花女遺事，譯成中文，以爲寄情趣於筆端而已。不料因此而備受贊揚，一時爲之洛陽紙貴，於是對繙譯之興趣因然大增，且奠定其終世事業。

林氏思想頗怪，在其閩中新樂府之詩句中，對地方上之腐敗每多譏諷。盛稱設女學之好處，乃倡辦女子教育。又以當世文人頭腦陳舊，毫無作爲，遂有破藍衫之口號。見解新穎，一時無兩。其時尚在康有爲上書之前，可謂維新派之先進者矣。迨民國七八年新文學運動時代，林氏則不特不站在時代前端，反爲極力予舊禮教舊文學維護，致力於新進運動之青年，視之爲老頑固，其文學地位亦從而動搖。其思想見解之不健全，先後判若兩人，所謂背道而馳有如是者。然平情而論，林氏在文壇上之功績，確有其不朽之處，自不能因此而湮沒也。

林氏在文學上之貢獻，可分繙譯及著作兩者而言。其著作頗多，小說有金陵秋、官場新現形記、劍腥錄、京華碧血錄等。皆取一實在故事爲題材，而以一兩個幻造人物爲脈絡。但多不能集中呼應，是其缺點。筆記有技擊餘聞、畏廬瑣記、畏廬漫錄等。純爲倣式筆記，其價值無由評定，有賴閱者賞識矣。劇本有天妃廟、蜀鵑啼、合浦珠等。其價值如何，尚屬其次。然値得贊揚之處，是打破才子佳人悲歡離合之陳套，而採取社會現實問題爲題材，自是難能可貴。詩集有閩中新樂府、畏廬詩存，對當時社會制度之不滿，時有流露。文集則有畏廬文集、續集、三集三部。林氏以堅守桐城派古文正義自稱，該派源流精義，已有定評，毋庸贅論。至於林氏之得能馳騁文壇，不因其著作，實有賴於繙譯之功力也。

林氏既爲我國繙譯界之先鋒，則其所譯各國名著必多，如小仲馬之茶花女、大仲馬之玉樓花劫、莎士比亞之凱撒遺事、科南道爾之黑太子南征錄等。共計已經出版者，有一百三十餘種。

或以爲林氏所譯各國名著文學如是之多，則其必諳多國語文矣。但事實不然，彼固不知外文者。此雖爲最大缺點，然亦足以留爲千古美談。惟憑一種外文者口譯，彼則隨聽隨寫，往往口譯甫完，其譯文亦已經殺青。由於詞藻淸麗，筆調流暢，又能保持原文氣質，故備受讀者推重也。其性情狷介，知己及後輩雖多顯貴，但從不爲功名利祿而阿諛倖進。故晚年生活，仍藉譯著及賣畫爲生。七十高齡，每日操作如常，良堪敬佩。

光芒

黃思騁

「現在就輪到你了！」

葛飛霞過去已受了許多委屈，她已饞忍得夠了，到這時就爆發出來。

「你死要面子，」她說：「你哥哥幾次給你錢，你都不肯收下，倒要我來挑這副擔子！」

「你可以不挑，你可以回去做你的大明星，去脫褲子，去和男人調情！」

這幾句話一出口，葛飛霞就飛奔入房，砰的一聲拽上門，獨自上床去啼哭去了。

要到這時候，斯文彥也發覺事態嚴重，怨自己口不擇言，但是話已說出口，要收回也沒有可能。他頹喪地在客廳裡踱走了一會，情緒低落到極點，過了一會，他想對妻子說幾句好話，可是她不開門。這樣，他就祇好到附近的林蔭道上去散散心。

打從得這場病之後，他還沒有到外面來散過步。季節已經在轉變，可是生趣卻越來越少了。他考慮要換一下生活方式，或者找點謀生的方法，可是在這樣的時候，又有甚麼好的路子給他走呢？

他想到假如向母親投降，不但自己可以回復當初的生活，葛飛霞也可以獲得自由，而且還能得到一些金錢上的好處。可是這件事辦不到，他是眞正愛葛飛霞的，他不能作這種選擇。其次，賣掉房子，換個環境去生活。可是在自己出生的地方都無法謀生的人，換一個環境能有指望嗎？他想來想去都沒有一個妥善的辦法，便祇好讓這種生活拖下去，直到他的健康恢復的一天。

晚上，女傭將飯菜端上桌子的時候，葛飛霞還躲在房裡，沒有出來。女傭去叫門，也沒有反應。

「先生，裡面一點聲音也沒有，她會不會……」

「她不會這樣想不開吧？」斯文彥雖然這樣說，但心裏卻也有點不放心，他走到門邊叫了她幾聲，又用手輕敲了幾下門，可是仍然沒有回音。（一七一）

珠砂井

高庸

小蘭還不願意走，聳聳肩道：「可是，我娘要我請教大叔幾件事，他老人家說：以後大家住在一起，就像一家人，應該彼此有個認識……」

錢堃截口道：「你想問甚麼？」

「我娘想知道，錢大叔是從那兒來？到太原有甚麼事？準備在此地住多久？」

「好！」

錢堃的語氣顯得頗不耐煩。「請轉告令堂，我從大名府來，尋人未遇，暫時借住府上，少則一月，多各三月，祇等訪到那人的消息，立刻就走……這該滿意了吧？」

小蘭仍然不識趣，又問道：「大叔要找的是甚麼人？」

趙寡婦一直在房中偷聽，知道再不出面，一定會僵了，忙假作由夢中醒過來，含糊地叫道：

「小蘭，你在跟誰說話呀？」

「娘，是錢大叔搬來了，我正在跟錢大叔聊天呢。」

「這丫頭也眞是，怎麼沒告訴我一聲！」

趙寡婦窸窸窣窣「下了床」，摸索着走到堂屋，問道：「現在甚麼時候了？」

「二更過後，三更不到。」

「哦！這麼晚啦！有沒有替錢大叔收拾好房間？」

「早收拾好了。」

「行李都搬進來了沒有？」

「有。」

「夜深囉！錢大叔一定很累了，丫頭，別老是纏人，有話明天再說吧。」

小蘭一面應着下了樓梯，一面道：「娘，我正在問錢大叔從甚麼地方來太原府的，錢大叔說他是大名府的人，來這兒找朋友沒遇見……」

「哦！」

趙寡婦立刻接了過去：「大名府可是個好地方，錢爺住在大名府那條街？」

錢堃道：「鼓樓前宏遠鏢局。」（九）

三十：契爺緊擁着阿嬌

瘦皮猴想不到阿木竟然避過了他的黃色陷阱，大感意外，他裝出一副不在乎的神色道：

「既然你對阿妙沒有興趣，現金交易好了！」

「好，現金交易最好！一手交錢，一手交貨，誰也不欠誰！」

「唔，小老弟，你的確有一手，這幾年，一定剩下了不少錢吧？」

「錢倒沒剩多少，倒是私生活夠嚴肅，沒有被人抓到是非的把柄！」

「唔，這個我知道！這樣吧，我們今天還是先不要談生意，大家盡情地玩個痛快吧！需要劇本的時候，我自然會和你聯絡！」

「好的！反正，今天，我也沒有太大的興趣和你談劇本的問題。」

兩人返回夜總會內，歌台上的樂師，正奏出一首抒情的慢四步。

「唔，阿木兄，我們一起去跳舞呀！阿妙，你陪阿木兄跳舞，我和阿嬌也出去！」

阿妙露出很甜的笑容，望着阿木。

阿木站了起來，拖了阿妙的手，走出舞池。

瘦皮猴擁着阿嬌的小腰，幾乎是半抱着她。

離開的時候，他一個回頭，對方璇璇道：

「方小姐，你自己坐一會，待會兒請你跳舞！」

方璇璇望了他一眼，臉上像披上一層霜。

阿嬌向她搖搖手，興高采烈的陪着契爺瘦皮猴出去跳舞了。

瘦皮猴和阿嬌跳貼身舞，把她緊緊的擁在自己懷中，而阿嬌也很熱情，依偎在他的懷裡。

在舞池的一角，阿木很專心的在跳舞，他似乎早已陶醉在音樂和舞步的旋律中。

阿妙對阿木似乎一見如故，仰起頭，一眨也不眨的望着阿木。

音樂一首接上一首，瘦皮猴是得其所哉，色迷迷的把阿嬌擁得更緊了。

跳到第四首音樂的時候，阿木終於發覺到阿妙兩眼癡視着他。

「唔，有甚麼不對？」阿木問阿妙。

「啊，沒有，沒有！」阿妙忙不迭搖頭，把頭垂低，有點羞澀。

懷奇深秘

南宮搏

「銀心，四九必是梓梁公子請訊來的，你趕快下去，迎他上樓台，別讓下面那些人阻他。」

銀心放下了抹布，如飛地奔下樓……

祝英台再看了一眼，認清了是四九無訛，便依依地回進來，選擇一個位置坐下，喃喃地說：

「我等了這樣久，才等到梁哥哥派人來，唉！總算等到，如果遲一天，明天這個時候，就不行了。」

不久，粗而重的腳步聲在樓梯上響着，還有銀心的帶些怒意的聲音：

「四九，你怎麼啦？問你，也回答也沒有！」

四九沉滯森重地上了樓，雙目直視，於發現祝英台後，直往前行，忽然雙膝跪下，行大禮。

「四九，你——」祝英台臉上之笑意，但是，在一轉眼間，她的神色立刻轉變，如寒霜秋肅；她已看到了四九身上所着的喪服，喪息的運來，由此得着說明，陡忽間，她的身體起了可怕的抖顫。期期艾艾地問：「四九，你家公子，公子……」

「公子故世了！」四九仰起頭，沉聲回答。

「啊，——」祝英台雙手握拳，才幽緊咬着下唇，於掙扎中徐徐地站起來，她雖然悄與梁兄實死，可是，驟聞死訊之時，終於不能支撐，在大廳中頹然欲倒；銀心及時上前扶住。

「公子臨終，念念不忘小姐——」四九和淚說。

祝英台定了定神，看窗外，窗外，暗香風日。現在和剛才一個樣子；她定定地望了中庭，再回看挺跪着的四九。

「公子臨終之前，着我向小姐報喪！」

祝英台點點頭，坐下。

「小姐，我沒有立刻就來——公子囑咐我立刻就來的，因爲在公子死後，老太太的情況不好……」四九聲音嗚咽，稍緩，才能繼續下去：「公子故世後，老太太如同瘋狂……」

祝英台合上眼皮，嘆息，低聲地問：

「現在，老太太怎樣？」

「現在，比前時好了一些！」四九沉沉地嘆息：「梁家自公子故世，好像太陽落山，一片漆黑！」

「嗯——」她努力嚥住悲哀：「四九，你來時，老太太說了些什麼？」（一〇四）

播音電視節目

香港電台

- 六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
- 時代曲
- 香江之聲
- 七·[illegible] 粵語新聞
- 今日公眾活動報告
- 八·[illegible] 節目摘要報告
- 蔬菜價格報導
- 新聞報告
- 九·[illegible] 太平山下漫步
- 少年故事「納…」
- 「客春風」
- 十·[illegible] 我爲你選唱
- 新聞報告
- 民間故事「…」
- 十二·[illegible] 金牌」
- 時代曲
- 笑不笑由你
- 「翔翁」
- 新聞報告
- 一·[illegible] 幸福玻璃球
- 新聞及時事簡
- 二·[illegible] 下午旋律
- 北極圈
- 閒談歌曲時間
- 技藝常識
- 三·[illegible] 粵語新聞
- 食經
- 廣播劇「小村的故事」
- 四·[illegible] 新聞報告
- 青春交響曲
- 五·[illegible] 新聞報告
- 新天地
- 新聞報告
- 六·[illegible] 新聞大地
- 大城市小故事
- 「做醫生」
- 粵語新聞
- 七·[illegible] 新聞之窗
- 心理學與你
- 科學講座
- 八·[illegible] 新聞報告
- 動人的中國旋律
- 廣播劇「亞洲皇后」（下）
- 九·[illegible] 我爲你選唱
- 古今奇談「鬼馬」（下）
- 十·[illegible] 轉播倫敦新聞
- 咬文嚼字
- 說話入門
- 針鋒相對
- 十一·[illegible] 新聞報告
- 轉播針鋒相對
- 時代曲
- 天氣報告
- 十二·[illegible] 粵語新聞
- 時代曲
- 一·[illegible] 廣播完畢

商業第一台

- 六·〇〇 新聞報告
- 名曲選播
- 清晨雅趣
- 七·[illegible] 天氣預測
- 新聞報告
- 八·[illegible] 時代曲
- 生活的旋律
- 九·[illegible] 社會小說「香港怪現象」
- 十·[illegible] 新聞報告
- 時代曲
- 金玉緣
- 新聞專輯
- 十二·[illegible] 奇情小說「傷心殘夢」
- 新聞報告
- 小說「眞假爸爸」
- 一·[illegible] 祝壽祝婚點唱
- 古今中外「…」
- 二·[illegible] 壯烟雲」
- 彩色繽紛
- 新聞報告
- 三·[illegible] 一身是膽「龍蛇會」
- 四·[illegible] 一曲寄心聲
- 新聞專輯
- 六·[illegible] 多重彩號碼
- 七·[illegible] 十八樓C座
- 新聞簡報
- 賽馬座談會
- 點播小說
- 八·[illegible] 新聞報告
- 粵曲
- 時代曲
- 九·[illegible] 名曲雅集
- 十·[illegible] 懷想曲
- 十一·[illegible] 午夜怪談
- 新聞專輯
- 十二·[illegible] 新聞報告
- 廣播完畢

商業第二台

- 七·〇〇 新聞簡報
- 良夜樂韻
- 天氣預測
- 八·[illegible] 新聞報告
- 轉播良夜樂韻
- 九·[illegible] 輕快的節奏
- 粵語流行曲
- 十·[illegible] 名劇選播
- 「初戀…」
- 十一·[illegible] 股市行情報導
- 十二·[illegible] 新聞簡報
- 午間音樂盒
- 一·[illegible] 新聞專輯
- 時代曲
- 股市行情報導
- 年青人時間
- 二·[illegible] 新聞簡報
- 天氣報告
- 轉播年青人時間
- 六·[illegible] 新聞報告
- 天氣報告
- 七·[illegible] 股市行情報導
- 時代曲
- 八·[illegible] 新聞報告
- 音樂欣賞
- 大家國語
- 九·[illegible] 德語講座
- 齊齊學習
- 國語
- 十一·[illegible] 樂苑花絮
- 新聞報告
- 十二·[illegible] 天氣報告

佳藝電視台

- 教育電視
- 節目預告
- 卡通片
- 佳視新聞
- 觀點與角度
- 射鵰英雄傳
- 七·[illegible] 佳視新聞
- 名作劇集
- 八·[illegible] 今日婦女
- 九·[illegible] 教學電視
- 十·[illegible] 會計學（二）汽車構造及修理
- 佳視新聞
- 全日播映完畢

麗的電視中文台

- 新聞報告
- 節目介紹
- 新聞及天氣
- 錦繡前程
- 新潮偵探
- 粉紅色的眼淚
- 下午茶（婦女節目）
- 新聞及節目摘
- 四·[illegible] 麗的影院「…」陳寶珠、曾江主演
- 多姿多彩
- 兒童樂園
- 今時今日第一
- 觀點與角度
- 麗視劇場「…」
- 第十二集
- 之乎者也
- 扎

麗的電視英文台

- 五·[illegible] 兒童世界
- 「小捏捏」
- 六·[illegible] 露演
- 新聞及天氣報
- 大笑狗
- 流浪者
- 觀點與角度
- 七·[illegible] 星空奇遇
- 警探實錄
- 八·[illegible] 新聞及天氣報
- 九·[illegible] 飛利浦影院
- 「…」
- 十一·[illegible] 大衛尼文主演
- 新聞報告
- 全日播映完畢
- 十·[illegible] 紀錄片
- 今時今日第二
- 財經新聞
- 香港足球大賽
- 完播曲

無綫電視翡翠台

- 新聞報告
- 七彩「江戶…」
- 「片集」
- 七彩「包青天」
- 片集
- 粵語長片「採…」
- 新聞簡報
- 翠翠劇場
- 七彩「卡通片」
- 粵語長片「追…」
- 鬼太極招」由…
- 新聞及天氣報
- 有千千結」
- 七彩「…」
- 觀點與角度
- 七彩「黃飛鴻」
- 七彩「歡樂今宵」
- 七彩「人間世外」
- 七彩「針鋒相對」
- 最後新聞報導
- 國語片精選「…」
- 全日播映完畢

無綫電視明珠台

- 四·[illegible] 新聞報告
- 七彩「芝麻街」
- 片集
- 英語長片
- 新聞及天氣報
- 觀點與角度
- 七彩「歡樂今宵」
- 七彩「糊塗丘八」片集
- 七彩「妙方…」
- 七彩「無敵金剛」片集
- 新聞及天氣報
- 七彩「…」
- 七彩「奧運…」
- 最後新聞報導
- 七彩「鄧吉…」
- 夫人傳奇」
- 全日播映完畢

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

七十餘高齡　專科老中醫師　歐威廉

有國府合格中醫執照

白蝕　即白癜瘋

有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請來一試方悟今是而昨非相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及頭面，屢變皆白，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，證爲確屬有效，有該院主任醫師發給書面證明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，皮膚輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最優榮譽卅八年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

鵝掌瘋　灰指甲

手掌及指間作癢，皮肉麻藏水泡，挑破之則流膠狀的水，不斷起皮，日久則掌皮枯燥汗腺閉塞，容易爆裂，倘受天氣變化，或受某種食物藥物之刺激，可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲變之變質，灰厚或蛀爛，患此者每有經治復發之慮，本人用獨有秘方標本兼治，雖多年久患，百醫無效者，保證限期痊癒，永不復發。

每年春夏之交，皮膚病開始猖獗，倘發覺手掌皮肉隱藏水蛭，掌指痕癢，即鵝掌瘋，病從淺中醫，可免擴大蔓延，變爲嚴重。

本人以不誇張，不欺騙，富不多取，貧者減輪，有親切感，有同情心，使滿懷希望而來之任何階級，均有治癒機會，卅八年來，一向抱此宗旨爲患者服務，且兼效奉世無雙，痊癒率高

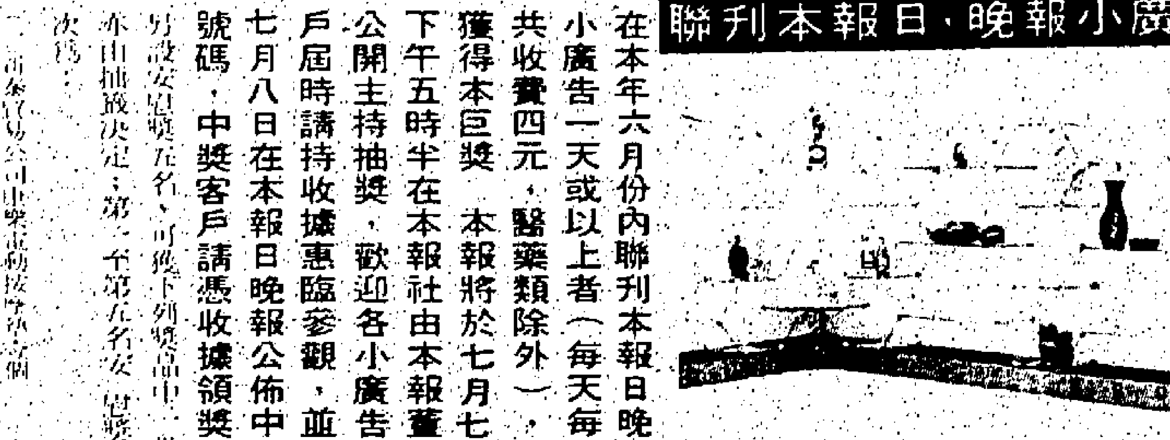
診所：香港東區波斯富街二十三號三樓由紐約戲院向海傍行二三十步即到

早十時至六時候診　電話：七七二〇一五

注意　本人廣告逢月之一日、十一日、廿一日此三天在工商日報晚報同時登出。

聯刊本報日、晚報小廣告可獲下列巨獎

頭獎可獲得總值二千九百元之美雅燈飾公司精美貨品，包括：
(一)六角型組合裝飾櫃壹套(見圖)
(二)雙型六角組合活動酒吧櫃壹套
(三)義大利美麗彩色水晶枱燈壹座



在本年六月份內聯刊本報日晚報小廣告一天或以上者（每天每段共收費四元，醫藥類除外），可獲得本巨獎。本報將於七月七日下午五時半在本報社由本報董事公開主持抽獎，歡迎各小廣告客戶屆時請持收據惠臨參觀，並於七月八日在本報日晚報公佈中獎號碼，中獎客戶請憑收據領獎。

另設安慰獎五名，可獲下列獎品中一份，亦由抽籤決定，第一至第五名安慰獎依次為：

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元），醫藥類每段共收四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
(一) 中區辦事處利源東街八號地下　電話：二五四五九五·二八三
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三七零·二八零七零八
(三) 彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹生記租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五) 油蔴地上海街三壹九號
(六) 九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
(八) 油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道三二一號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
(十五) 九龍彌敦道一〇〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
(十六) 北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

割愛廉售 月供850元裝修齊東南兩裝酒吧鵬閣裝東大廈G座十三樓約洽

旺舖出售 永隆街近元洲街一千呎七百呎收租二千另自用售廿萬電K709937和記約

唐樓平賣 砵蘭街三便閣頭三便閣遊頭樓電0234660利黃洽

新樓租售

元朗幸福樓C座二樓式房一廳連平台520呎售五萬三千一百五十元已入伙有意電話③946435李

元朗安樂路 建安樓向南兩面單邊六樓連天台平售地盤洽或電⑤456899 ⑤772942

北角工商樓 皇都戲院大廈閣樓全層面積萬餘呎，合飲食、娛樂、教育或輕工業。租售均可。新記電H弍五三〇七 H弍三三〇九

招租

（香港）旺舖招租 127號地下約九佰呎合各行生意請電K708993和記或地盤洽

中區寫字樓 由三百餘呎至三千餘呎管理完善。請電：H233309．H250717

靚寫字樓 中環海運大廈約五百呎冷氣設備新全出頂電H四四四九三弍

（九龍）旺舖出租 旺角花園街127A舖連閣仔共二百三十七呎租三千八百元電③七六式佰九八三七余洽

吉樓招租 元朗大馬路光餘大廈十六樓七百呎連傢俬電K873450

碼頭旺舖 巴士總站

平租千二元 免頂

租伍佰餘元 單邊舖平 旺角地王

有屋出租 新界沙田

女子理髮 正招聘

尖沙咀樓

深水埗旺舖

全層招租 上海街

出讓

聘請

擂床出讓 四六呎擂床自製好用特價九佰元電話K七三〇一

橫門平讓 彌敦道近橋

餅店工場 新界有四線水電生意

澳門別墅 澳門南灣

旺舖頂讓

出讓 紙紮紙皮大紙商

聘女幼師

柯式印刷 練習生

聘請職員

聘請女傭

本廠男工

誠聘

招請校工

鐘點女佣

人人樓請

信封啤盒 招請男工

聘請 夜班排字員 位於港島機構聘請夜班排字員式名，歡迎兼職，晚上七時卅分上班，有超額獎金，有意者詳列履歷函本報信箱W 2號

招請工人

本公司請

請學徒

名泰士多

待聘

報稅 忠誠服務

帳稅 劉君

稅帳

按月入賬

廉費報稅

倫敦英語

理賬報稅

中大補習

徵求

任屋交換

收買酸枝

徵總經銷

內褲加工

啟事

誠徵廠房

鳴謝順德 倉華和順 堂同鄉會

訪地師

快樂之道

商業

彫刻機

五彫刻 塑膠模

補漏 專家 立興工程公司

中文打字 油印 每百六元

專門修理 酸枝 遠近歡迎 K836382 耀記洽

遊河 璐明公司 遊艇最多 歷史悠久 5-446239 5-779076

上門修理 噴油 雪櫃 洗衣機 K895418 麗視行

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

25元修電視 連工包胆保用一年 K895418 麗視行

修精 冷雪電洗衣機 冷氣機櫃 恒藝 ⑬614917

台灣物產價廉物美

發批總物飾緒情正

介指石面，精工鏈鍊，新欵手鈪，K白介子，美國正貨，變色多，顏色鮮艷，價廉
電話：③808323

物飾指介緒情

美國原料★專家製造★精益求精 顏色多·欵式新·保證防水·價錢平 ——歡迎批發零沽出口——
東亞貿易行 ⑤-437429
德輔道中259號嘉華銀行大廈903室

往台灣

可辦合法百貨 機票$528 台證$99
可帶免稅納稅合法百貨用品 價廉簡便倘遇退貨十足退欵
旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字 得共利公司 電話：K851245．K849562

台灣 五天 七天 九天 特廉 快證

雄偉旅遊貿易公司 ③859577．③849712
九龍彌敦道601號摩頓興大廈15樓14字1405室
（逢星期六出發）行程表備索
兼營名貴百貨代售廉價機票

特快台證．廉價機票 台泰證

百貨配售．東南亞團 $120
金門旅遊公司 假日照常
電話：K942821 K946441
祁氏大廈610室彌敦道684號

台灣九天暑假團 $1350

出發日期 25/7 8/8 22/8
報名參加者贈送名貴禮品
王子旅遊貿易公司 灣仔道107-111號3樓 TEL:5-722791

立勝 專門搬屋

885280　773544　703300
848810　772755　703332

怡安搬運公司

3-692536 3-667610
5-634470 3-693614
經濟·快捷·妥當

中聯搬運公司 專門搬屋

H-627922 628973
K-333560 333532
K-632345 628647

搬運

鋁窗

唯立防 我局風 一保防 家証水
專利品電腦防盜大門太平門獨具風格 舖位自動門六千報價合理可分期付欵 K684340 K693926尖沙咀漆咸道一號 夜間假期電K450111叫2203立即覆電

瑞香園 貨倉有限公司

專治漏水

相掌命卦 老農 見居士

七十三歲 流年財運氣色 卅元剪報七折 會上午十時至下午七時 星期日休息 灣仔波斯富街六十一號二樓

男·女·童 泳裝：游泳用具

橡皮艇　冲浪板　潛水鏡　蛙鞋　浮床　船槳　泳帽

靚！平！抵！

台灣民生物產有限公司　九龍總店：尖沙咀東英大廈　旺角分店：荔枝角道廿二號　灣仔分店：莊士敦道十二號　北角分店：英皇道一三五號

新大 30元 九龍3-947889 946740 新界12-235323

招生

英人教師 MR. EDWARD

調酒餐廳

沖晒放大

國際聯邦書院

英國聯邦學會 組合大專機構
招三年學分制大專日夜課程
文商學院各系新生及轉學生
資格：凡具中學程度者
開課：8月16．截止日期7月9日
彌敦道611萬隆大廈8字 Tel. ③310123

週末法文班

初級：逢星期六5：40－7：40PM
名額：限30名（額滿即止）
學費：每月$50元（六月五日開課）
彌敦道611號萬隆大廈按8字
國際聯邦書院 TEL ③310123

現代英語

強身術

小姐 英美

英人 小姐

英美人仕

英國人仕

帶聲英人 理主婦英

香港德華商科外文學校

校址：北角英皇道425－431號二、三樓全座　電話：H611601
教育司署立案　招1976年6月份新生　6月4日開課

國語　日語　英語　速記　信札　會計　簿記　打字　設計　裁縫　室內　廣告

港九 德信烹飪學校

擴充校舍▲港九三校▲優待學員
九龍：油蔴地彌敦道四七七號二樓
九龍：旺角道50－56號新旺樓四樓
香港：銅鑼灣留仙街三號四樓
索章：③303062 ③968771 ⑤703667

德法烹飪學院

新法教授出國謀生技能易學速成收費不有証書
點燒粵打油西麵調水豈蝦腸西糖薄京心烤菜麵醬餅飽酒吧麻片粉餐果餅菜
旺角彌敦道494－496號晉利商業大廈21樓全座
冷氣課室歡迎參觀索章 電話K306427

陳榮

教授烹飪全科 電話：702126．711175
北角英皇道145號三樓（民眾大廈）
欲想出國謀生

英人會話

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE

電報，技術科 六月五日開課
天后廟道11號僑興大廈
電話：700263．719796

街坊日語

英世界 功氣

醫藥

江少卿 國醫專科

虛弱

耳鳴 耳嚎丸

善補靈藥

外施 元培本固·体堅壯強 有不可思議之效

喉 專科中醫 吳景雲

婦科 葉莉

老牌中醫 竹林氏 胃 專病家

女醫 張麗芬 婦科

診藥五元 癬 皮膚 梁達良

婦科 女醫 朱玉華

中國 實學 葉友芳 婦科

化石丸 朱氏祖傳

黃標腰病丹 三代祖傳

男女科病 腰流

耳鼻喉

祖傳 岑子明 癬 皮膚病

濟民婦科

祖國實學·特快通經·經驗豐富

盧玉雄聖

頭暈 元氣虛弱

靜林氏

祖傳 岑偉強 風濕 胃病

工商日報分類廣告

W 1 W 100 109 A 111 557

恤苦憐貧

給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

中醫 謝金石

專治 男人寶 男人虛弱

中國 李惠玲玉芳 婦科醫師

許仲濟 腸氣

如本報請電 蒙惠廣告 八二〇七〇 刊

朱約翰 外皮

專理一切 惡疾

婦女聖藥 仙婦

轟動世界四片聖藥空運抵港

馬場耳語

老憲

編班改制第八班馬被淘汰

第八班馬在六月五日經過一次平磅賽之後，便告撤班，從今以後，快活谷亦再無第八班這個名詞。

馬會下季施行新制，祇編第一班至第七班，以後最低班的就是第七班。戰後初期編制，以第十班馬爲最低，當時一般人戲呼那些劣分子，稱爲第十班馬。其後改制，縮爲九班，早年再改制，取消第九班，以第八班爲最低班次，於是目前一般對賽事不滿之駡，皆稱之爲第八班馬。下季起，形勢又有改變。

第八班在六月五日經過最後比賽，如果有表現，獲升回第七班，則不致被淘汰，倘不能獲勝升班，則賽後便要結束在快活谷的競賽生涯，即使能保殘生，也祇能供人作脚馬策騎之用。

事實上，踏進五月，已有五匹第八班馬，鑒於健康情況惡劣，再拚亦難有作爲，提前退役，例如：好精神、幸運之資、鴻得、欣心，而最啱，早在本月初至月中，相繼自動退役；而在最後一次賽馬中放棄上陣的馬則有：連威、新市場、皇之寶、太陽神及新陶利，受健康影響，欲拚無從，祇好黯然退役。

在最後一次報名列陣的共有廿八匹，本來是有一場二零零零公尺長途賽，因爲不成事，乃被取消，祇跑兩項路程，一二零零公尺跑一場，及一五七五公尺跑兩場，規定一律負一三五磅，由於並無讓磅關係，質態酒遜的馬，將難在此突圍。能夠衝此一役而逃出生天的，相信爲數不會太多。

亞洲皇后、賀相逢、猛虎、威標，本季均曾獲二萬餘元獎金，有勝過頭馬紀錄，祇要在最後戰役中，能夠有較佳演出，便可望獲得保留。

最近一次第八班比賽中，高力的獲勝後，被升回第七班，照理可說是「逃出生天」，但實際卻「難逃大限」。因爲高力的，今年已經十一歲，暑假後即滿十二歲，依馬會規定，任何一匹馬，年滿十二歲，便要強迫退役，所以高力的雖然升回第七班，仍然是無法擺脫淘汰厄運的。

不過無論如何，第八班面臨最後一戰，是一定力拚，勝後即使不獲保留，也可在最後一擊中，得回多少獎金也。

大嶼山昔有人魚

申公

許多地方都有「人魚」的傳說。往日大嶼山也有。屈大均的「廣東新語」中，第二十二卷鱗語說：「人魚雄者爲海和尚，雌者爲海女。人魚之種族有盧亭者，新安大魚山與南亭竹沒老萬山多有之，其長如人，有牝牡，毛髮焦黃而短，眼睛亦黃，面黧黑，尾長寸許，見人則驚怖入水，往往隨波飄至，人以爲怪。」

現在，動物學家已証實，所謂人魚，不過是一種海牛，日本人名爲儒艮，是哺乳類的動物，與海豚、海豹等近似，並非魚類。這種海中哺乳動物，產量不多，但分佈的區域很廣。美國佛羅里達州沿岸、墨西哥的大西洋沿岸、印度洋、非洲、澳洲沿岸都有。中國沿岸雖少見，但肯定是有的。

儒艮的軀體略呈圓形，後肢退化，前肢變成胸鰭狀，長一、二尺，乍看像一雙手，雌性的胸前有一對乳房，哺乳時常把上半身浮出水面，用前肢抱住兒子。身呈灰色，無鱗但有稀少的毛。當牠在海面上哺子時，從遠處望去，確像婦人抱着幼兒。所謂「人魚」的傳說，也並不是完全沒有根據的。至於說人魚以上截是美人，下半截是魚，甚至說她會和人鬧戀愛，則完全是出自航海水手們的幻想。

廣東人對於人魚，是認爲「怪」之一種，避之則吉。除了「廣東新語」所述者外，新安縣志也有類似的紀載：「人魚長六七尺，體髮牝牡如人，惟背有短鬣微紅。雄者名海和尚，人首鱉身，足甲。雌者爲海女，能媚人，船行遇者必禳解之。諺云：毋逢海女，毋見人魚。此蓋魚而妖者。」由此看來，港附近水域，確有「人魚」存在的。

在外國，美人魚的故事家傳戶曉，她也被傳說成一種海妖，專門在風浪很大的山崖上唱出迷人的歌，使海員被迷住而與舟共沉海底。丹麥京城哥本哈根的美人魚石像，舉世知名。不久前曾被惡作劇者取去她的頭，後來又尋回重新裝上，曾成爲國際間的花邊新聞。

美國懷俄明州的黃石公園中有名獨眼，遊客至此，莫不好奇地欣賞這個一九五九年地震造成的池。右爲黃石河的下瀑布，十分壯觀。

字相與卜卦巧合徵驗須誠

天明亨

俗語云：「天有不測之風雲，人有旦夕之禍福」，相命家在替人占測休咎時，輒以這兩句話爲口頭禪，誠然，風雲變幻，乍然莫測，人的禍福，起於俄頃，在得失之間，自有其天壤之別，在批命、論相、看掌，可按其八字、部位、紋理，以推算流年休咎，但人們當於頃刻之際，遭遇疑難，莫可抉擇，這就不能不問卜於一時。

故此，卜卦與測字，乃成爲急求決疑的最佳方法。

近年來，因日本流行「命名學」，連帶測字（即字相）亦爲時人所樂道，西洋人談命運，決其禍福，在言之父音，無從作科學的解釋時，就以「巧合」作爲辯解。

於是，測字與卜卦，能在俄頃之間決擇休咎，這不是一種「巧合的徵驗」。

談到測字，往日以此術走江湖的，頗不乏人，他們爲了引起問津者的注意，有所謂「拋風切口」，這裡引錄幾句如下：

兄弟本是翰墨林中出身，業人門下弟子，祇因研書學劍，僅賸一身，自北而南，走遍四海，賴此一枝禿筆，半方破硯，度我春秋，養我溫飽，祇此拆字業，爲人析疑難，士農工商學，各自問前程，若子問父不問爲，迷機直言莫見怪，小事可問七十二件，大事可問三十六椿，照字直談，半生不說謊，體直不奉承。

這段拋風話，倒唱得響亮，自能聚衆求教，不過，測字問休咎，與卜卦問前程，是有其相同的含義，首先，問津者要是誠心，所謂誠心則靈，若心懷兩三事，同時占問拆算，那是決難靈驗的。

因此，一卦卜一事，一字拆一事，這才會達致「巧合徵驗」之境。

這裡且引宋代著名星相家謝石的「測字歌訣」三個字徵驗：

「天」字：一大之上天無倫，不見天星孫歸身，雖不出頭終有失，若還開口便相吞。

「朋」字：陰陽相配妙天然，日高時分月高間，萬象光華無隱蔽，光明締結是良緣。

「亨」字：高年有子便無憂，若問享通子月後，凡事須教因果吉，財源充足孰能侔。

鵝的故事

自耕農

鵝，是人類三種主要家禽中的一種。以往，我對鵝的認識很少，祇知道牠們的形狀像鴨而頭有瘤，叫聲特別宏亮，其肉美味，如「湖連燒鵝」、「雁落梅林」（梅子鵝）、「南乳蒸鵝」……等等，都是著名的佳餚，但最近家裡養了幾隻白鵝之後，卻發覺鵝實在還是一種十分奇妙的動物，養來非常好玩。

鵝的性格與貓、狗有點相似：對主人很依戀，祇要餵養過牠們一段日子，牠們就會認得，遠遠看見你來，便忙不迭地站起身，直着脖子，張着嘴吧，喉嚨像朗誦一般，「啊啊啊」的大叫一番，表示歡迎。當你走近了，牠們更好似孩子見了父母親一樣，爭先恐後的跑過來，依偎在你的膝下，煞是有趣。

大家都知道，雞可以司晨，但鵝竟然可以做「看更」。原來，鵝的習性很怪，每晚睡到半夜的某一段時間，必會伊呀伊呀的低叫一陣：像夢囈，也像私語，聲音不太大，但夜靜的時候，聽來卻很清楚。除此之外，鵝的視覺和聽覺都很靈敏，也很膽小，晚上如果看見那怕有黑影移動，或聽到比較奇怪的聲音，便會嚇得狂跑亂叫起來。因此之故，養慣了鵝的人家，夜間祇要聽到牠們的低語，便可猜測到是甚麼時刻；聽到牠們狂叫，便可意味着有不尋常的事故發生，及早加以預防對付。

在理論上，鵝是素食者，餵飼牠們的飼料，祇用菜葉或青草，再加上一點穀類便吃得津津有味。但實際上，牠們對於某些爬蟲類動物，諸如蛇、蚯蚓、蜈蚣之類，也很感興趣，祇要遇上了，必定毫不客氣地拿來作點心。所以農家養鵝，不但可作副業，還有防蛇的作用。

鵝在歷史上也很有名氣，王羲之的白鵝換字，已成爲千古傳誦的佳話。又據稗史的記載，明太祖朱元璋，登上了皇帝寶座之後，對於那班曾經跟他共患難的功臣竟然十分猜忌，祇要稍有差錯，便實行殺無赦。後來，他甚至連最忠心，最得力的大將徐達也不想放過，祇是苦無藉口。有一天，有人告訴他徐達患了個大背瘡。於是他立即就想到了一條毒計，命太監把燒鵝去賜給徐達，表示慰勞。徐達吃了，背瘡一發不可收拾，不久之後便一命嗚呼。原來燒鵝肉最能發瘡毒，徐達雖然知道，但卻奈何皇命難違，迫於成就朱元璋的心願，演出了一幕歷史悲劇，而鵝則在劇中扮了一個重要的角色。

電動汽車問題

司馬安

電動汽車現已成爲支持保護環境的人夢想的交通工具。他們認爲汽油及油渣汽車，污染環境，而且發出擾人的噪聲，而電力汽車則沒有這一連串的缺點。比如說，在英國，天尚未亮時已出動的送牛奶車，便是爲了避免擾人清夢。然而爲什麼電力汽車目前無法可與汽油或油渣汽車競爭呢？最主要的原因，並不是電動馬達的問題，而是爲了蓄電池。目前一般的設計，包括最新的德國設計在內，行車哩程祇能達五十至七十哩。福士曾研究把電池置於車底的一個「盤」內，可全個盤調換，而換新電池，所花的時間祇不過二、三分鐘。不治並且試裝電動巴士，當然行駛是沒有問題的，祇行車哩程太短，連究新累一個圈也吃不消。

同時，電池本身也過重，因此早於五年前，美國麻省的電機工程系學生，試拗裝一輛電動汽車，以福士小貨車的車架盛載電池，而車內包括駕駛人祇能容二人。當時美國的數家大學工程系學生曾分別試裝電動汽車，並且作由美國駛往加拿大及再返回美國的電動汽車比賽，沿途由「汽油汽車」護送，中途拋錨時，使立即修理，或拖往修理廠。

那些大學生發現，電動汽車的設計難題，完全集中在蓄電池這一方面，至於電動馬達，則完全沒有問題。長途行車大量耗電時，電池產生高熱，而且發出一陣陣含有大量琉酸、對人體有毒的氣體。電池耗用完後，即以快速充電，亦需二十分鐘。

況且充電池即須耗電，而電力是以石油爲燃料發出的，汽車不染污環境時，電力公司則燃用大量的石油，噴出的廢烟，同樣是染污環境。

倘以一輛福特小型雅仕汽車，配裝電動馬達，需電若干，可以以下的方法計算。汽車以時速五十英哩行車時，雅仕的引擎約發出二十四制動馬力，便可把車推動，而二十四制動馬力，即相等於一萬五千瓦的電力，相等於一百五十盞一百瓦特的燈泡。若行車一小時，則須配五十安培電池二十五個，但是這是依照理論推算，途中如遇斜坡或逆風，耗電量將不止此數。

閒話

公孫

加闊佬移民脚軟

加拿大駐港專員公開表示，以前在港貪污到盤滿鉢滿之警務人員，移民去加拿大之後，雖已成爲加國公民，揸住加拿大護照，但如香港之廉記搵到充份之證據，仍可向加拿大申請引渡佢地返來香港受審。呢一段消息發表咗之後，即聽聞好多傳說，有好多去咗加拿大而事實上以前曾貪污過之人，現在已經脚軟。因此佢地在加拿大因脚軟出入不便，不得不買一架勞斯萊斯代步。

先兩三年有大批富翁去咗加拿大，在溫哥華買屋。佢地並非以供屋方式買，而係以現銀買。而且佢地更在溫哥華成幢商業大厦買，以便收租、收息，搞到加拿大各地，尤其是華僑集中地點的溫哥華，地價樓價飛漲，好多加拿大本地人因此而大感不滿，不過佢地揾吓個袋，銀紙的的確確唔夠人地多，冇聲出而已。不過在加拿大，已有好多本地人大感驚奇，點解一個月祇賺千另蚊人工之公務員，去到加拿大做移民之後，出手咁濶。佢地打工之時即每月唔開伙食，唔駛俾租，祇乾揾人工，即刻存入銀行，積積埋埋亦冇法子可以發達到咁叻。

有人話，佢地發達，自己話中咗馬票。舊陣時中大馬票尚可以有百另萬嘅香吓，現在中則祇得十幾廿萬，要來買一層好的之樓，亦買唔起，買一架最靚之汽車，亦祇好作爲首期，可見得銀紙唔値錢也。

佢地唔敢話中咗英國賭波，若中咗亦有五六百萬，不過在英國賭波中咗頭獎，報紙唔止登佢個名出來，而且領獎之彩色照片，貼滿雙層巴士及地底車站。此乃賭波公司做生意之法門，可以宣傳一番。因此凡在香港貪污之官，若俾人問之時，有曰自己係賭王，不論賭沙蟹牌九打衛生麻雀或者去澳門落注，均全部有贏有輸，亦有人竟然下流到話老妻出去發翻來者，你要問佢方才講吹脹乎？

現在走咗佬個一班人脚軟，非因加專員所發表之公開談話，而係佢地知道，在發表談話之前，當局已做咗好多工夫，調查一番。加拿大騎警一向同香港非常合作者，佢地可能已經將名單及各人之財產統計全部移送香港矣。

健康飲食

蠔鼓髮菜猪手 功能滑便生肌

無論生持或癌，不宜食刺激辛辣、酸、酒，暴食，應吃清潤滋養食物，尤以有滑便作用爲佳，這味蠔鼓髮菜猪手湯，就有這種好處。

蠔豉髮菜猪手湯是用乾蠔、髮菜、猪手，三味煲成湯，必要時，也可加雞爲配料。說到營養，這味湯具有維他命A、B、D、脂肪、蛋白、骨白膠、磷質、鈣質、鐵質，不獨補血，還可止血；不獨滑便，還可生肌，久服沒有刺激性。這味湯，不獨生痔瘡的可常食，平時體虛瘦削，所謂中氣虛弱而大便常結的，更是有益。一切結核，肺癆，骨、頸、瘰癧等病，以至胃腸癌、直腸癌的病人，都宜飲食。婦女患子宮癌的，每每也是有大便秘結，和其他的結核病一樣，都可時常食這味湯菜。如果消化不良，可少吃點肉。

平常人如能常飲此湯，食蠔豉和髮菜，可以減少一切便結和嚴重腸去瘀、生新，腸潰瘍，腸結核，久痢痢血，多食涼性藥物與食物而血仍不止，腸黏膜腐爛，便有血，身體虛瘦，盜汗潮熱的人，都不妨試飲。因爲大便燥血和痔瘡腸血都須使身體生轉康健，方有抵抗力。然而初退上持瘡的，和久患持瘡的，在不同之處，初患紅腫發炎時，不宜食這味菜，而應食下列的野莧菜煲湯。

半寂靜地帶

狩星

本港人造絲或棉布的女裝內衣輸去英國，英政府宣佈即日開始每件要加徵「反傾銷稅」一鎊五便士。

去貨每件增價一鎊五便士，就無所謂「傾銷」了。

× × ×

長沙大字報，由地方當局簽署，說天安門兩暴動者，已被槍決。但北平中共卻指這個報導「純屬虛構」。

其實兩者都「確有其事」，祇反映出中共內部意見分歧，各有用心而已。

× × ×

波士頓研究睡眠專家指出，所有傑出人物，多數睡眠時間不長，每夜要睡九小時以上的，都是煩惱的人。

「懶闆猪」這句話，頗有科學根據。

遊英須多帶點錢 臘腸鹹魚禁入口

陳基

在香港，天氣正步向炎熱的仲夏，但在英國的情形卻不同，天氣仍相當清涼，有不少學校，已開始陸續放假了。所以，前往英國旅遊的話，一定要多帶一點衣服。

一般而言，目前的天氣，距離下雪的氣溫，還有一大段日子，因此，到英國去旅行，所帶的衣服，還不至於要向皮大樓那麼嚴重，但多帶寒衣，對自己來說，還是有利的，最低限度，不至於在抵步不久，便急着要上街買衣服保暖。

更何況，一般到英國去觀光的人，不一定會帶太多的現款隨身，萬一要買衣服保暖，增加了支出而使旅途上的用錢感到拮据，便則不增來。

遊覽英國，還有要注意一個有關携帶入境的問題。

假如你身上沒有千元以上的數目而想到英國遊覽，很多時候，會遭遇到海關人員的留難，尤其是單身女子，說不定，有可能會不准入境。

所以，去英國一定要帶多一點錢，別以爲參加旅行團，一切都有了安排，不必携帶太多錢！

唯一的例外是上了年紀的人，海關人員會對他們刮目相看。海關人員相信，上了年紀的外國人，絕對不會有太大的興趣留在英國，他們是純粹旅行性質。

人境問禁，切勿携帶臘腸、鹹魚等食物，一旦被海關人員發覺，必定充公無疑，無論如何講情，也是無濟於事；英國此舉，旨在防止食物傳染病菌，而非有何歧視。

豪華 大華 每日五場請早
夢娜 慕雅 大膽之作 性感色相
歐洲公司色情風格電影
蕩婦淫倫
樹林春色 影室春光 大飽眼福 色香味齊
本片以色情動作取勝！
HELEN

街下學生
最後三場 片約所限
江明 夏玲玲 金峯

凱聲 紐約 海運 百樂 華聲 寶座 冠軍
今天五場續映
謹以本片獻給十萬會考生
放下考試重擔 欣賞一場好戲 勝過進食補品
梅花
佳片好評合理 收得應該
老幼咸宜 政府讚許
梅花 愛情交集 淚濺動人
主題氣氛俱感人 梅花爲難得佳片

新華 新都
明天獻映
劫案奇謀
阿倫狄龍 尚嘉賓 最近代表作
THE SICILIAN CLAN

啟德遊樂場
鑽石戲院
華美歌藝團
胡不歸

明天盛大獻映 請即購票
王風導演
乾隆皇奇遇記
微服出遊 尋花問柳 鄉住溫柔 最好享受 妃嬪宮娥 佢都唔吼 要嘆風流 民間去搜 燕瘦環肥 應有盡有
賀節佳片 識福就

麗宮 今五場映
傻佬行運

公僕
THE LEFT HAND OF THE LAW
下期

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二一